

Instrukcja użytkowania telefonu

myPhone 6410 LTE

Dziękujemy za wybór telefonu 6410 LTE. Prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją obsługi.

Telefon myPhone 6410 LTE dysponuje kontrastowym, kolorowym wyświetlaczem, latarką, Bluetooth i obsługą funkcji Dual SIM.

Uwaga	Oświadczenie
Producent nie jest odpowiedzialny za konsekwencje sytuacji spowodowanych nieprawidłowym użytkowaniem telefonu lub niezastosowaniem się do powyższych zaleceń.	Wersja oprogramowania może być ulepszona bez wcześniejszego powiadomienia. Reprezentant zachowuje sobie prawo do decydowania o właściwej interpretacji powyższej instrukcji.

KORZYSTANIE Z INSTRUKCJI OBSŁUGI

Bez uprzedniej pisemnej zgody producenta żadna część niniejszej instrukcji obsługi nie może być powielana, rozpowszechniana, tłumaczona ani przekazywana w jakiegokolwiek formie czy przy użyciu jakichkolwiek środków elektronicznych bądź mechanicznych, w tym przez tworzenie fotokopii, rejestrowanie lub przechowywanie w jakiegokolwiek systemach przechowywania i udostępniania informacji.

W zależności od zainstalowanej wersji oprogramowania, aplikacji, dostawcy usług, karty SIM lub kraju, niektóre z opisów zamieszczonych w tej instrukcji mogą nie odpowiadać funkcjom telefonu.

BEZPIECZEŃSTWO

Zapoznaj się uważnie z podanymi tu wskazówkami. Nieprzestrzeganie tych wskazówek może być niebezpieczne lub niezgodne z prawem.

–STACJE PALIW–

Wyłączaj urządzenie podczas tankowania paliwa na stacji paliw. Nie używaj go również w pobliżu chemikaliów.

–NIE RYZYKUJ–

Wszystkie urządzenia bezprzewodowe mogą powodować zakłócenia mogące wpływać na pracę innych urządzeń. Nie włączaj urządzenia w miejscach, w których zabrania się korzystania z urządzeń elektronicznych, ani wtedy, gdy może to spowodować zakłócenia lub inne zagrożenia.

–OBSZARY O OGRANICZONYM DOSTĘPIE–

Wyłącz urządzenie w samolocie, ponieważ może on zakłócać pracę innych znajdujących się w nim urządzeń. Urządzenie może zakłócać pracę sprzętu medycznego w szpitalach i placówkach ochrony zdrowia. Należy stosować się do wszelkiego rodzaju zakazów, przepisów i ostrzeżeń przekazywanych przez personel medyczny.

–PROFESJONALNY SERWIS–

Ten produkt może naprawiać wyłącznie wykwalifikowany serwis producenta lub autoryzowany punkt serwisowy. Naprawa urządzenia przez niewykwalifikowany lub nieautoryzowany serwis grozi uszkodzeniem urządzenia i utratą gwarancji.

–NIEPEŁNOSPRAWNI RUCHOWO LUB PSYCHICZNIE I DZIECI–

Urządzenie nie powinno być obsługiwane przez osoby (także dzieci) o ograniczonych predyspozycjach ruchowych lub psychicznych, a także przez osoby niemające doświadczenia w obsłudze sprzętu elektronicznego. Mogą one z niego korzystać jedynie pod nadzorem osób odpowiadających za ich bezpieczeństwo. Urządzenie nie jest zabawką. Karta pamięci i karta SIM są na tyle małe, że mogą zostać połknięte przez dziecko lub spowodować zadławienie. Przechowuj urządzenie oraz jego akcesoria z dala od zasięgu dzieci.

–PROWADZENIE POJAZDÓW–

Nie korzystaj z urządzenia podczas prowadzenia jakichkolwiek pojazdów.

–WODA I INNE PŁYNY–

Nie narażaj urządzenia na działanie wody i innych płynów. Może to niekorzystnie wpłynąć na pracę i żywotność podzespołów elektronicznych. Unikaj pracy w środowisku o dużej wilgotności – zaparowane kuchnie, łazienki, deszczowa pogoda. Drobiniki wody mogą spowodować pojawienie się wilgoci w urządzeniu, a to nie wpływa korzystnie na pracę elektronicznych podzespołów.

–AKUMULATORY I AKCESORIA–

Unikaj wystawiania akumulatora na działanie bardzo niskich lub bardzo wysokich temperatur (poniżej 0°C / 32°F lub powyżej 40°C / 104°F). Ekstremalne temperatury mogą mieć wpływ na pojemność i żywotność akumulatora. Unikaj narażania akumulatora na kontakt z płynami i metalowymi przedmiotami, gdyż może to doprowadzić do całkowitego lub częściowego uszkodzenia akumulatora. Akumulatora używaj tylko zgodnie z jego przeznaczeniem.

Nie niszczyć, nie uszkodzać ani nie wrzucać akumulatora do ognia – może to być niebezpieczne i spowodować pożar. Zużyty lub uszkodzony akumulator należy umieścić w specjalnym pojemniku. Przeładowanie akumulatora może powodować jego uszkodzenie. W związku z tym nie ładuj jednorazowo akumulatora dłużej niż 1 dzień. Zamontowanie akumulatora nieodpowiedniego typu grozi jego wybuchem. Nie otwieraj akumulatora. Utylizuj akumulator zgodnie z instrukcją. Nieużywaną ładowarkę odłączaj od zasilania. W przypadku uszkodzenia przewodu ładowarki nie naprawiaj go, tylko wymień ładowarkę na nową. Używaj tylko oryginalnych akcesoriów producenta.

–DŹWIĘKI–

Aby uniknąć uszkodzenia słuchu, nie używaj urządzenia na wysokim poziomie głośności przez dłuższy okres czasu, ani nie przykładaj włączonego urządzenia bezpośrednio do ucha.

–WZROK–



Aby uniknąć uszkodzenia wzroku, nie patrz z bliska w kierunku lampy błyskowej podczas jej pracy. Mocny strumień światła może doprowadzić do trwałego uszkodzenia wzroku.

Producent:

mPTech Sp. z o.o.
ul. Nowogrodzka 31
00-511 Warszawa
Polska

Infolinia: (+48 71) 71 77 400

E-mail:

pomoc@mpotech.eu

Punkt przyjmowania

sprzętu:

mPTech Sp. z o.o.
ul. Krakowska 119
50-428 Wrocław
Polska

Strona WWW:

www.mpotech.eu

Spis treści

Spis treści	6
Zawartość zestawu.....	6
Specyfikacja techniczna.....	7
Dodatkowe informacje techniczne	7
Opis przycisków i funkcji telefonu	8
Włączanie i wyłączanie telefonu	10
Wkładanie kart(y) SIM, karty pamięci i akumulatora	10
Ładowanie akumulatora telefonu.....	10
Blokowanie telefonu	11
Awaryjna zmiana języka	11
Aktualizacja oprogramowania.....	11
Ustawienia fabryczne	12
Rozwiązywanie problemów	12
Utrzymanie i konserwacja telefonu	13
Prawidłowa utylizacja zużytego sprzętu	14
Prawidłowa utylizacja zużytego akumulatora	14
WARUNKI GWARANCJI	15

Zawartość zestawu

Zanim zaczniesz używać telefonu sprawdź, czy wszystkie poniższe elementy znajdują się w pudełku:

- telefon myPhone 6410 LTE,
- akumulator,
- ładowarka sieciowa,
- instrukcja obsługi.

Jeśli którejkolwiek z powyższych pozycji brakuje, lub jest uszkodzona, skontaktuj się ze sprzedawcą. Radzimy zachować

opakowanie na wypadek ewentualnej reklamacji. Przechowuj opakowanie z dala od zasięgu dzieci.

Specyfikacja techniczna

Dual SIM GSM 2G 850/900/1800/1900MHz

3G/4G WCDMA:B1/B8,FDD:B1/B3/B7/B8/B20/ TDD: B38

Czytelny, kolorowy wyświetlacz o przekątnej 2.4" 240x320 px

Odtwarzacz audio, Radio FM, Latarka, Bluetooth, Aparat fotograficzny

Czytnik kart pamięci microSD do 32 GB

Akumulator: Li-ion 1400 mAh, 3.7 V 

Parametry wejściowe ładowarki: 5.0V  0.55A, 2.75W

Parametry wyjściowe ładowarki: 5.0V  0.55A, 2.75W

Średnia sprawność podczas pracy (dla 230V, 50Hz): 805mA-110mA

Zużycie energii w stanie bez obciążenia: poniżej 1.6mA

Wymiary telefonu: 126 x 54.6 x 14.2 mm

Waga telefonu: 79g

Dodatkowe informacje techniczne

Telefon pomieści w książce telefonicznej do 300 kontaktów, a jego pamięć wewnętrzna pozwala na przechowywanie do 200 wiadomości tekstowych. Do korzystania z aparatu i wprowadzania własnych dzwonek zaleca się zamontować w telefonie kartę pamięci SD.

Opis przycisków i funkcji telefonu

1	Wyświetlacz	Ekran LCD.
2	Głośnik słuchawki / Buzzer	Głośnik do prowadzenia rozmów telefonicznych. Generuje też dźwięki dzwonek i powiadomień, a także może służyć do odtwarzania muzyki z odtwarzacza lub radia FM.
3	Aparat	Obiektyw aparatu fotograficznego.
4	Przycisk <Menu>	Na ekranie głównym pozwala wejść do Menu. W menu potwierdza wybrane opcje.
5	Przycisk <Kontakty>	Na ekranie głównym pozwala wejść do książki telefonicznej [Kontakty] . W menu pozwala wyjść z danej opcji lub zrezygnować z wyboru.
6	Przycisk <Zielona słuchawka>	Pozwala odebrać przychodzące połączenie. W trybie czuwania pozwala przejrzeć listę połączeń.
7	Przycisk <Czerwona słuchawka>	Pozwala odrzucić przychodzące połączenie. W Menu pozwala wrócić do ekranu głównego. W trybie czuwania pozwala wyłączyć telefon, a gdy ten jest wyłączony włączyć go po dłuższym przytrzymaniu.
8	Przyciski <W górę>, <W dół>, <W lewo>.	W menu pozwala na przemieszczenie się po nim. Na ekranie głównym <W górę> włącza odtwarzacz wideo, <W dół> włącza menu alarmów, <W lewo>

	<W prawo> i <OK>	wywołuje menu wyboru profilu dźwiękowego, <W prawo> wywołuje menu wiadomości, <OK> działa jak przycisk <Menu> i po dłuższym przytrzymaniu włącza / wyłącza latarkę.
9	Szczelina	Pozwala zdjąć klapkę telefonu.
10	Klawiatura telefonu	Klawisze pozwalające wybrać na ekranie głównym numer telefonu, a w trybie pisanie SMS wpisać litery i cyfry treści wiadomości.
11	Przycisk <Gwiazdka>	Podczas tworzenia wiadomości SMS wyświetla symbole do wstawienia do treści. Na ekranie głównym, wciśnięta po wcześniejszym wciśnięciu <Menu> blokuje klawiaturę. Gdy telefon ma zablokowaną klawiaturę, wciśnięta po wcześniejszym wciśnięciu <Menu> odblokowuje telefon.
12	Przycisk <Krzyżyk>	Na ekranie głównym pozwala przełączać tryby dźwiękowe telefonu. Podczas tworzenia wiadomości SMS przełącza tryby wprowadzania znaków.
13	Gniazdo słuchawkowe	Do podłączania słuchawek (są anteną przy słuchaniu radio FM).
1 4	Dioda LED	Dioda służy jako latarka.
15	Gniazdo	Po podłączeniu ładowarki pozwala

	USB-C	naładować akumulator. Po połączeniu przewodem z komputerem można wymieniać dane (zdjęcia, filmy, muzykę).
16	Mikrofon	Podczas rozmowy nie zakrywaj go dłońmi.

Włączanie i wyłączanie telefonu

Aby włączyć lub wyłączyć telefon, naciśnij i przytrzymaj przycisk **Czerwona słuchawka** aż telefon się uruchomi. Jeśli zaraz po włączeniu telefonu pojawi się żądanie podania kodu PIN, wprowadź kod (zobaczysz go w postaci gwiazdek: ****) i naciśnij przycisk **Menu**.

Wkładanie kart(y) SIM, karty pamięci i akumulatora

Jeśli telefon jest włączony wyłącz go. Zdejmij tylną klapykę obudowy – podważ ją paznokciem za pomocą szczeliny w obudowie i wyciąg baterię. Włóż kartę (karty) SIM - kartę SIM należy umieścić stroną ze złotymi stykami skierowaną w dół, w taki sposób, w jaki wyłożona jest wnęka.

Włóż kartę pamięci – Kartę pamięci microSD umieść stroną ze złotymi stykami skierowaną w dół, tak jak wyłożona jest wnęka. Włóż baterię w taki sposób, aby jej złote styki dotykały potrójnego złącza we wnęce telefonu. Załóż i delikatnie dociśnij klapykę, aż usłyszysz kliknięcia zatrzasków. Upewnij się, że klapyka jest dobrze zamknięta.

Ładowanie akumulatora telefonu

Podłącz wtyczkę USB-C na przewodzie ładowarki do gniazda USB-C w telefonie i podłącz ładowarkę do gniazdka sieci energetycznej.

****Uwaga:** Niewłaściwe podłączenie ładowarki może spowodować poważne uszkodzenie telefonu. Uszkodzenia spowodowane niewłaściwym użyciem telefonu nie są objęte gwarancją.*

Podczas ładowania statyczna ikona stanu akumulatora, znajdująca się w prawym, górnym rogu ekranu, będzie animowana. Po naładowaniu odłącz ładowarkę od gniazdka elektrycznego. Odłącz przewód od gniazdka w telefonie.

Blokowanie telefonu

Aby zablokować klawiaturę wciśnij **[Menu] > <*>**. Aby odblokować klawiaturę wciśnij **[Odblokuj] > <*>**.

Awaryjna zmiana języka

Aby ustawić język użytkownika, gdy ktoś przypadkiem wybrał nieznamy mu, należy nacisnąć przy aktywnym ekranie głównym sekwencję przycisków **[Menu] > W lewo > OK > W dół > OK > W dół > OK > OK**, a następnie wybrać żądany język menu.

Aktualizacja oprogramowania

Producent, co jakiś czas, udostępnia aktualizacje oprogramowania systemowego, dzięki którym urządzenia otrzymują nowe możliwości, poprawki, etc.

Telefon poinformuje użytkownika o dostępnej aktualizacji. Po otrzymaniu powiadomienia przejdź do centrum aktualizacji:

Ustawienia -> Aktualizacja, w celu jej uruchomienia. Informacje o dostępnej aktualizacji można sprawdzać w każdej chwili. Po wybraniu dostępnej aktualizacji telefon automatycznie ją zainstaluje.



Podczas procesu aktualizacji urządzenie może samo zrestartować się kilka razy. Nie należy wtedy wyjmować z niego akumulatora ani korzystać z jego funkcji, gdyż może to sprawić, że urządzenie przestanie działać.

Ustawienia fabryczne

Aby przywrócić ustawienia fabryczne, należy wybrać w trybie menu telefonu: **[Ustawienia] > [Przywróć ustaw. fabryczne]**. Kod dla przywracania ustawień fabrycznych to: **1122**.

Rozwiązywanie problemów

Komunikat	Przykładowe rozwiązanie
Włóż kartę SIM	Należy się upewnić, czy karta SIM jest poprawnie zainstalowana.
Podaj PIN	Jeśli karta SIM zabezpieczona jest kodem PIN, po włączeniu telefonu należy podać kod PIN, po czym wcisnąć przycisk <OK> .
Błąd sieci	Na obszarach, na których występuje słaby sygnał wykonywanie połączeń może okazać się niemożliwe. Również odbiór połączeń może być niemożliwy. Przenieś się w inne miejsce i spróbuj ponownie.
Słaba jakość dźwięku podczas rozmowy	Upewnij się, czy głośnik i mikrofon nie zostały zakryte.
Nikt nie może się do mnie dodzwonić	Telefon musi być włączony i być w zasięgu sieci GSM.

Nie słychać rozmówcy / rozmówca mnie nie słyszy	Mikrofon powinien znajdować się blisko ust. Sprawdź, czy wbudowany mikrofon nie został zakryty. Jeśli wykorzystywany jest zestaw słuchawkowy, sprawdź, czy zestaw jest poprawnie podłączony. Sprawdź, czy wbudowany głośnik nie został zakryty.
Nie można nawiązać połączenia	Sprawdź, czy wpisany z klawiatury numer telefonu jest poprawny. Sprawdź, czy numer telefonu wpisany do [Kontakty] jest poprawny. Jeśli to konieczne, wpisz poprawnie numer telefonu.

Utrzymanie i konserwacja telefonu

Przestrzegaj poniższych zaleceń.

- Do czyszczenia urządzenia używaj tylko suchej ściereczki. Nie używaj środków o wysokim stężeniu kwasowym lub zasadowym.
- Używaj jedynie oryginalnych akcesoriów. Złamanie tej zasady może spowodować unieważnienie gwarancji.

Prawidłowa utylizacja zużytego sprzętu

Urządzenie oznaczone jest symbolem przekreślonego kontenera na śmieci, zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE o zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE).

Produktów oznaczonych tym symbolem po upływie okresu użytkowania nie należy utylizować lub wyrzucać wraz z innymi odpadami z gospodarstwa domowego. Użytkownik ma obowiązek pozbywać się zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, dostarczając go do wyznaczonego punktu, w którym takie niebezpieczne odpady poddawane są procesowi recyklingu. Gromadzenie tego typu odpadów w wydzielonych miejscach oraz właściwy proces ich odzyskiwania przyczyniają się do ochrony zasobów naturalnych. Prawidłowy recykling zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego ma korzystny wpływ na zdrowie i otoczenie człowieka. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska pozbycia się zużytego sprzętu elektronicznego użytkownik powinien skontaktować się z odpowiednim organem władz lokalnych, z punktem zbiórki odpadów lub z punktem sprzedaży, w którym kupić sprzęt.

Prawidłowa utylizacja zużytego akumulatora

Zgodnie z dyrektywą UE 2006/66/EC ze zmianami zawartymi w Dyrektywie 2013/56/UE o utylizacji akumulatora, produkt ten jest oznaczony symbolem przekreślonego kosza na śmieci. Symbol oznacza, że zastosowane w tym produkcie baterie lub akumulatory nie powinny być wyrzucane razem z normalnymi

odpadami z gospodarstw domowych, lecz traktowane zgodnie z dyrektywą i miejscowymi przepisami. Nie wolno wyrzucać akumulatorów razem z niesortowanymi odpadami komunalnymi. Użytkownicy baterii i akumulatorów muszą korzystać z dostępnej sieci odbioru tych elementów, która umożliwia ich zwrot, recykling oraz utylizację.

Drodzy Klienci! W celu najszybszej obsługi Waszego zgłoszenia, w sprawach serwisowych prosimy o kontakt telefoniczny (71) 71 77 400. Nasi pracownicy chętnie udzielą niezbędnego wsparcia i wyczerpująco odpowiedzą na Państwa pytania. Serdecznie zapraszamy do kontaktu!

WARUNKI GWARANCJI

1. Wada urządzenia zostanie usunięta w terminie 14 (czternastu) dni kalendarzowych licząc od dnia przyjęcia produktu do Autoryzowanego Punktu Serwisowego mPTech (wraz z dokumentem zakupu z czytelną datą).

2. mPTech Sp. z o.o. zastrzega sobie prawo do wydłużenia czasu naprawy, jeżeli wymagane naprawy nie mogą być wykonane ze względu na:

- 2.1. Brak części zamiennych na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej;
- 2.2. Ograniczenia importowe / eksportowe na urządzenia i części zamienne;
- 2.3. Nieprzewidziane okoliczności uniemożliwiające wykonanie naprawy;
- 2.4. Zaistnienie siły wyższej;

2.5. Dodatkowy czas niezbędny do usunięcia wady. W sytuacjach wymienionych powyżej termin nie powinien przekraczać 30 dni roboczych.

3. Dane zapisane przez klienta w pamięci urządzenia przekazywanego do naprawy będą nieodwracalnie usunięte. Przed oddaniem urządzenia do obsługi serwisowej należy wykonać kopię zapasową we własnym zakresie za pomocą dostępnych narzędzi. Autoryzowany Punkt Serwisowy nie świadczy usług transferu ani zachowywania danych zapisanych w pamięci urządzenia przekazywanego do naprawy. Serwis mPTech nie odpowiada za szkody i straty powstałe w wyniku utraconych danych. Wadliwy sprzęt lub części, które wymieniono na nowe stają się własnością Autoryzowanego Punktu Serwisowego mPTech i podlegają utylizacji.

4. Naprawie gwarancyjnej nie podlegają urządzenia, jeżeli:

4.1. Data zakupu na dokumencie upoważniającym do naprawy gwarancyjnej nie jest czytelna.

4.2. Autoryzowany Punkt Serwisowy stwierdził wadę spowodowaną z winy Klienta jak np.:

- uszkodzenie mechaniczne spowodowane np. poprzez uderzenie lub upadek;
- zawilgocenie;
- działanie środków chemicznych;
- nieautoryzowana ingerencja poprzez np. naprawę w nieautoryzowanym punkcie napraw;
- nieprawidłowa eksploatacja urządzenia np. zanieczyszczenia;
- nieprawidłową obsługę;

- oprogramowanie inne niż, preinstalowane lub autoryzowane dla danego urządzenia, przez producenta.

Stwierdzenie przez Autoryzowany Punkt Serwisowy wady spowodowanej z winy Klienta skutkuje utratą gwarancji i koniecznością pokrycia kosztów przesyłki.

4.3. Istnieją zastrzeżenia, co do jakości odbioru sygnału radiowego i / lub telewizyjnego spowodowane czynnikami niezależnymi od mPTech Sp. z o.o. (jak np. siła sygnału).

4.4. Wystąpią problemy związane ze współdziałaniem nabytego sprzętu z urządzeniami i oprogramowaniem innych producentów i dostawców lub związane z konfiguracją podaną przez producenta.

5. W przypadku stwierdzenia nieprawidłowej eksploatacji produktu przez Klienta, mPTech Sp. z o.o., zastrzega sobie prawo do odmowy dokonania naprawy gwarancyjnej produktu.

6. Autoryzowany Punkt Serwisowy może, za zgodą Klienta, naprawić produkt niepodlegający warunkom gwarancji, zgodnie z indywidualną ofertą uwzględniającą stopień niesprawności sprzętu.

7. Gwarancja obejmuje produkty zakupione na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej. Urządzenia zakupione poza terytorium RP obsługiwane są w ramach gwarancji przez Autoryzowane Punkty Serwisowe lub dystrybutorów znajdujących się na terytorium kraju, w którym zostały zakupione.

Wykonanie uprawnień z tytułu gwarancji nie wpływa na odpowiedzialność mPTech Sp. z o.o. z tytułu rękojmi.

OKRES GWARANCJI

Okres gwarancji rozpoczyna się z chwilą zakupu oryginalnego produktu mPTech przez pierwszego Klienta końcowego.

1. mPTech Sp. z o.o., (gwarant), zapewnia, przez okres 24 (dwudziestu czterech) miesięcy gwarancję na produkt.
2. Gwarancja na akcesoria w zestawie produktowym trwa przez okres 6 (sześciu) miesięcy od daty zakupu.
3. Okres gwarancji może być dłuższy niż zapisano w niniejszej gwarancji, jeśli wynika to z odrębnych umów zawartych z gwarantem.
4. W przypadku napraw produktów, dla których minął okres gwarancji, dokonywanych za zgodą i na koszt Klienta, mPTech Sp. z o.o. udziela 30-dniowej (trzydziestodniowej) gwarancji na naprawioną część.

KARTA GWARANCYJNA

Firma mPTech Sp. z o.o. zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w Regulaminie Rozpatrywania Reklamacji oraz w Karcie Gwarancyjnej. Szczegółowy Regulamin Rozpatrywania Reklamacji, Procedura Reklamacji, Protokół Reklamacyjny oraz Lista Punktów nadawczych dostępne są na stronie internetowej:

<http://www.myphone.pl/gwarancja>

DRODZY KLIENCI! W CELU NAJSZYBSZEJ OBSŁUGI WASZEGO ZGŁOSZENIA, W SPRAWACH SERWISOWYCH PROSIMY O KONTAKT TELEFONICZNY (71) 71 77 400. NASI PRACOWNICY CHĘTNIE UDZIELĄ NIEZBĘDNEGO WSPARCIA I WYCZERPUJĄCO ODPOWIEDZĄ NA PAŃSTWA PYTANIA. SERDECZNIE ZAPRASZAMY DO KONTAKTU!					
Lp.	Data przyjęcia	Opis naprawy	Data	Nr zgłoszenia naprawy	Podpis
Model:		Pieczętka i podpis sprzedawcy / gwaranta	1. Zgłoszenie reklamacji za pośrednictwem miejsca zakupu może wydłużyć czas naprawy nawet o 14 dni. 2. W celu skrócenia czasu realizacji procesu reklamacyjnego, prosimy o wpisanie PEŁNYCH danych kontaktowych poniżej.		
Nr seryjny:		Dane klienta końcowego: Imię:..... Nazwisko:..... Ulica/nr domu:..... Miasto:..... Kod pocztowy:..... Numer telefonu:..... Adres e-mail:.....			
Data zakupu:					

Quick Start Guide

myPhone 6410 LTE

Thank you for choosing 6410 LTE device. Please read the manual carefully.

Mobilephone myPhone 6410 LTE is intended for use on the GSM 4G frequencies 900/1800 MHz. It has a contrasting, colour display, a torch, Bluetooth and support for dual SIM.

CAUTION	Statement
The manufacturer is not responsible for any consequences caused by improper usage of the phone and not obeying the above instructions.	The software version can be upgraded without earlier notice. The representative retains the right to determine the correct interpretation of the above instructions.

THE USE OF THE MANUAL

Without prior written consent of the manufacturer, no part of this manual may be photocopied, reproduced, translated or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording or storing in any systems of storing and sharing information.

<https://www.mypPhone.pl/qR/myPhone-6410-LTE>

Depending on the installed version of the software, applications, service provider, SIM card or country, some of the descriptions in this manual may not match your phone.

SAFETY

Read these guidelines carefully. Not following these guidelines may be dangerous or illegal.

—DO NOT RISK—

All wireless devices may cause interferences, which could affect the performance of other devices. Do not switch on the device in places where it is prohibited or if it might cause interference or other danger.

—PETROL STATIONS—

Turn off the device while refuelling your car on petrol station. Do not use your device close to chemicals.

—RESTRICTED AREAS—

Switch off device in an airplane since it may disturb the operation of other equipment located therein. The device may interfere with operation of the medical equipment in hospitals and health protection entities. Abide by any kinds of prohibitions, regulations and warnings conveyed by the medical staff.

—QUALIFIED SERVICE—

This product may only be repaired by the manufacturer's qualified service department or by an authorized service center. Repairing by an unauthorized or unqualified service may cause device damage and warranty loss.

—CHILDREN AND PHYSICALLY OR MENTALLY DISABLED PEOPLE—

This device should not be operated by people (including children) with limited physical or mental abilities, as well as by people with

no earlier experience in operation of electronic equipment. They may use the device only under supervision of people responsible for their safety. This device is not a toy. Memory card and SIM card are small enough to be swallowed by a child and cause choking. Keep the device and its accessories out of reach of children.

—WATER AND OTHER LIQUIDS—

Protect the device from water and other liquids. It can influence work and the life span of electronic components. Avoid using the device in environments with high humidity like kitchens, bathrooms or during rainy weather. Particles of water can cause the liquefaction of moisture in the device, and this may have a negative impact on the work of electronic components.

—ROAD SAFETY—

Do not use this device while driving any kind of vehicle.

—BATTERY AND ACCESSORIES—

Avoid exposing the battery to very high/low temperatures (below 0°C/32°F and over 40°C/104°F). Extreme temperatures may influence capacity and battery life. Avoid contact with liquids and metal objects as it may cause partial or complete battery damage. The battery should be used only according to its purpose.

Do not destroy, impair or throw the battery into flames - it is dangerous and may cause fire. Worn-out or impaired battery should be placed in a dedicated container. Excessive charging the battery can cause damage. Therefore a single battery charge should not last longer than 1 day. Installing an incorrect battery type can cause an explosion. Never open the battery. Please dispose of battery according to the instructions. Disconnect an unused charger from power grid. In case of the charger wire

damage, it should not be repaired but replaced with a new one. Use only the original manufacturer's accessories.



–SOUNDS–

To avoid hearing damage, do not use the device at high volume levels for a long period of time, do not put operating device directly to the ear.



–EYESIGHT–

To avoid eyesight damage do not look closely onto the flash light during its work. A strong beam of light may cause permanent eye damage!

Manufacturer:

mPTech Sp. z o.o.
Nowogrodzka 31 street
00-511 Warsaw
Poland

Website:

www.mptech.eu

Table of contents

Table of contents	24
Package content	24
Technical specification	25
Additional Technical Information	25
Description of phone buttons and functions	25
Turning the phone on/off	27
Inserting SIM card(s), memory card and battery	28
Charging the battery	28
Locking the phone	28
Emergency change of language	29
Software update	29
Factory settings	29
Troubleshooting	29
Device maintenance	30
Correct disposal of used equipment	31
Correct disposal of used batteries	31

Package content

Before you start using your phone, make sure all of the following items are included in the box:

- mobilephone myPhone 6410 LTE,
- battery,
- charger,
- User manual.

If any of the above items is missing or damaged, please contact your dealer. We advise to keep the container in case of any complaints. Keep the container out of reach of children.

Technical specification

Dual SIM GSM 2G 850/900/1800/1900MHz

3G/4G WCDMA:B1/B8,FDD:B1/B3/B7/B8/B20/ TDD: B38

Clear, colourful 2.4" display 240x320 px

Audio player, FM Radio, Torch, Bluetooth, Photo camera

MicroSD card reader: up to 32 GB

Battery: Li-ion 1400 mAh, 3.7 V 

Charger input parameters: 5.0V  0.55A, 2.75W

Charger output parameters: 5.0V  0.55A, 2.75W

Average efficiency during operation (for 230V, 50hz): 805mA-110mA

Energy consumption in no-load condition: less than 1.6mA

Phone dimensions: 126 x 54.6 x 14.2 mm

Phone weight: 79g

Additional Technical Information

The phone will hold up to 300 contacts in its phonebook and its internal memory allows you to store up to 200 text messages. To use the camera and enter your own ringtones, it is recommended to mount the SD memory card in your phone.

Description of phone buttons and functions

1	Display	LCD display.
2	Speaker / Buzzer	A speaker used in phone conversations. It also generates ringtones and notification sounds, and can be used to play music from a player or FM radio.
3	Camera	Camera lens.

4	Button <Menu>	While on the main screen enables entering the Menu, and confirms choice while in the Menu.
5	Button <Contacts>	On the home screen it allows you to enter the phone book [Contacts] . In the Menu, it allows you to exit or abandon a selection.
6	Button <Green handset>	Allows to answer an incoming call. In standby mode, allows you to view the call list.
7	Button <Red handset>	Allows you to reject an incoming call. While in the Menu allows you to return to the main screen. It allows you to turn off the phone in standby mode, and turn it on when the phone is off by holding it down for a long time.
8	Buttons <Up> , <Down> , <Left> , <Right> and <OK>	While in Menu allows to navigate through it. On the main screen <Up> Turns on the video player, <Down> turns on the alarm Menu, <Left> calls up the sound profile selection Menu, <Right> calls up the message Menu, <OK> works as a button <Menu> and, if held down long enough, turns the flashlight on/off.
9	Gap	Allows to take off a cover of the phone.
10	Phone keypad	Buttons allowing you to dial a phone number and, in the text message

		mode, type letters and digits.
11	Button <Star>	When creating an SMS message, displays symbols to insert into the content. On the home screen, pressed after previously pressing <Menu> locks the keypad. When the phone has a locked keypad, pressed after previously pressing <Menu> unlocks the phone.
12	Button <Cross>	While on the home screen allows you to switch sound profiles of the phone. When writing an SMS, it switches between character input modes.
13	Headphone port	For connecting headphones (as an antenna when listening to FM radio).
14	LED	Diode is used as a torch.
15	USB-C port	When connected enables recharging the battery. When connected by cable to a computer, you can exchange data (photos, videos, music).
16	Microphone	Do not cover it with your hand while on the phone.

Turning the phone on/off

To turn the phone on/off press and hold **Red handset** until the phone switches on. If directly after turning the phone on you will see the PIN code request, (in form of "****") type the code and press button **Menu**.

Inserting SIM card(s), memory card and battery

If the phone is switched on - switch it off. Remove the back cover of the phone - use your fingernail to raise it using the gap in the case and remove the battery. Insert the SIM card(s) - place the SIM card(s) with its (their) golden contacts facing down as the recess is embossed.

Insert the microSD memory card - Insert the microSD memory card with its gold contacts facing down, the way in which the slot is made. Insert the battery so that its gold contacts touch the tripple connector in the phone bay. Put on and gently press down the cover until you hear the click of the latches. Make sure the cover is well attached.

Charging the battery

Connect the USB-C plug on the charger cable to the phone's USB-C socket and plug the charger into a wall outlet.

****CAUTION:*** *Improper connection of the charger can cause serious damage to the phone. Damages caused by an improper use of the phone are not covered by the warranty.*

While charging, the static battery status icon located in the upper right corner of the screen will be animated. After charging, disconnect the charger from the electrical outlet. Unplug the cable from the phone's electrical outlet.

Locking the phone

To lock the keyboard press **[Menu] > <*>**. To unlock the keyboard press **[Unlock] > <*>**.

Emergency change of language

To set the user's language, if someone accidentally chose an unknown one, press the **[Menu] > Left > OK > Down> > OK >Down > OK > OK**, and choose the language you want.

Software update

The manufacturer, from time to time, provides system software updates through which devices receive new capabilities, fixes, etc. The phone will inform the user about the available update. After receiving the notification, go to the update center: **Settings -> Update**, in order to run it. The information about an available update can be checked at any time. After choosing an available update, the phone will automatically install it.



During the update process, the device may reboot itself several times. Do not remove the battery or use its functions at that time, as this may cause the device to stop working.

Factory settings

To restore the factory settings, select in the phone Menu: **[Settings] > [Restore factory settings]**. The code for resetting to factory settings is: 1122.

Troubleshooting

Message	Possible solution
Insert SIM card	Make sure that the SIM card is installed correctly.
Input PIN	If the SIM card is secured with the PIN code you have to enter the PIN when turning the phone on and press <OK> .

Network fail	In areas with a weak signal, it may not be possible to make calls. You may also not be able to receive calls. Move to another location and try again.
No one can call me	The phone has to be on and within GSM network reach.
Poor sound quality during conversation	Make sure that the speaker and microphone are not covered.
I cannot hear the caller./ The caller cannot hear me	The mic. should be close to mouth. Check if the built-in mic. is not covered. When a headset is un use, check if it has been connected correctly. Check if the built-in speaker isn't covered.
The connection cannot be established	Check if the typed-in phone number is correct. Check if the phone number entered to the [Contacts] is correct. Enter the correct phone number if necessary.

Device maintenance

Follow the instructions below.

- For cleaning use only a dry cloth. Never use any agent with a high concentration of acids or alkalis.
- Use the original accessories only. Violation of this rule may result in an invalidation of the warranty.

Correct disposal of used equipment

The device is marked with a crossed-out garbage bin, in accordance with the European Directive 2012/19/EU on used electrical and electronic Equipment (Waste Electrical and Electronic equipment - WEEE).

Products marked with this symbol should not be disposed of or dumped with other household waste after a period of use. The user is obliged to get rid of used electrical and electronic equipment by delivering it to designated recycling point in which dangerous waste are being recycled. Collecting this type of waste in designated locations, and the actual process of their recovery contribute to the protection of natural resources. Proper disposal of used electrical and electronic equipment is beneficial to human health and environment. To obtain information on where and how to dispose of used electrical and electronic equipment in an environmentally friendly manner user should contact their local government office, the waste collection point, or point of sale, where the equipment was purchased.

Correct disposal of used batteries

According to the EU directive 2006/66/EC with changes contained in EU directive 2013/56/UE on the disposal of batteries, this product is marked with crossed-out garbage bin symbol. The symbol indicates that the batteries used in this product should not be disposed with regular household waste, but treated according to the legal directives and local regulations. It is not allowed to dispose of batteries and accumulators with unsorted municipal

waste. Users of batteries and accumulators must use the available collection points of these items, which allows them to return, recycle and disposal.

Rychlý návod

myPhone 6410 LTE

Děkujeme, že jste si vybrali telefon myPhone 6410 LTE. Přečtěte si prosím pozorně uživatelskou příručku.

Mobilní telefon myPhone 6410 LTE je určen pro použití na frekvencích GSM 4G 900/1800 MHz. Má kontrastní barevný displej, svítilnu, Bluetooth a podporu dvou SIM karet.

POZOR	Prohlášení
Výrobce nezodpovídá za následky způsobené nesprávným používáním zařízení nebo nedodržením výše uvedených doporučení.	Verze softwaru může být aktualizována bez předchozího Nahoruozornění. Distributor si vyhrazuje právo určit správný výklad výše uvedených pokynů.

POUŽITÍ UŽIVATELSKÉ PŘÍRUČKY

Bez písemného souhlasu výrobce nesmí být žádná část této příručky reprodukována, distribuována, přeložena nebo přednášena v jakékoliv formě, elektronicky nebo fyzicky, včetně kopírování, nahrávání nebo ukládání v jakémkoli systému pro sdílení informací.

<https://www.mypHONE.pl/qR/myphone-6410-LTE>

V závislosti na nainstalované verzi software, aplikace, poskytovatele služeb, SIM karty nebo zemi nemusí některé popisy v této příručce odpovídat vašemu telefonu.

BEZPEČNOST

Pečlivě si přečtěte tyto pokyny. Nedodržení těchto pokynů může být nebezpečné nebo nezákonné.

—ČERPACÍ STANICE—

Při tankování paliva na čerpací stanici zařízení vypněte. Nepoužívejte zařízení v blízkosti chemických látek.

—NERISKUJTE—

Všechna bezdrátová zařízení mohou způsobovat rušení, které by mohlo ovlivnit výkon ostatních zařízení. Nezapínejte zařízení na místech, kde je to zakázáno, nebo pokud by mohlo způsobit rušení nebo jiné nebezpečí.

—OBLASTI S OMEZENÝM PŘÍSTNAHOREM—

Vypněte zařízení v letadle, protože může narušit provoz jiných zařízení, která se v něm nacházejí. Zařízení může rušit provoz zdravotnického zařízení v nemocnicích a subjektech zabývajících se ochranou zdraví. Dodržujte veškeré zákazy, nařízení a varování zdravotnického personálu.

—KVALIFIKOVANÉ SERVISNÍ STŘEDISKO—

Tento výrobek smí opravovat pouze autorizované servisní středisko. Opravou zařízení neoprávněnou nebo nekvalifikovanou servisní firmou by mohlo dojít k poškození zařízení a bude zrušena platnost záruky.

—DĚTI A FYZICKY NEBO MENTÁLNĚ POSTIŽENÉ OSOBY—

Přístroj by neměl být používán osobami (včetně dětí) s fyzickým nebo mentálním omezením, stejně jako osobami bez předchozích

zkušeností s provozem elektronických zařízení. Takovéto osoby mohou používat přístroj pouze pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost. Zařízení není hračka. Pam. karta a SIM karta jsou malé a mohou být snadno spolknuty dítětem a způsobit dušení. Přístroj a jeho příslušenství uchovávejte mimo dosah dětí.

–VODA A OSTATNÍ TEKUTINY–

Chraňte zařízení před vodou a jinými kapalinami. Toto může ovlivnit práci a životnost elektronických součástek. Nepoužívejte zařízení za deště a ve vlhkém prostředí jako jsou kuchyně, koNahoruelyny. Částice vody mohou mít negativní vliv na funkčnost elektronických součástek uvnitř zařízení.

–BEZPEČNOST NA SILNICÍCH–

Nepoužívejte toto zařízení při řízení jakéhokoli vozidla.

–BATERIE A PŘÍSLUŠENSTVÍ–

Nevystavujte baterii vysokým nebo nízkým teplotám (pod 0°C/32°F a nad 40°C/104°F). Extrémní teploty mohou ovlivnit kapacitu a životnost baterie. Zabraňte kontaktu s kapalinami a kovovými předměty - ty mohou způsobit poškození baterie. Baterii používejte pouze v souladu s jejím účelem. Baterii nepoškozujte ani ji nevhazujte do ohně - je to nebezpečné a může to způsobit požár. Opatřebená nebo poškozená baterie by měla být umístěna do vyhrazeného kontejneru. Nadměrné nabíjení baterie může způsobit poškození. Proto by jedno nabíjení baterie nemělo trvat déle než 1 den. Instalace baterie nesprávného typu může způsobit výbuch. Nikdy neotvírejte baterii. Baterii likvidujte v souladu s pokyny. Odpojte nepoužívanou nabíječku od elektrické sítě. V případě poškození nabíjecího kabelu se jej nepokoušejte opravovat - měl by být vyměněn za nový. Používejte pouze originální

příslušenství od výrobce.



–ZVUKY–

Aby nedošlo k poškození sluchu, nepoužívejte přístroj s vysokou úrovní hlasitosti po delší dobu a nedávejte telefon přímo do ucha.



–ZRAK–

Aby nedošlo k poškození zraku, nedívejte se zblízka na svítící LED diodu. Silný paprsek světla může způsobit trvalé poškození očí!

Výrobce:

mPTech Sp. z o.o.
Ulice Nowogrodzka 31
00-511 Varšava
Polsko

Webové stránky:

www.mptech.eu

Obsah

Obsah balení.....	37
Technická specifikace.....	38
Další technické informace	38
Popis tlačítek a funkcí telefonu.....	38
Zapnutí / vypnutí telefonu	40
Vložení SIM kart, pam. karty a baterie.....	41
Nabíjení baterie.....	41
Uzamčení telefonu	41
Nechtěná změna jazyku	41
Aktualizace softwaru	42
Tovární nastavení	42
Poradce při potížích	42
Údržba zařízení	43
Správná likvidace použitého zařízení	44
Správná likvidace použitých baterií	44

Obsah balení

Než začnete telefon používat, zkontrolujte, zda jsou v balení obsaženy všechny následující položky:

- telefon myPhone 6410 LTE,
- baterie,
- nabíječka,
- Uživatelský manuál.

Pokud některá z výše uvedených položek chybí nebo je poškozena, obraťte se na svého prodejce. Doporučujeme uchovat obal pro případ reklamace. Uchovávejte balení mimo dosah dětí.

Technická specifikace

Dual SIM GSM 2G 850/900/1800/1900MHz

3G/4G WCDMA:B1/B8,FDD:B1/B3/B7/B8/B20/ TDD: B38

Jasný, barevný displej 2.4" 240x320 px

Audio přehrávač, FM rádio, svítlna, Bluetooth, Fotoaparát

Čtečka paměťových karet microSD: až do 32 GB

Baterie: Li-ion 1400 mAh, 3.7 V 

Vstupní parametry nabíječky: 5.0V  0.55A, 2.75W

Výstupní parametry nabíječky: 5.0V  0.55A, 2.75W

Průměrná účinnost během provozu (pro 230V, 50Hz): 805mA-110mA

Spotřeba energie v nezatíženém stavu: méně než 1.6mA

Rozměry telefonu: 126 x 54.6 x 14.2 mm

Váha telefonu: 79g

Další technické informace

Telefon pojme až 300 kontaktů v telefonním seznamu a jeho vnitřní paměť umožňuje uložit až 200 textových zpráv. Chcete-li používat fotoaparát a přidat si vlastní vyzváněcí tóny, doporučujeme, abyste vložili paměťovou kartu SD.

Popis tlačítek a funkcí telefonu

1	Displej	LCD Displej.
2	Reproduktor	Reproduktor používaný během telefonních hovorů. Přehrává vyzváněcí tóny a zvuky oznámení a lze jej použít k přehrávání hudby z přehrávače nebo rádia FM.
3	Fotoaparát	Čočky fotoaparátu.

4	Tlačítko <Menu>	Na hlavní obrazovce umožňuje vstoupit do Menu a potvrzení volby v Menu.
5	Tlačítko <Kontakty>	Na domovské obrazovce umožňuje vstoupit do telefonního seznamu [Kontakty] . V nabídce umožňuje odejít nebo zrušit výběr.
6	Tlačítko < Zelené sluchátko>	Umožňuje přijmout příchozí hovor. V pohotovostním režimu umožňuje zobrazit seznam hovorů.
7	Tlačítko <Červené sluchátko>	Umožňuje odmítnout příchozí hovor. V Menu se můžete vrátit na hlavní obrazovku. Umožňuje vypnout telefon v pohotovostním režimu a dlouhým podržením tlačítka jej zapnout, když je telefon vypnutý.
8	Tlačítka <Nahoru>, <Dolů>, <Dolevo>, <Doprava> a <OK>	V Menu umožňuje navigovat. Na hlavní obrazovce <Nahoru> Spustí přehrávač videa, <Dolů> Spustí nabídku budíku, <Dolevo> vyvolá nabídku výběru zvukového profilu, <Doprava> vyvolá nabídku zpráv, <OK> funguje jako tlačítko <Menu> a při dostatečně dlouhém podržení zapne/vypne svítlnu.
9	Mezera	Umožňuje sundat kryt telefonu.
10	Klávesnice telefonu	Tlačítka umožňující vytočit telefonní číslo a v režimu textové zprávy zadávat

		písmena a číslice wiadomości.
11	Tlačítko <Hvězdička>	Při vytváření zprávy SMS zobrazí symboly, které lze vložit do obsahu. Na domovské obrazovce stiskněte po předchozím stisknutí tlačítka <Menu> uzamkne klávesnici. Když má telefon uzamčenou klávesnici, stiskněte po předchozím stisknutí tlačítka <Menu> odemkne telefon.
12	Tlačítko < Křížek >	Na domovské obrazovce můžete přepínat zvukové profily telefonu. Při psaní SMS přepíná mezi režimy zadávání znaků.
13	Sluchátkový konektor	Pro připojení sluchátek (jako anténa při poslechu FM rádia).
14	LED	Dioda se používá jako svítlna.
15	USB-C port	Při připojení umožňuje dobíjení baterie. Po připojení kabelem k počítači můžete přenášet data (fotografie, videa, hudbu).
16	Mikrofon	Během telefonního hovoru jej nezakrývejte rukou.

Zapnutí / vypnutí telefonu

Pro zapnutí/vypnutí telefonu stiskněte a podržte **Červené sluchátko** dokud se telefon nezapne. Pokud hned po zapnutí uvidíte výzvu k zadání PIN kódu (ve tvaru „****“), zadejte kód a

stiskněte **Menu**.

Vložení SIM kart, pam. karty a baterie

Je-li telefon zapnutý - vypněte jej. Odstraňte zadní kryt telefonu - nehtem ho zvedněte pomocí mezery na krytu a vytáhněte baterii. Vložte SIM kartu (karty) tak aby seděl výřez a zlaté kontakty směřovaly dolů.

Vložte paměťovou kartu microSD - Vložte paměťovou kartu microSD tak, aby její zlaté kontakty směřovaly dolů. Vložte baterii tak, aby se její zlaté kontakty dotýkaly konektoru v místě určeném pro baterii. Nasadte a jemně zatlačte kryt, dokud neuslyšíte cvaknutí. Zkontrolujte, zda je kryt dobře nasazen.

Nabíjení baterie

Připojte konektor USB-C na kabelu nabíječky do USB-C konektoru telefonu a připojte nabíječku do zásuvky ve zdi.

****POZOR:** Nesprávné připojení nabíječky může způsobit vážné poškození telefonu. Na mechanické poškození způsobené nesprávným použitím telefonu se nevztahuje záruka.*

Během nabíjení bude statická ikona stavu baterie umístěná v pravém horním rohu obrazovky animovaná. Po skončení nabíjení odpojte nabíječku od elektrické zásuvky. Odpojte kabel od konektoru telefonu.

Uzamčení telefonu

Chcete-li zamknout klávesnici, stiskněte **[Menu] > <*>**. Odemkněte klávesnice stisknutím tlačítka **[Odblokovat] > <*>**.

Nechtěná změna jazyku

Pokud omylem zvolíte jazyk, kterému nerozumíte, pro nastavení

svého jazyku stiskněte **[Menu] > Dolevo > OK > Dolů > OK > Dolů > OK > OK**, a poté vyberte požadovaný jazyk z nabídky.

Aktualizace softwaru

Výrobce čas od času poskytuje aktualizace systémového softwaru, prostřednictvím kterých zařízení získávají nové funkce, opravy atd. Telefon uživatele informuje o dostupné aktualizaci. Po přijetí oznámení přejděte do centra aktualizací: Pro její spuštění přejděte do centra pro aktualizace a přejděte do **Nastavení -> Aktualizace**. Informaci o dostupné aktualizaci můžete kdykoli zkontrolovat. Po výběru dostupné aktualizace ji telefon automaticky nainstaluje.

 *Během procesu aktualizace se může zařízení několikrát restartovat. V této době nevyjímejte baterii ani nepoužívejte její funkce, protože by to mohlo způsobit, že zařízení přestane fungovat.*

Tovární nastavení

Pro obnovení továrního nastavení, zvolte: **[Nastavení] > [Obnovit tovární nastavení]**. Kód pro obnovení továrního nastavení je: 1122.

Poradce při potížích

Zpráva	Možné řešení
Vložit SIM kartu	Ujistěte se, že je SIM karta vložena správně.
Vložit PIN	Je-li karta SIM zabezpečena kódem PIN, musíte při zapnutí telefonu zadat kód PIN a stisknout <OK> .

Chyba sítě	V oblastech se slabým signálem nemusí být možné volat. Nemusí být možné ani přijímat hovory. Přesuňte se na jiné místo a zkuste to znovu.
Nízká kvalita během hovoru	Ujistěte se, že reproduktor a mikrofon nic nezakrývá.
Nikdo mi nemůže zavolat	Telefon musí být zapnutý a v dosahu sítě GSM.
Neslyším volajícího / Volající neslyší mě	Mikrofon by měl být blízko úst. Zkontrolujte, zda není vestavěný mikrofon zakrytý. Pokud používáte headset, zkontrolujte, zda je správně připojen. Zkontrolujte, zda není vestavěný reproduktor zakrytý.
Spojení nelze navázat	Zkontrolujte, zda je zadané telefonní číslo správné. Zkontrolujte [Kontakty] , zda je telefonní číslo uloženo správně. V případě potřeby zadejte správné telefonní číslo.

Údržba zařízení

Postupujte podle níže uvedených pokynů.

- K čištění používejte pouze suchý hadřík. Nikdy nepoužívejte žádné látky s vysokou koncentrací kyselin nebo zásad.
- Používejte pouze originální příslušenství. Porušení tohoto pravidla může mít za následek zrušení záruky.

Správná likvidace použitého zařízení

Toto zařízení je označeno shodně s nařízením Evropské unie číslo 2012/19/EC o použití elektrických a elektronických zařízení (odpadní elektrická a elektronická zařízení - OEEZ) a je označeno symbolem přeškrtnutého odpadkového koše.

Produkty označené tímto symbolem by neměly být po uplynutí doby použití likvidovány s běžným netříděným komunálním odpadem. Uživatel je povinen zbavit se použitých elektrických a elektronických zařízení odevzdáním na určené sběrné místa, kde se recykluje nebezpečný odpad. Sběr tohoto typu odpadu na určených sběrných místech a následný proces recyklace přispívají k ochraně životního prostředí. Správná likvidace použitých elektrických a elektronických součástí zařízení je prospěšná pro lidské zdraví a životní prostředí. Chcete-li získat informace o tom, kde a jak nakládat s použitými elektrickými a elektronickými zařízeními způsobem šetrným k životnímu prostředí, informujte se na místních úřadech, místo sběru odpadu nebo místo prodeje, kde bylo zařízení zakoupeno.

Správná likvidace použitých baterií

V souladu se směrnicí UE 2006/66/EC ve znění směrnice 2013/56/UE o likvidaci baterie je tento výrobek označen symbolem přeškrtnutého koše.

Tento symbol znamená, že baterie používané v zařízení by neměly být likvidovány s domovním odpadem, ale v souladu se směrnicí a místními předpisy. Není dovoleno likvidovat baterie a akumulátory netříděným komunálním odpadem.

Uživatelé by měli využívat dostupných sběrných míst pro příjem baterií, které zajišťují recyklaci a likvidaci.

Uživatelé baterie by měli využívat dostupných sběrných míst pro příjem baterií, které zajišťují recyklaci a likvidaci.

Rýchly návod

myPhone 6410 LTE

Ďakujeme, že ste si vybrali systém myPhone 6410 LTE. Pozorne si prečítajte používateľskú príručku.

Telefón myPhone 6410 LTE je určený na používanie na frekvenciách GSM 4G 900/1800 MHz. Má kontrastný farebný displej, baterku, Bluetooth a podporu dvoch kariet SIM.

POZOR	Vyhlásenie
Výrobca nezodpovedá za následky spôsobené nesprávnym používaním zariadení alebo nedodržaním vyššie uvedených odporúčaní.	Verzia softvéru môže byť aktualizovaná bez predchádzajúceho Horeoznomenia. Distribútor si vyhradzuje právo určiť správny výklad vyššie uvedených pokynov.

POUŽITIE PRÍRUČKY

Bez písomného súhlasu výrobcu nesmie byť žiadna časť tejto príručky reprodukováaná, distribuovaná, preložená alebo prednášala v akejkoľvek forme, elektronicky alebo fyzicky, vrátane kopírovanie, nahrávanie alebo ukladanie v akomkoľvek systéme na zdieľanie informácií.

<https://www.mypHONE.pl/qR/myphone-6410-LTE>

V závislosti od verzie nainštalovaného softvéru, aplikácie, poskytovateľa služieb, karty SIM alebo krajiny nemusia niektoré z popisov v tejto príručke zodpovedať funkciám telefónu.

BEZPEČNOSŤ

Pozorne si prečítajte tieto pokyny. Nedodržanie týchto pokynov môže byť nebezpečné alebo nezákonné.

–NERISKUJTE–

Všetky bezdrôtové zariadenia môžu spôsobovať rušenie, ktoré môže ovplyvniť výkon iných zariadení. Nezapínajte zariadenie na miestach, kde je to zakázané, alebo ak by to mohlo spôsobiť rušenie alebo iné nebezpečenstvo.

–ČERPACIE STANICE–

Pri tankovaní na čerpacej stanici vypnite zariadenie. Zariadenie nepoužívajte v blízkosti chemikálií.

–OBLASTI S OBMEDZENÝM PRÍSTHOREM–

Vypnite zariadenie v lietadle, pretože môže rušiť prevádzku iných zariadení v lietadle. Zariadenie môže rušiť zdravotnícke zariadenia v nemocniciach a zdravotníckych zariadeniach. Dodržiavať všetky zákazy, predpisy a Horeozornenia zdravotníckeho personálu.

–KVALIFIKOVANÉ SERVISNÉ STREDISKO–

Tento výrobok môže opravovať iba autorizované servisné stredisko. Opravou zariadenia neoprávnenou alebo nekvalifikovanú servisnou firmou by mohlo dôjsť k poškodeniu zariadenia a bude zrušená platnosť záruky.

–DETI A FYZICKY ALEBO MENTÁLNE POSTHNUTÉ OSOBY–

Prístroj by nemal byť používaný osobami (vrátane detí) s fyzickým alebo mentálnym obmedzením, rovnako ako osobami bez predchádzajúcich skúseností s prevádzkou elektronických

zariadení. Takéto osoby môžu používať prístroj iba pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť. Zariadenie nie je hračka. Pam. karta a SIM karta sú malé a môžu byť ľahko prehltnuté dieťaťom a spôsobiť dusenie. Prístroj a jeho príslušenstvo uchovávajte mimo dosahu detí.

–VODA A OSTATNÉ TEKUTINY–

Chráňte zariadenie pred vodou a inými kvapalinami. Toto môže ovplyvniť prácu a životnosť elektronických súčiastok. Nepoužívajte zariadenie za dažďa a vo vlhkom prostredí ako sú kuchyne, kúpeľne. Častice vody môžu mať negatívny vplyv na funkčnosť elektronických súčiastok vo vnútri zariadenia.

–BEZPEČNOSŤ NA CESTÁCH–

Nepoužívajte toto zariadenie pri riadení akéhokoľvek vozidla.

–BATÉRIA A PRÍSLUŠENSTVO–

Nevystavujte batériu nízkym alebo vysokým teplotám (pod 0°C/32°F a nad 40°C/104°F). Extrémne teploty môžu ovplyvniť kapacitu a životnosť batérie. Zabráňte kontaktu s kvapalinami a kovovými predmetmi – môžu spôsobiť poškodenie batérie. Batériu používajte len v súlade s jej účelom. Batériu nepoškodzujte ani ju nevhadzujte do ohňa – je to nebezpečné a môže to spôsobiť požiar. Opotrebované a poškodené batérie by mali byť umiestnené do vyhradeného kontajneru. Nadmerné nabíjanie batérie môže spôsobiť poškodenie. Preto by jedno nabíjanie batérie nemalo trvať dlhšie ako 1 deň. Inštalácia batérie nesprávneho typu môže spôsobiť výbuch. Nikdy neotvárajte batériu. Batériu likvidujte v súlade s pokynmi. Odpojte nepoužívanú nabíjačku od elektrickej siete. V prípade poškodenia nabíjacieho káblu sa ho nepokúšajte opravovať – mal by byť

vymenený za nový. Používajte iba originálne príslušenstvo od výrobcu.



–ZVUKY–

Aby ste predišli poškodeniu sluchu, nepoužívajte zariadenie dlhší čas pri vysokej hlasitosti a nedávajte si telefón priamo k uchu.



–ZRAK–

Aby nedošlo k poškodeniu zraku, nepozerajte sa na rozsvietenú diódu LED zblízka. Silný lúč svetla môže spôsobiť trvalé poškodenie očí!

Výrobca:

mPTech Sp. z o.o.
Ulice Nowogrodzka 31
00-511 Varšava
Poľsko

Website:

www.mptech.eu

Obsah balenia

Obsah balenia	50
Obsah súpravy	50
Technická špecifikácia	51
Ďalšie technické informácie	51
Popis tlačidiel a funkcií telefónu	51
Zapnutie / vypnutie telefónu	53
Vloženie SIM kart, pam. karty a batérie	54
Nabíjanie batérie	54
Zámok telefónu	54
Nechcená zmena jazyka	54
Szoftverfrissítés	55
Továrenské nastavenia	55
Riešenie problémov	55
Údržba zariadení	56
Správna likvidácia použitého zariadenia	57
Správna likvidácia použitých batérií	57

Obsah súpravy

Než začnete telefón používať, skontrolujte, či sú v balení obsiahnuté všetky nasledovné položky:

- telefón myPhone 6410 LTE,
- batéria,
- nabíjačka,
- Užívateľský manuál.

Ak niektorá z vyššie uvedených položiek chýba alebo je poškodená, obráťte sa na svojho predajcu. Odporúčame uchovať obal pre prípad reklamácie. Uchovávajte balenie mimo dosahu detí.

Technická špecifikácia

Dual SIM GSM 2G 850/900/1800/1900MHz

3G/4G WCDMA:B1/B8,FDD:B1/B3/B7/B8/B20/ TDD: B38

Jasný, farebný displej 2.4" 240x320 px

Audio prehrávač, FM rádio, svetidlo, Bluetooth, Fotoaparát

Čítačka pamätových kariet microSD: až do 32 GB

Batérie: Li-ion 1400 mAh, 3.7 V Vstupné parametre nabíjačky: 5.0V  0.55A, 2.75WVýstupné parametre nabíjačky: 5.0V  0.55A, 2.75W

Priemerná účinnosť počas prevádzky (pre 230V, 50Hz): 805mA-110mA

Spotreba energie v nezataženom stave: menej než 1.6mA

Rozmery telefónu: 126 x 54.6 x 14.2 mm

Váha telefónu: 79g

Ďalšie technické informácie

Telefón môže mať v telefónnom zozname až 300 kontaktov a jeho vnútorná pamäť môže uložiť až 200 textových správ. Ak chcete používať fotoaparát a zadávať vlastné zvonenia, odporúčame do telefónu pripojiť pamäťovú kartu SD.

Popis tlačidiel a funkcií telefónu

1	Displej	LCD Displej.
2	Reproduktor	Reproduktor používaný počas telefonických hovorov. Prehráva zvonenia a zvuky a môže sa používať na prehrávanie hudby z hudobného prehrávača alebo FM rádia.
3	Fotoaparát	Šošovky fotoaparátu.

4	Tlačidlo <Menu>	Na hlavnej obrazovke umožňuje vstup do Menu a potvrdenie voľby v Menu.
5	Tlačidlo <Kontakty>	Umožňuje vstup do telefónneho zoznamu na domovskej obrazovke [Kontakty] . V ponuke umožňuje ukončiť alebo zrušiť výber.
6	Tlačidlo <Zelené slúchadlo>	Umožňuje prijať prichádzajúci hovor. V pohotovostnom režime umožňuje zobrazit' zoznam hovorov.
7	Tlačidlo <Červené slúchadlo>	Umožňuje odmietnuť prichádzajúci hovor. V Menu sa môžete vrátiť na hlavnú obrazovku. Umožňuje vypnúť telefón v pohotovostnom režime a dlhým podržaním ho zapnúť, keď je telefón vypnutý.
8	Tlačidlá <Hore>, <Dole>, <Vľavo>, <Doprava> a <OK>	V Menu umožňuje navigovať. Na hlavnej obrazovke <Hore> Spustí prehrávač videa, <Dole> Spustí ponuku budíka, <Vľavo> Vyvolá ponuku výberu zvukového profilu, <Doprava> Vyvolá ponuku správ, <OK> funguje ako tlačidlo <Menu> a pri dlhšom podržaní zapne/vypne baterku.
9	Medzera	Umožňuje zložiť kryt telefónu.
10	Klávesnica telefónu	Tlačidlá umožňujúce vytočiť telefónne číslo a v režime textovej správy zadávať písmená a číslice wiadomości.

11	Tlačidlo <Hviezdička >	Pri vytváraní textovej správy zobrazuje symboly, ktoré možno vložiť do obsahu. Na domovskej obrazovke stlačte po stlačení tlačidla <Menu> uzamkne klávesnicu. Ak má telefón uzamknutú klávesnicu, po stlačení tlačidla <Menu> odomkne telefón.
12	Tlačidlo <Krížik	Na domovskej obrazovke môžete prepínať zvukové profily telefónu. Pri písaní SMS prepína medzi režimami zadávania znakov
13	Slúchadlový konektor	Pripojenie slúchadiel (ako anténa pri počúvaní FM rádia).
14	LED	Dióda sa používa ako svetidlo.
15	USB-C port	Pri pripojení umožňuje dobíjanie batérie. Pripojením kábla k počítaču môžete prenášať údaje (fotografie, videá, hudbu).
16	Mikrofón	Počas hovoru ho nezakrývajte dlaňou.

Zapnutie / vypnutie telefónu

Pre zapnutie / vypnutie telefónu stlačte a podržte **Červené slúchadlo** kým sa telefón nezapne. Pokiaľ hneď po zapnutí uvidíte výzvu na zadanie PIN kódu (v tvare „****“), zadajte kód a stlačte **Menu**.

Vloženie SIM kart, pam. karty a batérie

Ak je telefón zapnutý - vypnite ho. Odstráňte zadný kryt telefónu - nechťom ho nadvihnete pomocou medzery na kryte a vyberte batériu. Vložte SIM kartu (karty) tak aby sedel výrez a zlaté kontakty smerovali nadol.

Vloženie pamäťovej karty microSD - Vložte pamäťovú kartu microSD tak, aby jej zlaté kontakty smerovali nadol. Vložte batériu tak, aby sa jej zlaté kontakty dotýkali konektora v mieste určenom pre batériu. Nasadte a jemne zatlačte kryt, kým nezačujete cvaknutie. Skontrolujte, či je kryt dobre nasadený.

Nabíjanie batérie

Pripojte konektor USB-C na káblí nabíjačky ku konektoru USB-C na telefóne a zapojte nabíjačku do elektrickej zásuvky.

****POZOR:** Nesprávne pripojenie nabíjačky môže spôsobiť vážne poškodenie telefónu. Na mechanické poškodené spôsobené nesprávnym použitím telefónu sa nevzťahuje záruka.*

Počas nabíjania sa oživí statická ikona stavu batérie umiestnená v pravom hornom rohu obrazovky. Po dokončení nabíjania odpojte nabíjačku od elektrickej zásuvky. Odpojte kábel zo zásuvky telefónu.

Zámok telefónu

Ak chcete uzamknúť klávesnicu, stlačte tlačidlo **[Menu] > <*>**. Ak chcete odomknúť klávesnicu, stlačte **[Odblokovať] > <*>**.

Nechcená zmena jazyka

Ak omylom zvolíte jazyk, ktorému nerozumiete, pre nastavenie

svojho jazyka stlačte **[Menu] > Vľavo > OK > Dole> > OK >Dole > OK > OK**, a potom vyberte požadovaný jazyk z ponuky.

Aktualizácia softvéru

Výrobca z času na čas poskytne aktualizácie systémového softvéru, aby vaše zariadenia získali nové funkcie, vylepšenia atď. Telefón bude používateľa informovať o dostupnej aktualizácii. Po prijatí oznámenia prejdite do centra aktualizácií: Nastavenia -> Aktualizácia a spustíte ju. Informácie o dostupných aktualizáciách môžete kedykoľvek skontrolovať. Po výbere dostupnej aktualizácie ju telefón automaticky nainštaluje.

 Počas procesu aktualizácie sa zariadenie môže niekoľkokrát reštartovať. Nevyberajte batériu a nepoužívajte jej funkcie, pretože to môže spôsobiť, že zariadenie prestane fungovať.

Továrenské nastavenia

Pre obnovenie továrenského nastavenia, vyberte: **[Nastavenia] > [Obnoviť továrenské nastavenia]**. Kód pre obnovenie továrenského nastavenia je: 1122.

Riešenie problémov

Správa	Možné riešenie
Vložiť SIM kartu	Uistite sa, že je SIM karta vložená správne.
Vložiť PIN	Ak je karta SIM zabezpečená kódom PIN, musíte pri zapnutí telefónu zadať kód PIN a stlačiť <OK> .

Chyba siete	V oblastiach so slabým signálom nemusia byť možné uskutočňovať hovory. Nemusia byť možné ani prijímať hovory. Presuňte sa na iné miesto a skúste to znova.
Nízka kvalita počas hovoru	Uistite sa, že reproduktor a mikrofón nič nezakrýva.
Nikto mi nemôže zavolať	Telefón musí byť zapnutý a v dosahu siete GSM.
Nepočujem volajúceho / Volajúci nepočuje ma	Mikrofón by mal byť blízko úst. Skontrolujte, či nie je vstavaný mikrofón zakrytý. Ak používate headset, skontrolujte, či je správne pripojený. Skontrolujte, či nie je vstavaný reproduktor zakrytý.
Spojenie nemožno nadviazať	Skontrolujte, či je zadané telefónne číslo správne. Skontrolujte, či je telefónne číslo zadané [Kontakty] je správne. V prípade potreby zadajte správne telefónne číslo.

Údržba zariadení

Postupujte podľa nižšie uvedených pokynov.

- Na čistenie používajte iba suchú handričku. Nikdy nepoužívajte žiadne látky s vysokou koncentráciou kyselín alebo zásad.
- Používajte iba originálne príslušenstvo. Porušenie tohto pravidla môže mať za následok zrušenie záruky.

Správna likvidácia použitého zariadenia

Toto zariadenie je označené zhodne s nariadením Európskej únie číslo 2012/19 / EC o použití elektrických a elektronických zariadeniach (odpadové elektrické a elektronické zariadenia - OEEZ) a je označené symbolom prečiarknutého odpadkového koša.

Produkty označené týmto symbolom by nemali byť po uplynutí doby použitia likvidované s bežným netriedeným komunálnym odpadom. Používateľ je povinný zbaviť sa použitých elektrických a elektronických zariadení odovzdaním na určené zberné miesta, kde sa recykluje nebezpečný odpad. Zber tohto typu odpadu na určených zberných miestach a následný proces recyklácie prispievajú k ochrane životného prostredia. Správna likvidácia použitých elektrických a elektronických častí zariadenia je prospešná pre ľudské zdravie a životné prostredie. Ak chcete získať informácie o tom, kde a ako nakladať s použitými elektrickými a elektronickými zariadeniami spôsobom šetrným k životnému prostrediu, informujte sa na miestnych úradoch, mieste zberu odpadu alebo mieste predaja, kde bolo zariadenie zakúpené.

Správna likvidácia použitých batérií

V súlade so smernicou UE 2006/66/EC v znení smernice 2013/56/UE o likvidácii batérie je tento výrobok označený symbolom prečiarknutého koša. Tento symbol znamená, že batérie používané v zariadení by nemali byť likvidované s domovým odpadom, ale v súlade so smernicou a miestnymi predpismi. Nie je dovolené likvidovať batérie a akumulátory netriedeným komunálnym

odpadom. Používatelia batérie by mali využívať dostupných zberných miest pre príjem batérií, ktoré zaistujú recykláciu a likvidáciu.

Gyors Használati Útmutató

myPhone 6410 LTE

Köszönjük, hogy a 6410 LTE készüléket választotta. Kérjük, figyelmesen olvassa el a kézikönyvet.

A mobiltelefon myPhone 6410 LTE a 900/1800 MHz-es GSM 4G frekvencián történő használatra készült. Kontrasztos, színes Kijelzővel, a Zseblámpa, Bluetooth és sFelport a dual SIM számára.

FIGYELEM	Nyilatkozat
A gyártó nem vállal felelősséget a telefon nem megfelelő használatából vagy a fenti ajánlások be nem tartásából származó helyzetek következményeiért.	A szoftver verzió előzetes jelzés nélkül frissülhet. A képviselő fenntartja a jogot, hogy döntsön a fenti utasítások helyes értelmezéséről.

ÚTMUTATÓ HASZNÁLATA

A gyártó előzetes írásos beleegyezése nélkül tilos jelen útmutató sokszorosítása, másolása, lefordítása, átdolgozása, továbbítása, megosztása, tárolása, mind mechanikai beleértve bármilyen eszközön tárolt, vagy továbbított adatokat, fénymásolatokat.

<https://www.mypHONE.pl/qR/myphone-6410-LTE>

A telepített szoftver verziójától a mobilszolgáltatótól, alkalmazások, a SIM kártyától vagy az földrajzi helytől függően egyes leírások ábrák eltérhetnek a valóságtól.

BIZTONSÁG

Olvassa el figyelmesen az itt található tippeket. Az utasítások be nem tartása veszélyes vagy illegális lehet.

–TÖLTŐÁLLOMÁSOK–

Kapcsolja ki a berendezést, ha üzemanyagtöltő állomáson tankol. Ne használja a berendezést vegyi anyagok közelében.

–NE KOCKÁZTASSON–

Minden vezeték nélküli eszköz interferenciát okozhat, amely befolyásolhatja más eszközök teljesítményét. Ne kapcsolja be a készüléket olyan helyeken, ahol ez tilos, vagy ha ez interferenciát vagy más veszélyt okozhat.

–KORLÁTOZOTT TERÜLETEK–

Kapcsolja ki a repülőgépen lévő berendezéseket, mivel azok zavarhatják a repülőgépen lévő más berendezések működését. A készülék zavarhatja a kórházakban és egészségügyi intézményekben lévő orvosi berendezéseket. Tartsa be az egészségügyi személyzet minden tilalmát, előírását és figyelmeztetését.

–SZAKSZERVÍZ–

Ezt a terméket csak hivatalos szervizközpont javíthatja. Nem szakszerviz által végzett javítás a jótállás elvesztésével jár.

–HASZNÁLAT FELÜGYELET MELLETT –

Gyermekeknek, műszaki elektronikai termékek használatában nem jártas embereknek, és csökkent értelmi képességű személyeknek nem ajánlott a készülék használata felügyelet

nélkül. Használják az eszközt minden esetben felelős személy felügyelete mellett. A készülék nem játékszer. A memória és SIM kártya elég kicsi, ahhoz, hogy gyermeke lenyelje, fulladás kockázatát okozva. Tartsa gyermekektől távol a készüléket.

–VÍZ VAGY MÁS FOLYADÉK–

Óvja a készüléket a víztől, folyadékoktól, nedvességtől. A készülék és alkatrészeinek élettartamát befolyásolhatja. Magas páratartalom mellett és esőben lehetőség szerint ne használja a készüléket. A folyadék bejuthat a készülék házába, és roncsolhatja az elektromos alkatrészeket.

–KÖZLEKEDÉS BIZTONSÁG–

Ne használja a készüléket jármű vezetés közben.

–AKKUMULÁTOR ÉS TARTOZÉKOK–

Ne használja az akkumulátort túl magas, vagy túl alacsony hőmérséklet mellett (0°C/32°F alatt vagy 40°C/104°F felett). A szélsőséges hőmérséklet befolyásolja az akkumulátor kapacitását, teljesítményét és élettartamát. Óvja a nedvességtől, és a fémekkel való érintkezéstől, mindkettő részlegesen vagy teljesen tönkre teheti az akkumulátort. Az akkumulátort csak rendeltetésszerűen használja. Ne rongálja meg, nyissa fel, rakja nyílt lángba, ez veszélyes lehet, tüzet is okozhat. A használt, hulladék akkumulátort az arra kijelölt tárolóhelyre kell vinni. A túl erős töltés rongálhatja az akkumulátort. Egy töltés maximum 1 napig tarthat. Nem megfelelő akkumulátor behelyezése robbanáshoz vezethet. Soha ne nyissa fel az akkumulátort. A használt akkumulátort a jogszabályoknak megfelelően helyezze el. Töltés után távolítsa el a töltőt a fali aljzatból. Amennyiben a töltő vezetéke sérül, ne próbálja megjavítani, cserélje ki egy újra.

Csak gyári tartozékokat használjon.



–HALLÁS–

Halláskárosodás elkerülése végett ne hallgassa az eszközt túl sok ideig, vagy túl nagy hangerőn, közvetlenül a fülhöz tartva.



–LÁTÁS–

A látáskárosodás elkerülése érdekében ne nézze közelről a világító LED-et. Erősebb fénysugár látáskárosodást okozhat!

Gyártó:

mPTech Sp. z o.o.
Nowogrodzka utca 31
00-511 Varsó
Lengyelország

Honlap: www.mptech.eu

Tartalomjegyzék

Tartalomjegyzék	63
Csomag tartalma.....	63
Specifikáció.....	64
Kiegészítő műszaki információk	64
A telefon gombjainak és funkcióinak leírása	64
Telefon be / kikapcsolása	67
A SIM-kártya, memória-kártya és akkumulátor behelyezése ...	67
Akkumulátor töltése	67
Telefonzár	68
Véletlen nyelv váltás	68
Aktualizace softwaru	68
Gyári beállítások	68
Hibakeresés	69
Készülék karbantartás	70
A használt berendezések megfelelő ártalmatlanítása	70
Használt akkumulátor elhelyezése	70

Csomag tartalma

A használat megkezdése előtt ellenőrizze, hogy az alábbi tartozékok a dobozban vannak:

- mobiltelefon myPhone 6410 LTE,
- akkumulátor,
- töltő,
- Használati Útmutató.

Amennyiben a fenti tartozékok bármelyike is sérült, vagy hiányzik, jelezze az eladónak. Ajánlott a készülék csomagolását megőrizni, garanciális ügyintézés végett. Tartsa távol gyermekektől a termék csomagolását.

Specifikáció

Dual SIM GSM 2G 850/900/1800/1900MHz

3G/4G WCDMA:B1/B8,FDD:B1/B3/B7/B8/B20/ TDD: B38

Jól olvasható, színes 2.4" kijelző 240x320 px

Zenelejátszó, FM Rádió, Zseblámpa, Bluetooth, Fényképezőgép

MicroSD kártya olvasó: max. 32 GB

Akkumulátor: Li-ion 1400 mAh, 3.7 V 

Töltés bemenet: 5.0V  0.55A, 2.75W

Töltés kimenet: 5.0V  0.55A, 2.75W

Működési átlagos hatékonyság (230V, 50hz mellett): 805mA-110mA

Fogyasztás nem betöltött állapotban: kevesebb, mint 1.6mA

Telefon méretek: 126 x 54.6 x 14.2 mm

Telefon súly: 79g

Kiegészítő műszaki információk

A telefon akár 300 névjegyet is tárolhat a telefonkönyvben, belső memóriája pedig akár 200 szöveges üzenetet is tárolhat. A kamera használatához és saját csengőhangjai megadásához javasolt SD memóriakártyát helyezni a készülékébe.

A telefon gombjainak és funkcióinak leírása

1	Kijelző	LCD Kijelző.
2	Hangszóró / Buzzer	Hangszóró telefonbeszélgetésekhez. Csengőhangok és értesítési hangok lejátszása, valamint zenelejátszóról vagy FM-rádióról történő zenelejátszás.
3	Kamera	Digitális kamera.

4	Gomb <Menü>	A főképernyőn belépés a Menübe, belépés a menü opcióba.
5	Gomb <Névjegyek >	Lehetővé teszi a telefonkönyvbe való belépést a kezdőképernyőn [Névjegyek] . A menüben lehetővé teszi a kilépést vagy a kijelölés megszüntetését.
6	Gomb <Zöld kagyló>	Lehetővé teszi a bejövő hívások fogadását. Készenléti üzemmódban lehetővé teszi a híváslista megtekintését.
7	Gomb <Piros kagyló>	Segítségével elutasíthat egy bejövő hívást. Segítségével a menüből visszaléphet a főképernyőre. Lehetővé teszi a telefon kikapcsolását készenléti üzemmódban, és a telefon kikapcsolt állapotában hosszan lenyomva tartva bekapcsolja a telefont.
8	Gombok <Fel>, <Le>, <Balra>, <Jobb> és <OK>	Segítségével a menüben navigálhat. A főképernyőn <Fel> Elindítja a videólejátszót, <Le> Elindítja a riasztás menüt, <Balra> Meghívja a hangprofil kiválasztási menüt, <Jobb> Meghívja az üzenet menüt, <OK> gombként működik <Menü> és, ha elég sokáig tartjuk lenyomva, a zseblámpát be/ki kapcsolja.
9	Nyílás	Fedél leszedéséhez.

10	Telefon billentyűzet	Gombok telefonszám tárcsázásához, szöveges üzenetek írásához wiadomości.
11	Gomb <Csillag>	Szöveges üzenet létrehozásakor megjeleníti a tartalomba beilleszthető szimbólumokat. A kezdőképernyőn nyomja meg a gombot, miután megnyomta a <Menü> lezárja a billentyűzetet. Ha a telefon zárolt billentyűzettel rendelkezik, nyomja meg a billentyűt, miután megnyomta a <Menü> feloldja a telefont.
12	Gomb <Kereszt>	A kezdőképernyőn válthat a telefon hang üzemmódjain. SMS írásakor vált a karakterbeviteli módokon.
13	Fülhallgató csatlakozó	Fejhallgató csatlakoztatása (Antennaként FM-rádió hallgatásakor).
14	LED	A LED zseblámpaként funkcionál.
15	USB-C csatlakozó	Csatlakoztatva töltheti az akkumulátort. Adatokat (fényképeket, videókat, zenéket) a kábel számítógéphez való csatlakoztatásával továbbíthat.
16	Mikrofon	Ne takarja le kezével beszélgetés közben.

Telefon be / kikapcsolása

Telefon bekapcsolás, vagy kikapcsolása hosszan nyomva **Piros kagyló** amíg a készülék be nem kapcsol. Ha a bekapcsolást követően PIN kódot kér a készülék, („****” formájában) adja meg a kódot, és nyomja meg a gombot **Menü**.

A SIM-kártya, memória-kártya és akkumulátor behelyezése

Ha a telefon be van kapcsolva - kapcsolja ki. Vegye le a telefon hátlapját - ujjával óvatosan pattintsa fel a nyílásnál, és vegye ki az akkumulátort. Helyezze be a SIM-kártyát (kártyákat) az aranyszínű érintkezőivel lefelé. Helyezze be a microSD memóriakártyát – Tegye be a memóriakártyát, a réz érintkezőkkel lefelé, a helyes irányba. Helyezze be az akkumulátort, a réz érintkezőit a telefonon lévő három érintkezőhöz igazítva. Helyezze vissza és óvatosan pattintsa rá a fedelet. Ellenőrizze, hogy a fedél megfelelően helyre került.

Akkumulátor töltése

Csatlakoztassa a töltőkábel USB-C csatlakozóját a telefon USB-C csatlakozójához, és csatlakoztassa a töltőt egy fali aljzatba.

****FIGYELEM:*** A töltő helytelen csatlakoztatása komoly meghibásodást okozhat a telefonban. A helytelen használatból fakadó hiba, sérülés nem tartozik a garancia hatálya alá.

Töltés közben a képernyő jobb felső „SAR együttható „kában található statikus akkumulátor-állapot ikon animálódik. Ha a töltés befejeződött, húzza ki a töltőt a konnektorból. Húzza ki a kábelt a telefon hálózati csatlakozójából.

Telefonzár

A billentyűzet zárolásához nyomja meg a **[Menü] > <*>**. A billentyűzet feloldásához nyomja meg a **[Feloldja] > <*>**.

Véletlen nyelv váltás

Ha véletlenül egy ismeretlen nyelvet választott, nyomja meg a **[Menü] > Balra > OK > Le> > OK > Le > OK > OK**, majd válassza ki a nyelvet.

Aktualizace softwaru

Výrobce čas od času poskytuje aktualizace systémového softwaru, prostřednictvím kterých zařízení získává nové funkce, opravy atd. Telefon uživatele informuje o dostupné aktualizaci. Po přijetí oznámení přejděte do centra aktualizací: Pro její spuštění přejděte do centra aktualizací a přejděte do části **Nastavení -> Aktualizace**. Informaci o dostupné aktualizaci můžete kdykoli zkontrolovat. Po výběru dostupné aktualizace ji telefon automaticky nainstaluje.

 *Během procesu aktualizace se může zařízení několikrát restartovat. V této době nevyjímejte baterii ani nepoužívejte její funkce, protože by to mohlo způsobit, že zařízení přestane fungovat.*

Gyári beállítások

A gyári beállítások visszaállításához válassza a következőket: **[Beállítások] > [Gyári beállítások visszaállítása]**. A gyári visszaállítás kódja: 1122.

Hibakeresés

Üzenet	Lehetséges megoldás
Helyezze be a SIM kártyát	Ellenőrizze, hogy a SIM-kártya megfelelően van-e behelyezve.
Adja meg a PIN kódot	Ha a SIM kártya PIN kóddal van levédve, meg kell adnia bekapcsolás után a PIN kódot <OK> .
Hálózati hiba	Előfordulhat, hogy gyenge jelű területeken nem tud telefonálni. Előfordulhat, hogy még hívásokat sem lehet fogadni. Menjen egy másik helyre, és próbálja meg újra.
Rossz hangminőség beszélgetés közben	Ügyeljen rá, hogy a hangszóró és a mikrofon ne legyenek letakarva.
Senki nem tud hívni	A mobiltelefon legyen bekapcsolva, és GSM hálózat hatókörében legyen.
Nem hallani a másik felet./ A másik fél nem hallja Önt	A mikrofont a szájához közel tartsa. Ellenőrizze, hogy a mikrofon nincs letakarva. Ha a headset nem működik, ellenőrizze, hogy megfelelően van csatlakoztatva. Ellenőrizze, hogy a hangszóró nincs letakarva.
A kapcsolat nem hozható létre	Ellenőrizze, hogy a telefonszám helyes. Ellenőrizze, hogy a telefonszám meg lett adva itt [Névjegyek] helyes. Adja meg a helyes telefonszámot, ha szükséges.

Készülék karbantartás

Tartsa be az útmutatóban foglaltakat.

- Tisztításhoz száraz rongyot használjon. Ne használjon erős vegyszereket, savakat vagy lúgokat.
- Csak gyári tartozékokat használjon. Ellenkező esetben a garancia elveszhet.

A használt berendezések megfelelő ártalmatlanítása



A készüléken az áthúzott hulladéktároló jelölést találja, a 2012/19/EU elektronikai hulladékokról (WEEE) szóló EU direktíva alapján.

Az ilyen terméket a terméket tilos más háztartási



felesleggel a szemétbe dobni. Gondoskodni kell róla,

hogy minden elektromos és elektronikus készüléket az arra kijelölt helyre juttassa, ahol az efféle veszélyes termékeket majd újrahasznosítják. Az elektromos és elektronikai készülékek szelektív gyűjtése és újrahasznosítása segít a természetes energiaforrások megővésében. Továbbá, az újrahasznosítás segít az emberek egészségének és a környezet tisztaságának megőrzésében. További információt az elektromos és elektronikai hulladékok elhelyezéséről a helyi önkormányzattól kérhet, hulladékelhelyező telepre vagy ahol vásárolta a terméket.

Használt akkumulátor elhelyezése



A 2006/66/EC, és 2013/56/UE használt akkumulátor elhelyezésre vonatkozó direktíva szerint a terméken az alábbi jelölést találja. A jelölés azt jelzi, hogy a terméket tilos más

háztartási felesleggel a szemétbe dobni, a helyi jogszabályoknak

megfelelően kell elhelyezni. Tilos a használt akkumulátorokat más hulladékkal összekeverni. Az akkumulátor használójának az elhelyezett gyűjtőpontokat kell használni, melyek összegyűjtik és újrafelhasználják az elektromos hulladékot.

myPhone HALO 2

Inhaltsverzeichnis

<u>Inhaltsverzeichnis</u>	72
<u>Sicherheit</u>	73
<u>Inhalt des Sets</u>	76
<u>Technische Parameter des Telefons</u>	77
<u>Das Aussehen des Telefons, seiner Tasten und Funktionen</u>	78
<u>Sprachwechsel im Notfall</u>	81
<u>Werkseinstellungen</u>	81
<u>Problemlösung</u>	81
<u>Instandhaltung und Wartung des Telefons</u>	83
<u>Ordnungsgemäße Entsorgung gebrauchter Elektro- und Elektronikgeräte</u>	83
<u>Ordnungsgemäße Entsorgung des verbrauchten Akkus</u>	84

ACHTUNG	Erklärung
Der Hersteller ist für die Folgen von Situationen nicht verantwortlich, die durch unsachgemäßen Gebrauch des Telefons oder Nichtbeachtung der obigen Empfehlungen verursacht werden.	Die Softwareversion kann ohne vorherige Ankündigung verbessert werden. Der Vertreter behält sich das Recht vor, über die richtige Auslegung der obigen Anweisung zu entscheiden.

BENUTZUNG DER BETRIEBSANLEITUNGEN

Kein Teil dieser Bedienungsanleitung darf ohne vorherige schriftliche Zustimmung des Herstellers in irgendeiner Form oder auf elektronischem oder mechanischem Wege reproduziert, verbreitet, übersetzt oder übertragen werden, einschließlich durch Erstellen von Fotokopien, Aufzeichnen oder Speichern in beliebigen Informationsspeicher- und -austauschsystemen.

Vor der Verwendung des Geräts machen Sie sich mit den Informationen zu Vorsichtsmaßnahmen und mit der Bedienungsanleitung vertraut. Die Beschreibungen in dieser Bedienungsanleitung werden die Standardeinstellungen des Telefons berücksichtigt. Die neueste Version des Bedienungsanleitung finden Sie auf der Website:

[www.myphone.pl /qr/myphone-halo-2](http://www.myphone.pl/qr/myphone-halo-2)

Je nach Netzbetreiber, installierter Softwareversion, Applikationen, SIM-Karte oder Land kann es vorkommen, dass einige Beschreibungen in der Anleitung nicht mit den Telefonfunktionen übereinstimmen.

Sicherheit***–ALARMVERBINDUNGEN–***

In bestimmten Regionen oder unter bestimmten Umständen können von Ihrem Telefon aus möglicherweise keine Notrufe getätigt werden. Es wird empfohlen, eine alternative Methode zur Benachrichtigung von Rettungsdiensten im Falle einer Reise in unbebaute oder weit entfernte Gebiete zu finden.

–VERMEIDEN SIE RISIKO–

Alle kabellose Geräte können störungsanfällig sein, was wiederum die Qualität der Verbindungen beeinträchtigen kann. Schalten Sie die Geräte nicht in den Bereichen, in den die Nutzung mobiler Telefone untersagt ist, oder in der Zeit, in der dies Störungen oder andere Gefahren verursachen kann. Halten Sie sich stets an alle Verbote, Vorschriften und Warnungen, die das Personal an dem Ort gibt, an dem Sie sich befinden.

–KÖRPERLICH ODER GEISTIG BEHINDERTE UND KINDER–

Das Gerät darf nicht von Personen (auch Kindern) von eingeschränkten körperlichen oder geistigen Fähigkeiten sowie von Personen ohne Erfahrung in der Bedienung elektronischer Ausrüstung bedient werden. Sie können das Gerät nur unter Aufsicht von Personen bedienen, die für ihre Sicherheit verantwortlich sind. Das Gerät ist kein Spielzeug. Die Speicherkarte und die SIM-Karte sind klein genug, um von einem Kind verschluckt zu werden oder Ersticken zu verursachen. Bewahren Sie das Gerät und dessen Zubehör außerhalb der Reichweite von Kindern.

–TANKSTELLEN–

Verwenden Sie kein Mobiltelefon, wenn Sie an einer Tankstelle tanken oder in der Nähe von Chemikalien sind.

ACHTUNG! *An Orten, an denen Explosionsgefahr besteht (z.B. Tankstellen, chemische Fabriken usw.), ist es ratsam, das Telefon auszuschalten. Machen Sie sich mit den Vorschriften für die Verwendung von GSM-Geräten an diesen Orten vertraut.*

–PROFESSIONELLER SERVICE–

Dieses Produkt darf nur von einer qualifizierten Service des Herstellers oder einem autorisierten Servicecenter repariert

werden. Wenn das Gerät durch einen nicht qualifizierten oder nicht autorisierten Service repariert wird, kann das Gerät beschädigt werden und die Garantie erlischt.

–FAHRZEUGE FAHREN–

Das Gerät darf nicht beim Führen eines Fahrzeugs benutzt werden.

–WASSER UND SONSTIGE FLÜSSIGKEITEN–

Setzen Sie das Gerät nicht Wasser oder anderen Flüssigkeiten aus. Dies kann die Arbeit und Lebensdauer elektronischer Bauteile beeinträchtigen. Vermeiden Sie den Betrieb in einer Umgebung mit hoher Luftfeuchtigkeit - dampfende Küchen, Badezimmer und regnerisches Wetter. Geringes Wasser kann Feuchtigkeit im Gerät verursachen, was die Arbeit elektronischer Bauteile beeinträchtigt.

–AKKUS UND ZUBEHÖR–

Vermeiden Sie, den Akku keinen sehr niedrigen oder sehr hohen Temperaturen auszusetzen (unter 0 °C / 32 °F oder über 40 °C / 104 °F). Extreme Temperaturen können die Kapazität und Lebensdauer des Akkus beeinflussen. Vermeiden Sie, den Akku dem Einfluss von Flüssigkeiten oder Metallgegenständen auszusetzen, da der Akku dadurch ganz oder teilweise beschädigt werden kann. Der Akku ist nur bestimmungsgemäß zu nutzen. Der Akku darf nicht zerstört, beschädigt sowie in den Feuer geworfen werden - dies kann gefährlich sein und Brand verursachen. Verbrauchter oder beschädigter Akku ist in eine Sondermülltonne zu werfen. Laden Sie den Akku nicht länger als 1 Tag auf.

Die Benutzung eines falschen Akkutyps kann dessen Ausbruch

zur Folge haben. Öffnen Sie den Akku nicht. Der Akku ist anweisungsgemäß zu entsorgen. Trennen Sie das nicht verwendete Ladegerät von der Stromversorgung. Bei Beschädigung eines Ladekabels reparieren Sie es nicht, sondern ersetzen Sie das Ladegerät nur durch ein Neues. Benutzen Sie nur Originalzubehör des Herstellers.

–GEHÖR–



Verwenden Sie das Gerät nicht über einen längeren Zeitraum bei hoher Lautstärke, um Hörschäden zu vermeiden, und legen Sie das eingeschaltete Gerät direkt an Ihr Ohr nicht an.

–SEHKRAFT–



Um Augenschäden zu vermeiden, schauen Sie während des Betriebs der Diode nicht genau auf sie. Ein starker Lichtstrahl kann zu dauerhaften Augenschäden führen!

Daten des Herstellers:

mPTech Sp. z o. o.
ul. Nowogrodzka 31
00-511 Warschau, Polen
Hergestellt in China
www.myphone-mobile.com

Inhalt des Sets

Vor der Verwendung des Telefons prüfen Sie, ob alle folgenden Teile in der Verpackung vorhanden sind:

- myPhone HALO 2,
- Akku,

- Netzladegerät,
- Ladestation,
- Bedienungsanweisung.

Sollte einer der oben genannten Artikel fehlen oder beschädigt sein, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler. Es wird empfohlen, die Verpackung für eventuelle Reklamationen aufzubewahren. Bewahren Sie die Verpackung für Kinder unzugänglich auf.

Technische Parameter des Telefons

- Vier Frequenzbereiche: 850 / 1900 i 900 / 1800 MHz
- Ein SIM-Kartensteckplatz; Freisprechmodus, Taschenlampe
- Abmessungen: 121 x 58 x 14 mm
- Display: 2.2"
- Akkukapazität: 900 mAh
- Gewicht: 85 g
- Speicherkarten-Bedienung: do 32 GB
- Technische Spezifikation des Ladegerätes:
 - Eingang: 100-240V~, 50/60 Hz, 150 mA
 - Ausgang: 5.0V , 500mA, 2.5W
 - Durchschnittlicher Wirkungsgrad im Betrieb (für 230V, 50hz): 72.83%
 - Energieverbrauch bei Nulllast: weniger als 0,3 W

Um die Kamera zu verwenden und eigene Klingeltöne einzugeben, wird empfohlen, eine SD-Speicherkarte in das Telefon einzusetzen. Für einen besseren Empfang von Funkwellen empfehlen wir die Verwendung von Kopfhörern mit

einem Type C - Anschluss. Das Ende des Type C - Kopfhörers darf nicht kürzer als 7 mm sein.

Das Aussehen des Telefons, seiner Tasten und Funktionen

1	Hörerlautsprecher	Lautsprecher zum Telefonieren und Abspielen von Systemtönen, Klingeln, Musik.
2	Display	LCD-Bildschirm.
3	Menütaste	Auf dem Hauptbildschirm können Sie das Menü aufrufen und die Auswahl bestätigen.
4	Taste grüner Hörer	Hiermit können Sie einen eingehenden Anruf annehmen und in der Ausgangsanzeige die Anrufliste anzeigen.
5	Navi-Taste AUF	Im Menü ermöglicht es Ihnen, sich darin zu bewegen. Auf dem Startbildschirm startet das Menü [Multimedia].
6	Navi-Taste Ab	Im Menü ermöglicht es Ihnen, sich darin zu bewegen. Auf dem Startbildschirm wird das

		Menü [Fotokontakte] gestartet.
7	Taste Kontakte	Startet auf dem Hauptbildschirm die Kontakte. Im Menü ermöglicht es Ihnen, die Option zu verlassen oder zu deaktivieren.
8	Taste roter Hörer	Ermöglicht es Ihnen, einen eingehenden Anruf abweisen. Im Menü ermöglicht es Ihnen, zum Hauptbildschirm zurückkehren. Auf dem Hauptbildschirm können Sie das Display einblenden oder das Telefon ein- und ausschalten.
9	Taste <*>	Es dient dazu, die Tastatur zu blockieren, Textoptionen zu ändern usw. Beim Erstellen von SMS werden Symbole angezeigt, die in die Nachricht eingefügt werden sollen.
10	Taste #	Ermöglicht das Umschalten zwischen Audio- und

		Zeicheneingabemodus während der Erstellung einer Textnachricht.
11	Taschenlampenschalter	Durch Bewegen des Schalters können Sie die Taschenlampen-Diode ein- oder ausschalten.
12	Kamera	Kameraobjektiv.
13	SOS-Taste	Halten Sie die Taste gedrückt, um die Alarm- oder automatische Anruffunktion für vordefinierte Nummern zu aktivieren.
14	Telefontastatur	Schaltflächen, mit denen Sie eine Telefonnummer auf dem Hauptbildschirm auswählen und im SMS-Schreibmodus die Buchstaben und Zahlen des Inhalts eingeben können.
15	LED-Leuchte	Taschenlampe.
16	Stromanschluss	Erlaubt Ihnen, Ihr Telefon an die Ladestation anzuschließen.

17	Type C - Buchse	Nach dem Anschließen des Ladegeräts können Sie den Akku aufladen. Nach dem Anschließen an einen Computer können Sie Daten (Fotos, Videos, Musik) übertragen.
18	Spalt	Ermöglicht das Entfernen der Telefonabdeckung.

Sprachwechsel im Notfall

Um die Sprache des Benutzers einzustellen, wenn jemand versehentlich eine unbekannte Sprache wählt, drücken Sie die Taste **Menü > nach oben > OK > nach unten > OK > nach unten > OK** und wählen Sie dann die gewünschte Menüsprache.

Werkseinstellungen

Um die Werkseinstellungen wiederherzustellen, wählen Sie im Telefonmenümodus: **Menü > Nach oben > OK > Nach oben > OK oder Menü > [Einstellungen] > [Werkeinstellungen wiederherstellen]**. Der Code zum Wiederherstellen der Werkseinstellungen lautet 1234.

Problemlösung

Fehlermeldung / Problem	Beispiellösung
Legen Sie die SIM-Karte ein	Stellen Sie sicher, ob die SIM-Karte richtig installiert ist.

Geben Sie Ihre PIN ein	Wenn die SIM-Karte durch einen PIN-Code geschützt ist, geben Sie nach dem Einschalten des Telefons den PIN-Code ein und drücken Sie die Taste <OK> .
Netzwerkfehler	In Gebieten mit schwachem Signal oder Empfang können möglicherweise keine Anrufe getätigt werden. Es kann auch unmöglich sein, Anrufe aufzunehmen. Bewegen Sie sich an einen anderen Ort und versuchen Sie es erneut.
Es kann keine Verbindung hergestellt werden	Überprüfen Sie, ob die über die Tastatur eingegebene Telefonnummer korrekt ist. Überprüfen Sie, ob die in [Kontakte] eingegebene Telefonnummer richtig ist. Geben Sie gegebenenfalls die Telefonnummer richtig ein.
Ich kann den Anrufer nicht hören / der Anrufer kann mich nicht hören	Das Mikrofon sollte sich in der Nähe des Mundes befinden. Überprüfen Sie, ob der eingebaute Mikrofon nicht abgedeckt ist. Beim Gebrauch von Headset überprüfen Sie, ob das Headset richtig angeschlossen ist. Überprüfen Sie, ob der eingebaute Lautsprecher nicht abgedeckt ist.
Niemand kann mich erreichen	Das Telefon muss eingeschaltet sein und sich innerhalb der Reichweite des GSM-Netzes befinden.

Instandhaltung und Wartung des Telefons

Folgen Sie den Empfehlungen unten.

- Verwenden Sie nur ein trockenes Tuch, um das Gerät zu reinigen. Verwenden Sie keine Mittel mit hoher Säure- oder Laugenkonzentration.
- Benutzen Sie nur Originalzubehör. Die Verletzung dieser Regel kann die Garantie ungültig machen.

Ordnungsgemäße Entsorgung gebrauchter Elektro- und Elektronikgeräte



Das Gerät ist mit einem Symbol des durchgestrichenen Abfallcontainers gekennzeichnet, gemäß Richtlinie der EU 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE). Die mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte dürfen nach der Anwendungszeit nicht zusammen mit anderen Haushaltsabfällen entsorgt oder verwertet werden. Der Anwender ist verpflichtet, die Elektro- und Elektronik-Altgeräte zu entsorgen, indem er sie in einer dazu vorgesehene Stelle abgibt, in der solche, gefährliche Abfälle der Wiederverwertung unterworfen werden. Die Sammlung solcher Abfälle in vorgesehenen Stellen und rechtmäßiges Verfahren der Wiederverwertung tragen zum Schutz natürlicher Ressourcen bei. Die ordnungsgemäße

Wiederverwertung der Elektro- und Elektronik-Altgeräte hat günstigen Einfluss auf die Gesundheit und Umgebung des Menschen. Um Informationen zum Ort und zur Methode der umweltgerechten Entsorgung gebrauchter elektronischer Geräte einzuholen, soll sich der Benutzer an zuständige örtlichen Behörde wenden, mit einer Abfallsammelstelle oder einer Verkaufsstelle, bei der er die Ausrüstung gekauft hat.

Ornungsgemäße Entsorgung des verbrauchten Akkus



Gemäß der EU-Richtlinie 2006/66/EG mit den Änderungen in der Richtlinie 2013/56/EU über die Entsorgung des Akkus ist dieses Produkt mit dem Symbol der durchgestrichenen Mülltonne gekennzeichnet. Das Symbol bedeutet, dass die Batterien oder Akkus, die in diesem Produkt eingesetzt werden, nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden dürfen, sondern gemäß der Richtlinie und den örtlichen Vorschriften behandelt werden. Die Akkus dürfen nicht zusammen mit unsortierten Haushaltsabfällen entsorgt werden. Die Anwender der Batterien oder Akkus sollen das verfügbare Netz der Abnahme der Elemente in Anspruch nehmen, die deren Rückgabe, Recycling und Wiederverwertung ermöglicht. In der EU unterliegt die Sammlung und Wiederverwertung der Batterien und Akkus getrennten Verfahren.

Um mehr über die lokal geltenden Prozeduren der Wiederverwertung von den Batterien und Akkus zu erfahren, soll Rücksprache mit der Stadtverwaltung, dem Institut für Abfallwirtschaft oder mit der Abfalldeponie genommen werden.

SAR			
	Head	Body	Limb
GSM 900	0.409	0.772	1.181
DCS 1800	0.180	0.922	1.583

myPhone HALO 2

Table des matières

Table des matières	86
Sécurité	87
Contenu du set	90
Spécification technique	91
Téléphone, ses boutons et ses fonctions	92
Changement de langue d'urgence	94
Paramètres d'usine	94
Résolution des problèmes	94
Entretien de l'appareil	96
L'élimination correcte des équipements électriques et électroniques usagés	96
Élimination appropriée de l'équipement usagé	97

ATTENTION	Déclaration
Le fabricant n'est pas responsable des conséquences des situations causées par une mauvaise utilisation de l'appareil ou le non-respect des recommandations ci-dessus.	Une connexion incorrecte des câbles et des chargeurs peut endommager sérieusement votre téléphone. Le représentant se réserve le droit de décider de l'interprétation correcte des instructions ci-dessus.

UTILISATION DU MODE D'EMPLOI

Aucune partie de ce mode d'emploi ne peut être reproduite, distribuée, traduite ou transmise sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, électronique ou mécanique y compris la photocopie, l'enregistrement ou le stockage dans un système de stockage ou de récupération de l'information, sans l'autorisation écrite préalable du fabricant.

Avant d'utiliser l'appareil, lisez les informations sur les précautions et le manuel d'utilisation. Les descriptions de ce mode d'emploi incluent les paramètres de téléphone par défaut. La dernière version de ce manuel est disponible sur le site Web du produit:

www.myphone.pl/qr/myphone-halo-2

Selon la version du logiciel installé, applications, le fournisseur de services, la carte SIM ou le pays, certaines descriptions de ce manuel peuvent ne pas correspondre aux fonctions du téléphone.

Sécurité

—APPELS D'URGENCE—

Il se peut que vous ne soyez pas en mesure de faire des appels d'urgence à partir de votre téléphone dans toutes les régions ou dans toutes les circonstances. Il est recommandé de trouver un autre moyen d'avertir les services d'urgence en cas de départ dans ces zones.

—NE RISQUEZ PAS—

Tous les appareils sans fil peuvent être sensibles aux interférences, ce qui peut affecter la qualité des connexions. N'allumez pas l'appareil là où il est interdit ou lorsqu'il peut causer des interférences ou d'autres dangers. Respectez toujours

toutes sortes d'interdictions, de réglementations et d'avertissements donnés par le personnel de l'endroit où vous vous trouvez.

—LES PERSONNES HANDICAPÉES PHYSIQUES OU MENTALES ET LES ENFANTS—

L'appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques ou mentales limitées, ou par des personnes qui n'ont pas l'expérience de l'utilisation de l'équipement électronique. Ils ne peuvent l'utiliser que sous la surveillance des personnes responsables de leur sécurité. L'appareil n'est pas un jouet. La carte mémoire et la carte SIM sont si petites qu'elles peuvent être avalées par votre enfant ou provoquer un étouffement. Gardez l'appareil et ses accessoires hors de portée des enfants.

—ESSENCERIES—

Éteignez votre téléphone portable lorsque vous faites le plein à la station-service et ne l'utilisez pas à proximité de produits chimiques.

ATTENTION! Dans les endroits où il existe un risque d'explosion (p.ex. les stations-service, les usines chimiques, etc.), il est recommandé d'éteindre le téléphone. Familiarisez-vous avec les réglementations concernant l'utilisation d'équipements GSM dans ces lieux.

—SERVICE PROFESSIONNEL—

Ce produit ne peut être réparé que par le personnel de service qualifié du fabricant ou par un centre de service agréé. La réparation de l'appareil par un service non qualifié ou non

autorisé peut entraîner des dommages à l'appareil et la perte de la garantie.

—SECURITÉ ROUTIÈRE—

N'utilisez pas cet appareil pendant la conduite d'un véhicule.

—EAU ET AUTRES LIQUIDES—

N'exposez pas l'appareil à l'eau ou à d'autres liquides. Cela peut nuire au fonctionnement et à la durée de vie des composants électroniques. Évitez de travailler dans des environnements humides - cuisines à la vapeur, salles de bain, temps pluvieux. Les particules d'eau peuvent provoquer l'apparition d'humidité dans l'appareil, ce qui affecte le fonctionnement des composants électroniques.

—BATTERIES ET ACCESSOIRES—

Évitez d'exposer la batterie à des températures très basses ou très élevées (inférieures à 0°C / 32°F ou supérieures à 40°C / 104°F). Les températures extrêmes peuvent affecter la capacité et la durée de vie de la batterie. Évitez d'exposer la batterie à des liquides ou à des objets métalliques, car cela pourrait endommager totalement ou partiellement la batterie. N'utilisez la batterie que pour l'usage auquel elle est destinée. Ne pas endommager ou jeter la batterie dans un feu - cela peut être dangereux et provoquer un incendie. Placez une batterie usagée ou endommagée dans un contenant spécial. Ne chargez pas la batterie pendant plus d'une journée à la fois.

Il y a un risque d'explosion si la batterie n'est pas installée correctement. N'ouvrez pas la batterie. Mettez la batterie au rebut conformément aux instructions. Débranchez le chargeur lorsqu'il n'est pas utilisé. Si le câble du chargeur est endommagé,

ne le réparez pas, mais remplacez-le par un nouveau. N'utilisez que les accessoires d'origine du fabricant.

–SONS–



Pour éviter d'endommager votre audition, n'utilisez pas l'appareil à un niveau de volume élevé pendant une période prolongée et n'appliquez pas l'appareil directement sur votre oreille.

–VUE–



Pour éviter des dommages oculaires, ne regardez pas de près la diode du flash pendant son travail. Un puissant grain de lumière peut causer des dommages permanents aux yeux!

Données du fabricant:

mPTech Sp. z o. o.
31, rue Nowogrodzka
00-511 Varsovie, Pologne
Fabriqué en Chine
www.myphone-mobile.com

Contenu du set

Avant d'utiliser votre téléphone, assurez-vous que tous les éléments suivants sont dans la boîte:

- téléphone myPhone HALO 2,
- accumulateur,
- chargeur secteur,
- base de chargement,
- mode d'emploi.

Si l'un des éléments ci-dessus est manquant ou endommagé,

contactez votre revendeur. Nous vous conseillons de conserver l'emballage en cas de réclamation éventuelle. Gardez l'emballage hors de portée des enfants.

Spécification technique

- Quatre gammes de fréquences: 850 / 1900 i 900 / 1800 MHz
- Une fente pour la carte SIM; Mode «moins libres» , Lampe de poche
- Dimensions: 121 x 58 x 14 mm
- Écran: 2.2"
- Capacité de la batterie: 900 mAh
- Poids: 85 g
- Traitement de cartes mémoires: jusqu'à 32 GB
- Spécification technique du chargeur:
 - Paramètres d'entrée: 100-240V~, 50/60 Hz, 150 mA
 - Paramètres de sortie: 5.0V , 500mA, 2.5W
 - Rendement moyen en cours d'opération (pour 230V, 50hz): 72.83%
 - Consommation d'énergie en état de non-charge: moins de 0,3W

Pour utiliser l'appareil et saisir vos propres sonneries, il est recommandé d'installer une carte mémoire SD dans votre téléphone. Vous pouvez acheter des écouteurs avec un connecteur Typ C pour une meilleure réception radio. La pointe Type C du casque ne peut pas être inférieure à 7 mm!

Téléphone, ses boutons et ses fonctions

1	Haut-parleur	Haut-parleur pour les appels téléphoniques et la lecture des sons du système, des sonneries, de la musique.
2	Écran	Écran LCD.
3	Bouton Menu	Sur l'écran d'accueil, il vous permet d'entrer dans le Menu et d'y confirmer votre sélection.
4	Bouton Combiné vert	Il permet de répondre à un appel entrant et d'afficher la liste des appels.
5	Bouton de navigation Haut	Il vous permet de naviguer dans le Menu. Sur l'écran d'accueil il active le menu [Multimédia] .
6	Bouton de navigation Bas	Il vous permet de naviguer dans le Menu. Sur l'écran d'accueil il active le menu [Photocontacts] .
7	Bouton Contacts	Il lance le répertoire téléphonique sur l'écran d'accueil. Dans le Menu, vous pouvez quitter les options ou quitter la sélection.
8	Bouton Combiné rouge	Il permet de rejeter un appel entrant. Dans le Menu, vous pouvez revenir à l'écran d'accueil. En mode veille, après une longue attente, éteindre le

		téléphone ou, si le téléphone est éteint, l'allumer.
9	Bouton *	Il sert à verrouiller le clavier et modifier les options du texte, etc. Lors de la création de SMS, il affiche les symboles à insérer dans le corps.
10	Bouton #	Utilisez cette touche pour diminuer le volume dans les applications multimédia. Il vous permet de basculer entre les modes sonores et les modes de saisie de caractères lors de la rédaction de messages texte.
11	Interrupteur de lampe de poche	Le glissement vous permet d'activer ou de désactiver la diode de la lampe de poche.
12	Caméra	L'objectif d'appareil photo.
13	Bouton SOS	Maintenez la touche enfoncée pour activer une alarme ou une fonction d'appel automatique à des numéros prédéfinis.
14	Clavier du téléphone	Touches permettant de sélectionner un numéro de téléphone sur l'écran d'accueil, et en mode d'écriture SMS de saisir les lettres et les chiffres du contenu.

15	Diode LED	Lampe de poche.
16	Connecteurs du téléphone	Il vous permet de connecter votre téléphone à la base de chargement.
17	Prise Type C	Lorsque le chargeur est connecté, il vous permet de charger la batterie. Vous pouvez transférer des données (photos, vidéos, musique) via un câble vers votre ordinateur.
18	Fente	Il vous permet de retirer la coque du téléphone.

Changement de langue d'urgence

Pour définir la langue utilisateur lorsque quelqu'un a accidentellement sélectionné la langue que vous ne connaissez pas il faut appuyer sur une séquence de boutons: **[Menu] > Haut > OK > Bas> > OK > Bas > OK**, lorsque l'écran d'accueil est actif, puis sélectionnez la langue du menu désirée.

Paramètres d'usine

Pour restaurer les paramètres d'usine, sélectionnez le mode menu du téléphone : **Menu > Bas> OK > Bas > OK**, ou **[Paramètres] > [Paramètres du téléphone] > [Restaurer les paramètres d'usine]**. Le code pour réstaurer les paramètres d'usine: **1234**.

Résolution des problèmes

Message / problème	Exemple de solution
--------------------	---------------------

Insérez la carte SIM	Assurez-vous que la carte SIM est correctement installée.
Entrez le code PIN	Si la carte SIM est protégée par un code PIN, après avoir allumé le téléphone, il faut saisir le code PIN, et puis appuyer sur le bouton <OK> .
Erreur du réseau	Dans les zones où le signal est faible, il peut ne pas être possible de faire des appels. Il se peut aussi que vous ne soyez pas en mesure de répondre aux appels. Déplacez-vous à un autre endroit et réessayez.
Il n'est pas possible d'effectuer un appel	Assurez-vous que le numéro de téléphone entré à partir du clavier est correct. Assurez-vous que le numéro de téléphone que vous avez entré dans [Contacts] est correct. Si nécessaire, entrez le numéro de téléphone correctement.

On n'entend pas l'interlocuteur/l'interlocuteur ne peut pas m'entendre	Le microphone doit être près de votre bouche. Vérifiez que le microphone intégré n'est pas couvert. Si vous utilisez un casque d'écoute, assurez-vous qu'il est correctement connecté. Vérifiez si le microphone intégré n'est pas couvert.
Personne ne peut m'appeler	Le téléphone doit être allumé et à portée du réseau GSM.

Entretien de l'appareil

Suivez les instructions ci-dessous.

- N'utilisez qu'un chiffon sec pour nettoyer l'appareil. N'utilisez pas d'agents à forte concentration acide ou alcaline.
- Utilisez uniquement des accessoires d'origine. Le non-respect de cette consigne peut entraîner l'annulation de la garantie.

L'élimination correcte des équipements électriques et électroniques usagés



L'appareil est marqué du symbole de la poubelle barrée, conformément à la directive européenne 2012/19/UE sur les déchets d'équipements électriques et électroniques-DEEE). Après la fin de leur durée de vie utile, les produits marqués de ce symbole ne doivent pas être jetés avec d'autres déchets

ménagers. L'utilisateur est tenu d'éliminer les déchets d'équipements électriques et électroniques en les livrant à un point désigné où ces déchets dangereux sont recyclés. La collecte de ce type de déchets dans des zones séparées et le processus approprié de leur récupération contribuent à la protection des ressources naturelles. Le recyclage adéquat des déchets d'équipements électriques et électroniques a un impact positif sur la santé humaine et l'environnement. Pour savoir où et comment éliminer vos équipements électroniques usagés d'une manière écologiquement rationnelle, veuillez contacter les autorités locales, le point de collecte des déchets ou le point de vente où vous avez acheté votre équipement.

Élimination appropriée de l'équipement usagé



Conformément à la directive 2006/66/CE de l'UE, telle que modifiée par la directive 2013/56/UE sur l'élimination des piles, ce produit est marqué du symbole de la poubelle barrée. Ce symbole indique que les piles ou accumulateurs utilisés dans ce produit ne peuvent pas être jetés avec les déchets ménagers normaux, mais doivent être manipulés conformément à la directive et aux réglementations locales. Il ne faut pas jeter les piles avec les déchets municipaux non triés. Les utilisateurs de piles et d'accumulateurs doivent utiliser un réseau disponible pour la reprise de ces composants, ce qui permet de les restituer, de les recycler et de les éliminer. Au sein de l'UE, la collecte et le recyclage des piles et accumulateurs font l'objet de procédures distinctes.

Pour obtenir plus d'informations sur les procédures de recyclage existantes pour les piles et les accumulateurs dans votre région, contactez votre autorité locale, l'autorité de gestion des déchets ou du site d'enfouissement.

SAR			
	Head	Body	Limb
GSM 900	0.409	0.772	1.181
DCS 1800	0.180	0.922	1.583

myPhone HALO 2

Índice

<u>Índice</u>	99
<u>Segurança</u>	100
<u>Conteúdo do kit</u>	103
<u>Parâmetros técnicos do telemóvel</u>	104
<u>Aspeto do telemóvel, os seus botões e funções</u>	105
<u>Alterar o idioma</u>	107
<u>Configurações predefinidas</u>	108
<u>Resolução de problemas</u>	108
<u>Manutenção do dispositivo</u>	109
<u>Eliminação correta dos equipamentos elétricos e eletrónicos consumidos</u>	109
<u>Eliminação correta de baterias consumidas</u>	110

ATENÇÃO	Declaração
O fabricante não será responsável por consequências de situações causadas por uma utilização inadequada do telemóvel ou pela inobservância das instruções acima referidas.	A versão do software poderá ser atualizada sem uma notificação prévia. O representante reserva-se o direito de decidir sobre a interpretação apropriada das instruções supra.

UTILIZAÇÃO DO MANUAL DE INSTRUÇÕES

Sem uma autorização escrita prévia do fabricante nenhuma parte das presentes instruções poderá ser reproduzida, divulgada, traduzida ou transmitida em qualquer forma ou através de quaisquer meios eletrônicos ou mecânicos, incluindo a criação de fotocópias, registo ou armazenamento em quaisquer sistemas de armazenamento e disponibilização de informação.

Antes de utilizar este dispositivo, leia o presente manual de instruções e conheça as normas de segurança. As descrições apresentadas nas presentes instruções baseiam-se nas configurações predefinidas do telemóvel. A versão recente do manual de instruções está disponível na página da Internet:

www.myphone.pl/qr/myphone-halo-2

Em função da versão do software instalado, aplicações, do fornecedor de serviços, do cartão SIM ou do país, algumas descrições constantes do presente manual de instruções podem não corresponder às funções do telemóvel.

Segurança

—CHAMADA DE EMERGÊNCIA—

A realização de chamadas de emergência através do presente telemóvel pode ser impossível em algumas zonas ou em certas circunstâncias. Recomendamos que encontrem uma forma alternativa de comunicação com serviços de emergência em caso de entrada em áreas não habitadas ou afastadas.

—NÃO ARRISQUE—

Todos os aparelhos sem fios podem causar interferências, comprometendo a qualidade de chamadas. Não ligue o dispositivo em locais onde é proibida a utilização de aparelhos elétricos nem quando o mesmo pode causar interferências ou outros perigos. Cumpra todo o tipo de proibições, disposições e advertências comunicadas pelo pessoal médico do sítio onde está.

—DEFICIENTES MOTORES OU MENTAIS E CRIANÇAS—

O dispositivo não deverá ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades motoras ou psíquicas limitadas, bem como por pessoas não experientes no manuseamento de equipamentos eletrónicos. Estas pessoas só podem manusear o dispositivo sob vigilância de pessoas responsáveis pela sua segurança. O presente dispositivo não é um brinquedo. O cartão de memória e o cartão SIM são muito pequenos, podendo ser engolidos por crianças e provocar asfixia. Guarde o dispositivo e os seus respetivos acessórios fora do alcance das crianças.

—POSTOS DE ABASTECIMENTO—

Não utilize o telemóvel durante o abastecimento do automóvel em postos de abastecimento nem na proximidade de produtos químicos.

ATENÇÃO! *Em locais onde há risco de explosão (por exemplo, postos de gasolina, fábricas de produtos químicos, etc.), é aconselhável desligar o telefone. Conheça as regulações relativas ao uso de equipamentos GSM nesses locais.*

—ASSISTÊNCIA TÉCNICA PROFISSIONAL—

Este produto só pode ser consertado num ponto de assistência

técnica do fabricante devidamente qualificado ou num ponto de assistência técnica autorizado. A reparação do dispositivo num ponto de assistência técnica não qualificado ou não autorizado pode levar à danificação do dispositivo e à perda da garantia.

—CONDUÇÃO DE VEÍCULOS AUTOMÓVEIS—

Não utilize o dispositivo ao conduzir qualquer veículo.

—ÁGUA E OUTROS LÍQUIDOS—

Não exponha o dispositivo ao contacto com água e outros líquidos. Podendo isto afetar o funcionamento de subconjuntos eletrónicos. Tem cuidado ao utilizar o dispositivo num ambiente húmido. Não deixe o telemóvel apanhar humidade. A água e outros líquidos causam humidade e afetam o funcionamento de subconjuntos eletrónicos.

—BATERIAS E ACESSÓRIOS—

Evite a exposição da bateria a temperaturas muito baixas ou muito altas (inferiores a 0°C / 32°F ou superiores a 40°C / 104°F). As temperaturas extremas podem comprometer a capacidade e a vida útil da bateria. Não deixe que a bateria entre em contacto com líquidos ou objetos de metal, uma vez que tal contacto pode danificá-la total ou parcialmente. Utilize a bateria de acordo com a sua função. Não destrua, não danifique nem deite a a no fogo - podendo tal ser perigoso e causar explosão ou incêndio. A bateria danificada ou consumida deve ser colocada num recipiente especial. Não carregue continuamente a bateria por um período superior a um dia.

A instalação de uma bateria inadequada pode provocar uma explosão. Não abra a bateria. Elimine a bateria de acordo com as

presentes instruções. Quando não estiver a utilizar o carregador, desligue-o da rede elétrica. No caso de danificação do cabo do carregador não o conserte, mas sim substitua-o por um novo. Utilize apenas os acessórios originais do fabricante.

–AUDIÇÃO–



Para evitar lesões no ouvido, não utilize o dispositivo com um elevado volume de som por um tempo prolongado, nem aproxime o dispositivo ligado do ouvido.

–VISÃO–



Para evitar lesões no olho, não olhe para o flash encontrando-se a uma pequena distância do mesmo. Um feixe de luz forte pode levar a uma lesão visual permanente!

Fabricante:

mPTech Sp. z o. o.
Rua Nowogrodzka 31
00-511 Varsóvia, Polónia
Fabricado na China
www.mypHONE-mobile.com

Conteúdo do kit

Antes de se proceder à utilização do telemóvel, verifique se todos os elementos abaixo referidos se encontram na caixa:

- telefon myPhone HALO 2,
- bateria,
- carregador de rede,

- estação de carregamento,
- Manual de instruções.

Se algum dos itens acima estiver em falta ou danificado, por favor contacte o seu revendedor. Recomendamos que guarde a embalagem para o caso de uma eventual reclamação. Mantenha o dispositivo e os seus acessórios fora do alcance das crianças.

Parâmetros técnicos do telemóvel

- Quatro Gamas de frequência: 850 / 1900, 900 / 1800 MHz
- Uma ranhura para o cartão SIM; Kit mãos livres, Lanterna
- Dimensões: 121 x 58 x 14 mm
- Mostrador: 2.2"
- Bateria: 900 mAh
- Peso: 85 g
- Cartões de memória: do 32 GB
- Especificações técnicas do carregador:
 - Entrada: 100-240V~, 50/60 Hz, 150 mA
 - Saída: 5.0V , 500mA, 2.5W
 - Eficiência média da operação (para 230V, 50hz): 72.83%
 - Consumo de energia no estado inativo: menos de 0.3W

Para utilizar a câmara fotográfica e adicionar os seus próprios toques de chamadas recomenda-se instalar um cartão de memória SD no telemóvel.

Para melhorar a receção do sinal da rádio FM, auscultadores equipados com um conector Type C podem ser comprados como acessório. A ficha do cabo Type C tem que ter pelo menos 7

Aspeto do telemóvel, os seus botões e funções

1	Altifalante do auscultador	Para realizar chamadas telefónicas, reproduzir os sons do sistema, toques e música.
2	Mostrador	Ecrã LCD.
3	Botão <Menu>	Permite aceder ao Menu a partir do ecrã principal. No Menu confirma opções escolhidas.
4	Botão <Auscultador verde>	Permite atender chamadas. No modo de espera permite consultar a lista de chamadas.
5	Botão de navegação Para cima	Permite mover-se no Menu. No ecrã principal abre o menu [Multimédia] .
6	Botão de navegação Para baixo	Permite mover-se no Menu. No ecrã principal abre os [foto-contatos] .
7	Botão <Contactos>	No ecrã principal abre a lista de contactos. No Menu permite sair de uma dada opção ou desistir da escolha.

8	Botão <Auscultador vermelho>	Permite rejeitar a chamada. No Menu permite voltar para o ecrã principal. Em modo de espera, após uma longa espera, desligue o telefone ou, se o telefone estiver desligado, ligue-o.
9	Botão <*>	Para bloquear o teclado, alterar configurações (controles deslizantes, opções de texto, etc.). Quando usado durante a composição de uma mensagem SMS apresenta símbolo a inserir no conteúdo.
10	Botão <#>	Quando mantido pressionado, permite ligar/desligar o modo silencioso. Permite alterar configurações (controles deslizantes etc.).
11	Interruptor deslizante da lanterna	O interruptor permite ligar ou desligar o diódo da lanterna.
12	Câmara	Objetiva da da câmara fotográfica.
13	Botão SOS	Mantenha premido para ativar o sinal de alarme ou conectar

		automaticamente com um número de emergência predefinido.
14	Teclado do telemóvel	Tecclas que permitem seleccionar um número de telefone no ecrã principal, bem como inserir letras e números do texto da mensagem no modo de SMS.
15	Díodo LED	Lanterna.
16	Conectores de carregamento	Para conectar o dispositivo à estação de carregamento.
17	Porta Type C	Permite carregar a bateria depois de ligado o carregador. Depois de ligar o cabo, permite transferir os dados para o computador (fotos, filmes, música).
18	Orifício	Permite retirar a tampa do telemóvel.

Alterar o idioma

Se for seleccionado por engano um idioma da interface desconhecido, pressione a sequência de botões: **Menu > para cima >OK> para baixo >OK> para baixo >OK** e, em seguida, selecione o idioma do Menu desejado.

Configurações predefinidas

A fim de restituir as definições originais do sistema, pressione em sequência: **Menu > Para cima > OK > Para cima > OK** ou entre em **Menu > [Definições] > [Restaurar predefinições]**. A palavra-chave para restabelecer as configurações predefinidas é: 1234.

Resolução de problemas

Problema / Comunicação	Solução exemplar
Insira o cartão SIM	Assegure-se de que o cartão SIM foi corretamente inserido.
Introduza o PIN	Se o cartão SIM estiver protegido com o PIN, depois de ligar o telemóvel terá de inserir o PIN e a seguir premir a tecla <OK> .
Erro da rede	Em áreas de receção de sinal fraco poderá ser impossível realizar chamadas. Isto pode também comprometer a receção de chamadas. Desloque-se para outro lugar e tente novamente.
Não se pode realizar a chamada	Verifique se o número introduzido no teclado está correto. Verifique se o número gravado em [Contactos] é correto. Se for preciso, introduza o número de telefone.

Não se ouve o interlocutor/ o interlocutor não me ouve	O microfone deve encontrar-se na proximidade da sua boca. Certifique-se de que o microfone integrado não foi tapado. Se estiver a utilizar o sistema de mãos-livres, certifique-se de que o kit está corretamente conctado. Certifique-se de que o microfone integrado não foi tapado.
Ninguém consegue ligar-me	O telemóvel deve estar ligado e encontrar-se no alcance da rede GSM.

Manutenção do dispositivo

Siga as instruções abaixo.

- Use apenas um pano seco para limpar o dispositivo. Não use produtos com elevada concentração de ácidos ou bases.
- Utilize apenas os acessórios originais. O incumprimento desta indicação poderá levar à anulação da garantia.

Eliminação correta dos equipamentos elétricos e eletrónicos consumidos



O presente dispositivo é marcado com o símbolo de um contentor de lixo rasurado, de acordo com a Diretiva 2012/19/UE relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (Waste Electrical and Electronic Equipment - WEEE). Uma

vez expirado o prazo de utilização, os produtos rotulados com

este símbolo não devem ser eliminados e ou deitados juntamente com resíduos domésticos. O utilizador tem obrigação de eliminar os aparelhos elétricos e eletrónicos usados entregando-os num ponto especial onde serão reciclados. A recolha deste tipo de resíduos em lugares separados e o processo adequado da sua recuperação contribuem para a proteção dos recursos naturais. A reciclagem correta de aparelhos elétricos e eletrónicos usados tem uma influência positiva na saúde e no ambiente que rodeia os seres humanos. Para obter informações relativas ao lugar e ao modo de eliminação de equipamentos elétricos e eletrónicos seguro para o meio ambiente, o utilizador deve contactar as autoridades locais competentes, um ponto de recolha de resíduos ou o ponto de venda onde adquiriu o produto.

Eliminação correta de baterias consumidas



De acordo com a Diretiva da UE 2006/66/EC e das suas alterações introduzidas pela Diretiva 2013/56/UE relativa à eliminação de pilhas, este produto é marcado com o símbolo de contentor de lixo rasurado. Este símbolo significa que as pilhas ou baterias usadas neste dispositivo não devem ser deitadas fora juntamente com resíduos domésticos, mas sim tratadas de acordo com a Diretiva e as prescrições da lei locais. Não se pode deitar fora as baterias juntamente com o lixo doméstico não separado. O utilizador tem obrigação de eliminar os aparelhos elétricos e eletrónicos usados entregando-os num ponto especial

onde serão reciclados. No território da UE a recolha e reciclagem de baterias e pilhas são sujeitas à legislação própria.

Para saber mais sobre os procedimentos de reciclagem de baterias vigentes no seu local de residência, contacte a câmara municipal, uma autoridade responsável pela gestão de resíduos ou um aterro sanitário.

SAR			
	Head	Body	Limb
GSM 900	0.409	0.772	1.181
DCS 1800	0.180	0.922	1.583

myPhone HALO 2

Índice

<u>Índice</u>	112
<u>Seguridad</u>	113
<u>Contenido de la caja</u>	116
<u>Características técnicas del teléfono</u>	117
<u>Aspecto del teléfono, sus botones y funciones</u>	117
<u>Cambio de idioma de emergencia</u>	120
<u>Ajustes de fábrica</u>	120
<u>Solución de problemas</u>	120
<u>Mantenimiento del teléfono</u>	121
<u>Eliminación adecuada de los residuos de equipos eléctricos y electrónicos</u>	121
<u>Eliminación adecuada de los residuos de baterías</u>	122

¡Atención!	Declaración
El fabricante no se hace responsable de las consecuencias de situaciones causadas por el uso inadecuado del teléfono o por el incumplimiento de las recomendaciones anteriores.	La versión del software puede actualizarse sin aviso previo. El representante se reserva el derecho de decidir sobre la correcta interpretación del presente manual de instrucciones.

USO DEL MANUAL DE INSTRUCCIONES

Sin la autorización previa y por escrito del fabricante no está permitida la reproducción, distribución, traducción o transmisión de parte alguna de este manual en cualquier forma o por cualquier medio electrónico o mecánico, incluso fotocopiando, registrando o almacenando en cualquier sistema de almacenamiento y facilitación de información.

Antes de utilizar este dispositivo, lea las precauciones y el manual de instrucciones del teléfono. En las descripciones de este manual se han tomado en consideración los ajustes por defecto del teléfono. La versión más reciente y completa de este manual de instrucciones se puede encontrar en la página web:

www.myphone.pl/qr/myphone-halo-2

Dependiendo de la versión de software instalada, aplicaciones, el proveedor de servicios, la tarjeta SIM o el país, es posible que algunas de las descripciones de este manual no coincidan con las funciones del teléfono.

Seguridad

—LLAMADAS DE EMERGENCIA—

Es posible que no se pueda hacer llamadas de emergencia desde el teléfono en ciertas áreas o circunstancias. Se recomienda encontrar una forma alternativa de notificar a los servicios de rescate cuando se dirijan a zonas no urbanizadas o remotas.

—NO ARRIESGUE—

Todos los dispositivos inalámbricos pueden ser susceptibles a interferencias, lo que a su vez puede afectar a la calidad de la conexión. No encienda el dispositivo en lugares donde esté prohibido el uso del teléfono móvil o cuando pueda causar interferencias u otros peligros. Siempre cumpla con todas las

prohibiciones, reglas y advertencias proporcionadas por el personal del lugar donde usted se encuentra.

—PERSONAS CON DISCAPACIDADES FÍSICAS O MENTALES Y NIÑOS—

El dispositivo no debe ser utilizado por personas (incluidos los niños) con movilidad o aptitud mental reducidas, ni por personas sin experiencia en el manejo de equipos electrónicos. Podrán utilizarlo únicamente bajo el control de las personas responsables de su seguridad. Este dispositivo no es un juguete. La tarjeta de memoria y la tarjeta SIM son lo suficientemente pequeñas como para ser tragadas por un niño o provocar su asfixia. Mantenga el dispositivo y sus accesorios fuera del alcance de los niños.

—GASOLINERAS—

No utilice el teléfono al repostar en una gasolinera o cerca de productos químicos.

¡ATENCIÓN! *En los lugares donde hay peligro de explosión (por ejemplo, gasolineras, fábricas de productos químicos, etc.), es aconsejable apagar el teléfono. Lea la normativa sobre el uso de equipos GSM en estos lugares.*

—SERVICIO PROFESIONAL—

Este producto puede ser reparado únicamente por el servicio técnico cualificado del fabricante o por un centro de servicio técnico autorizado. La reparación del dispositivo por un servicio técnico no cualificado o no autorizado puede provocar daños en el dispositivo y anular la garantía.

—CONducir Vehículos—

No utilice el dispositivo mientras conduce cualquier vehículo.

—AGUA Y OTROS LÍQUIDOS—

No exponga el dispositivo al agua u otros líquidos. Esto puede afectar negativamente al funcionamiento y la vida útil de los componentes electrónicos. Evite trabajar en ambientes húmedos - cocinas empañadas, baños, clima lluvioso. Las partículas de agua pueden provocar la aparición de humedad en el dispositivo y esto no tiene un efecto positivo en el funcionamiento de los componentes electrónicos.

—BATERÍAS Y ACCESORIOS—

Evite exponer el acumulador a temperaturas muy bajas o muy altas (por debajo de 0°C / 32°F o por encima de 40°C / 104°F). Las temperaturas extremas pueden afectar a la capacidad de la batería y a su duración. Evite exponer la batería al contacto con líquidos y objetos metálicos, ya que esto puede provocar daños totales o parciales en la batería. Utilice la batería sólo para el uso previsto. No destruya, dañe o deseche la batería en el fuego - esto puede ser peligroso y causar un incendio. Una batería desgastada o dañada debe colocarse en un recipiente especial. No cargue la batería durante más de un día a la vez.

La instalación de un tipo de batería inapropiada puede provocar una explosión. No abra la batería. Deseche la batería de acuerdo con las instrucciones. Cuando no esté en uso, desconecte el cargador de la fuente de alimentación. Si el cable del cargador está dañado, no lo repare sino que sustituya el cargador por uno nuevo. Utilice únicamente accesorios originales del fabricante.

—OÍDO—



Para evitar daños en el oído, no utilice el dispositivo a un volumen alto durante un período de tiempo prolongado, ni lo coloque directamente en el oído.

—VISTA—



Para evitar daños a su vista, no mire de cerca el diodo mientras esté en funcionamiento. Un rayo de luz fuerte puede causar daño permanente a la vista!

Datos del fabricante:

mPTech Sp. z o. o.

C/ Nowogrodzka 31

00-511 Varsovia, Polonia

Fabricado en China

www.myphone-mobile.com

Contenido de la caja

Antes de iniciar el uso del teléfono, asegúrese de que todos los siguientes elementos estén en la caja:

- teléfono myPhone HALO 2,
- batería,
- cargador de corriente,
- base de carga,
- manual de instrucciones.

Si alguno de los artículos arriba mencionados falta o está dañado, por favor, póngase en contacto con su distribuidor. Se aconseja conservar el embalaje en caso de posible reclamación. Mantenga el embalaje fuera del alcance de los niños.

Características técnicas del teléfono

- Rangos de frecuencia: 850 / 1900 y 900 / 1800 MHz
- Una ranura para tarjeta SIM; Modo de manos libres, Linterna
- Dimensiones: 121 x 58 x 14 mm
- Pantalla: 2.2"
- Capacidad de la batería: 900 mAh
- Peso: 85 g
- Compatibilidad con tarjetas de memoria: hasta 32 GB
- Especificaciones técnicas del cargador:
 - Entrada: 100-240V~, 50/60 Hz, 150 mA
 - Salida: 5.0V , 500mA, 2.5W
 - Eficiencia media durante el funcionamiento (para 230V, 50hz): 72.83%
 - Consumo de energía en estado sin carga: menos de 0,3W

Para utilizar la cámara e introducir sus propios tonos de llamada, se recomienda instalar una tarjeta de memoria SD en el teléfono. Para el teléfono se pueden comprar auriculares con un conector Type C para una mejor recepción de las ondas de radio. ¡El conector Type C de los auriculares no debe ser más corto que 7 mm!

Aspecto del teléfono, sus botones y funciones

1	Altavoz de auricular	Altavoz para hacer llamadas telefónicas y reproducir los sonidos del sistema, los timbres, la música.
2	Pantalla	Pantalla LCD.

3	Botón Menú	En la pantalla de inicio permite entrar en el Menú y entonces confirmar la elección.
4	Botón Auricular verde	Permite recibir una llamada entrante y ver la lista de llamadas desde el modo de espera.
5	Botón de navegación Arriba	En el menú permite moverse por él. En la pantalla de inicio, abre el menú [Multimedia] .
6	Botón de navegación Abajo	En el menú permite moverse por él. En la pantalla de inicio, abre el menú [Fotocontactos] .
7	Botón Contactos	Inicia la guía telefónica en la pantalla de inicio. En el menú permite salir de la opción o cancelar la elección.
8	Botón Auricular rojo	Permite rechazar una llamada entrante. En el Menú permite volver a la pantalla de inicio. En el modo de espera, después de una larga espera, apague el teléfono o, si el teléfono está apagado, enciéndalo.
9	Botón *	Se utiliza para bloquear el teclado, cambiar las opciones de texto, etc. Al crear mensajes SMS, muestra símbolos que se pueden insertar en el contenido.

10	Botón #	Le permite cambiar entre los modos de audio y los modos de introducción de caracteres mientras crea un mensaje de texto.
11	Interruptor de la linterna	El desplazamiento permite activar o desactivar el diodo de la linterna.
12	Cámara	Lente de la cámara.
13	Botón SOS	Presiona y manténlo presionado para activar la alarma o la función de llamada automática para los números predefinidos.
14	Teclado del teléfono	Botones para marcar un número de teléfono en la pantalla principal e introducir letras y números de contenido en el modo de escritura SMS.
15	Diodo LED	Linterna.
16	Conectores	Le permite conectar su teléfono a la base de carga.
17	Ranura Type C	Conectada al cargador, permite cargar la batería. Se puede transferir datos (fotos, vídeos, música) a través de un cable conectado al ordenador.
18	Ranura	Permite quitar la tapa del teléfono.

Cambio de idioma de emergencia

Para configurar el idioma del usuario, si alguien elige accidentalmente un idioma desconocido, pulse **Menú > arriba > Aceptar > abajo > Aceptar > abajo > Aceptar** y, a continuación, seleccione el idioma del menú preferido.

Ajustes de fábrica

Para restaurar los ajustes de fábrica, seleccione en el modo de menú del teléfono: **Menú > Arriba > Aceptar > Arriba > Aceptar o Menú > [Ajustes] > [Restaurar ajustes]**. El código para restablecer los ajustes de fábrica: 1234.

Solución de problemas

Mensaje / problema	Ejemplo de solución
Inserte la tarjeta SIM	Asegúrese de que la tarjeta SIM está instalada correctamente.
Introduzca el PIN	Si la tarjeta SIM está protegida por un código PIN, después de encender el teléfono es necesario introducir el código PIN y, a continuación, pulsar el botón <OK> .
Error de la red	En zonas donde la señal o la recepción es débil, es probable que no sea posible realizar llamadas. Además, puede que no sea posible recibir llamadas. Muévase a otro lugar e inténtelo de nuevo.

No se puede conectar	Compruebe si el número de teléfono introducido desde el teclado es correcto. Compruebe que el número de teléfono introducido en [Contactos] es correcto. Si es necesario, introduzca el número de teléfono correctamente.
No se oye a la persona que llama / La persona que llama no me oye a mí	El micrófono debería estar cerca de la boca. Compruebe si el micrófono incorporado no está cubierto. Si está usando unos auriculares, asegúrese de que estén conectados correctamente. Compruebe si el altavoz incorporado no está cubierto.
Nadie me puede llamar	El teléfono debe estar encendido y dentro del alcance de la red GSM.

Mantenimiento del teléfono

Tenga en cuenta las siguientes instrucciones.

- Utilice sólo un paño seco para limpiar el dispositivo. No utilice productos con una alta concentración de ácidos o alcalinos.
- Utilice sólo accesorios originales. La ruptura de esta regla puede anular la garantía.

Eliminación adecuada de los residuos de equipos eléctricos y

electrónicos

Este dispositivo está marcado con el símbolo del contenedor de basura tachado de acuerdo con la Directiva Europea 2012/19/UE sobre residuos de Cámaras eléctricas y electrónicos (Waste Electrical and Electronic Equipment - WEEE). Los productos

marcados con este símbolo no deben desecharse o eliminarse con otros residuos domésticos una vez finalizada su vida útil. El usuario está obligado a eliminar los residuos de equipos eléctricos y electrónicos, entregándolos en un punto designado en el que dichos residuos peligrosos son reciclados. La recogida de este tipo de residuos en lugares separados y el correcto proceso de recuperación de los mismos contribuyen a la protección de los recursos naturales. El reciclaje adecuado de los residuos de equipos eléctricos y electrónicos tiene un impacto positivo en la salud humana y el medio ambiente. Para obtener información sobre dónde y cómo deshacerse de los residuos de equipos electrónicos de forma respetuosa con el medio ambiente, el usuario debe ponerse en contacto con la autoridad local competente, con el punto de recogida de residuos o el punto de venta en el que compró el equipo.

Eliminación adecuada de los residuos de baterías

De acuerdo con la directiva 2006/66/EC de la UE, modificada por la Directiva 2013/56/UE sobre la eliminación de acumuladores, este producto está marcado con un símbolo de contenedor de basura tachado. Este símbolo indica que las pilas o acumuladores

utilizados en este producto no deben desecharse junto con la basura doméstica normal, sino que deben tratarse de acuerdo con la directiva y las normativas locales. No elimine las baterías junto con los residuos municipales no clasificados. Los usuarios de pilas y acumuladores deben utilizar una red de recogida accesible que les permita devolver, reciclar y eliminar estos artículos. En el territorio de la UE, la recogida y el reciclaje de pilas y acumuladores están sujetos a procedimientos separados.

Para obtener más información sobre los procedimientos de reciclaje de pilas y acumuladores en su zona, póngase en contacto con su ayuntamiento, con la autoridad responsable de la gestión de residuos o con un vertedero.

SAR			
	Head	Body	Limb
GSM 900	0.409	0.772	1.181
DCS 1800	0.180	0.922	1.583

MANUALE UTENTE DEL TELEFONO

myPhone HALO 2**Indice dei contenuti**

<u>Indice dei contenuti</u>	124
<u>Sicurezza</u>	125
<u>Contenuto del pacco</u>	128
<u>Parametri tecnici del telefono</u>	129
<u>Aspetto del telefono, descrizione di funzioni e tasti</u>	130
<u>Cambio della lingua in caso di emergenza</u>	132
<u>Impostazioni di fabbrica</u>	132
<u>Risoluzione dei problemi</u>	133
<u>Manutenzione e riparazione del telefono</u>	134
<u>Smaltimento corretto dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche</u>	134
<u>Corretto smaltimento della batteria esausta</u>	135

Attenzione	Dichiarazione
Il produttore non è responsabile delle conseguenze di una situazione causata da un uso improprio del telefono o dalla mancata osservanza di queste istruzioni.	La versione del software può essere aggiornata senza previo avviso. Il rappresentante si riserva il diritto di decidere in merito alla corretta interpretazione del presente manuale.

L'USO DEL MANUALE

Nessuna parte del presente manuale può essere riprodotta, distribuita, tradotta o trasmessa in qualsiasi forma o con qualsiasi mezzo elettronico o meccanico, compresa la fotocopia, registrazione o memorizzazione in qualsiasi sistema di archiviazione o recupero delle informazioni.

Leggere le precauzioni e le istruzioni per l'uso del telefono prima di utilizzare il dispositivo. Nelle descrizioni di questo manuale vengono prese in considerazione le impostazioni predefinite del telefono. La versione più recente e completa del manuale utente si trova sul sito web:

www.myphone.pl/qrcode/myphone-halo-2

A seconda della versione del software installata, applicazioni, fornitori di servizi, schede SIM o il paese, alcune delle descrizioni contenute nel presente manuale possono non corrispondere alle funzioni del telefono.

Sicurezza

—CHIAMATE D'EMERGENZA—

È possibile che non si riesca a effettuare chiamate di emergenza dal telefono in tutte le aree o in tutte le circostanze. Si raccomanda di trovare un modo alternativo per avvisare i servizi di emergenza in caso di partenza per aree non sviluppate o remote.

—NON RISCHIARE—

Tutti i dispositivi wireless possono essere soggetti a interferenze, che a loro volta possono influire sulla qualità delle connessioni. Non accendere il dispositivo in luoghi in cui è vietato l'uso di cellulari o in cui l'uso potrebbe causare interferenze o altri pericoli. Rispettare tutti i divieti, le norme e le avvertenze del personale del luogo in cui si trova l'utente.

—PERSONE CON DISABILITÀ FISICHE O MENTALI E BAMBINI—

L'apparecchio non deve essere azionato da persone con mobilità ridotta o predisposizione mentale (compresi i bambini), nonché da persone senza esperienza nell'uso di apparecchiature elettroniche. Essi possono utilizzarlo solo sotto la supervisione delle persone responsabili della loro sicurezza. Questo dispositivo non è un giocattolo. La scheda di memoria e la scheda SIM sono abbastanza piccole da poter essere ingerite da un bambino o da poter causare soffocamento. Tenere il dispositivo e gli accessori fuori dalla portata dei bambini.

—STAZIONI DI SERVIZIO—

Non utilizzare il telefono cellulare durante il rifornimento di carburante presso stazione di servizio o in prossimità di sostanze chimiche.

ATTENZIONE! *In luoghi a rischio di esplosione (ad es. stazioni di servizio, industrie chimiche, ecc.), si consiglia di spegnere il telefono. Osservare le norme che regolano l'utilizzo delle apparecchiature GSM in questi luoghi.*

—ASSISTENZA TECNICA PROFESSIONALE—

Questo prodotto può essere riparato solo dal punto di assistenza qualificato del produttore o da un centro di assistenza autorizzato. La riparazione del telefono da un punto di assistenza non qualificato o non autorizzato potrebbe danneggiare il telefono e invalidare la garanzia.

—GUIDARE I VEICOLI—

Non utilizzare il dispositivo, guidando qualsiasi veicolo.

—BATTERIE ED ACCESSORI—

Evitare di esporre la batteria a temperature molto basse o molto alte (meno di 0°C / 32° o oltre i 40°C / 104°F). Le temperature estreme possono influire sulla capacità e sulla durata della batteria. Evitare di esporre la batteria a liquidi o oggetti metallici, in quanto ciò potrebbe causare danni totali o parziali alla batteria stessa. Utilizzare la batteria solo per lo scopo previsto. Si prega di non distruggere, danneggiare o gettare la batteria nel fuoco - può essere pericoloso e causare incendi. La batteria consumata o danneggiata deve essere collocata in un contenitore dedicato. Un singolo caricamento della batteria non dovrebbe durare più 1 giorno.

L'installazione di un tipo di batteria non corretto può causare un'esplosione. Si prega di non aprire la batteria. Smaltire la batteria secondo le istruzioni. Scollegare sempre un caricabatterie non utilizzato dalla rete elettrica. Nel caso di danneggiamento del cavo caricabatterie, non ripararlo, ma sostituirlo con uno nuovo. Utilizzare solo accessori originali del produttore.

—ACQUA E ALTRI LIQUIDI—

Non esporre il dispositivo all'acqua o ad altri liquidi. Può influenzare il lavoro e la durata di vita dei componenti elettronici. Evitare di utilizzare il dispositivo in ambienti con elevata umidità – cucine umide, bagni, o in tempo piovoso. Le particelle d'acqua possono causare la comparsa di umidità nel dispositivo e questo può avere un impatto negativo sul funzionamento dei componenti elettronici.

–UDITO–



Per evitare danni all'udito, non utilizzare il dispositivo ad alto volume per un lungo periodo di tempo, e non avvicinare all'orecchio in modo diretto il dispositivo acceso.

–VISTA–



Per evitare danni agli occhi, non guardare da vicino verso il diodo mentre è in funzione. Un forte flusso luminoso può causare danni permanenti agli occhi!

Dati produttore:

mPTech Sp. z o. o.
ul. Nowogrodzka 31
00-511 Varsavia, Polonia
Prodotto in Cina
www.myphone-mobile.com

Contenuto del pacco

Prima di iniziare a utilizzare il telefono, assicurarsi che tutti i seguenti elementi siano presenti nel pacco:

- telefon myPhone HALO 2,
- batteria,

- caricabatteria da rete,
- Base di ricarica
- manuale utente.

Se uno qualsiasi degli articoli di cui sopra manca o è danneggiato, si prega di contattare il proprio rivenditore. Si consiglia di mantenere il contenitore in caso di eventuali reclami. Tenere il contenitore fuori dalla portata dei bambini.

Parametri tecnici del telefono

- Quattro Intervalli di frequenza: 850 / 1900 i 900 / 1800 MHz
- Uno slot per la scheda SIM; Modalità vivavoce, Torcia
- Dimensioni: 121 x 58 x 14 mm
- Schermo: 2.2"
- Capacità della batteria: 900 mAh
- Peso: 85 g
- Schede di memoria: da 32 GB
- Specifiche tecniche del caricabatterie:
 - Ingresso: 100-240V~, 50/60 Hz, 150 mA
 - Uscita: 5.0V , 500mA, 2.5W
- Efficienza media durante il funzionamento (per 230V, 50hz): 72.83%
- Consumo energetico a vuoto: meno di 0,3W

Per utilizzare la fotocamera e inserire suonerie personalizzate, si consiglia di installare una scheda di memoria SD nel telefono. È possibile acquistare cuffie con un connettore Type C per una

migliore ricezione radio. La presa Type C delle cuffie non deve essere più corta di 7 mm!

Aspetto del telefono, descrizione di funzioni e tasti

1	Altoparlante	Altoparlante per effettuare chiamate e per suoni di sistema, suonerie, musica.
2	Schermo	LCD.
3	Pulsante Menu	Nella schermata iniziale, consente di accedere al menù, e nel menù il pulsante conferma la selezione.
4	Pulsante Cornetta verde	Consente di rispondere a una chiamata in arrivo, e in modalità standby consente di visualizzare l'elenco delle chiamate.
5	Pulsante di navigazione Su	Nel menù il pulsante consente di navigare all'interno di esso. Nella schermata iniziale, avvia il menù [Multimedia] .
6	Pulsante di navigazione Giù	Nel menù il pulsante consente di navigare all'interno di esso. Nella schermata iniziale, avvia il menù [Fotocontatti] .
7	Pulsante Contatti	Nella schermata iniziale, avvia i contatti. Nel menù, il pulsante

		permette di uscire dall'opzione o di uscire dalla selezione.
8	Pulsante Cornetta rossa	Consente di rifiutare una chiamata in arrivo. Nel menù, consente di tornare alla schermata iniziale. In modalità standby, dopo una lunga attesa, spegnere il telefono o, se il telefono è spento, accenderlo.
9	Pulsante *	Serve per bloccare la tastiera, modificare le opzioni di testo, ecc. Quando si crea un messaggio SMS, vengono visualizzati i simboli da inserire nel contenuto.
10	Pulsante #	Tasti che consentono di comporre il numero di telefono nella schermata iniziale e di inserire le lettere e i numeri del corpo del messaggio nella modalità di scrittura SMS.
11	Interruttore torcia	L'offset consente di accendere o spegnere il diodo LED della torcia.
12	Fotocamera	Obiettivo fotocamera.
13	Pulsante SOS	Tenere premuto per attivare la funzione di allarme e/o chiamata automatica a numeri predefiniti.

14	Tastiera del telefono	Tasti per selezionare un numero di telefono nella schermata iniziale, e in modalità SMS consente di inserire lettere e numeri del contenuto.
15	Diodo LED	Torcia.
16	Connettori	Permette di collegare il telefono alla base di ricarica.
17	Presa Type C	Quando il caricabatterie è collegato, consente di caricare la batteria. Dopo aver collegato il cavo al computer, i dati possono essere trasmessi (foto, video, musica).
18	Fessura	Consente di rimuovere l'involucro del telefono.

Cambio della lingua in caso di emergenza

Per impostare la lingua dell'utente, se qualcuno sceglie accidentalmente una lingua sconosciuta, premete il tasto **Menu > su > OK > giù > OK > giù > giù > OK** e poi selezionate la lingua del Menu desiderata.

Impostazioni di fabbrica

Per ripristinare le impostazioni di fabbrica, selezionare in modalità menù del telefono: **Menù > Su > OK > Su > OK o Menù > [Impostazioni] > [Ripristina impostazioni]**. Il codice per il ripristino delle impostazioni di fabbrica è: 1234.

Risoluzione dei problemi

Messaggio / problema	Esempio di soluzione
Inserire la scheda SIM	Accertarsi che la scheda SIM sia installata correttamente.
Inserire il PIN	Se la carta SIM è protetta da un codice PIN, immettere il codice PIN all'accensione del telefono e premere il tasto <OK> .
Guasto rete	È possibile che effettuare una chiamata, in aree in cui il segnale è debole o la ricezione è scarsa, non sia possibile. Potrebbe anche non essere possibile rispondere alle chiamate. Spostarsi in un altro luogo e riprovare.
Non è possibile stabilire collegamento	Assicurarsi che il numero di telefono inserito dalla tastiera sia corretto. Assicurarsi che il numero di telefono inserito in [Contatti] è corretto. Se necessario, inserire correttamente il numero di telefono.

Non riesco a sentire la persona con cui sto parlando / l'interlocutore non mi sente	Il microfono deve essere vicino alla bocca. Verificare che il microfono incorporato non sia coperto. Se si utilizza un auricolare, assicurarsi che sia collegato correttamente. Verificare se l'altoparlante incorporato non sia coperto.
Nessuno mi può chiamare	Il telefono deve essere acceso e trovarsi nel raggio d'azione della rete GSM.

Manutenzione e riparazione del telefono

Seguire le istruzioni riportate di seguito.

- Per la pulizia utilizzare solo un panno asciutto. Non utilizzare mai alcun agente ad alta concentrazione di acidi o alcali.
- Utilizzare solo accessori originali. La violazione di questa regola può annullare la garanzia.

Smaltimento corretto dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche



Il dispositivo è contrassegnato dal simbolo del contenitore di spazzatura mobile barrato, in conformità con la Direttiva Europea 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). I prodotti contrassegnati da questo simbolo

dopo la fine della loro vita utile non devono essere smaltiti insieme ad altri rifiuti domestici. L'utente è tenuto a smaltire le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate, consegnandole in un punto designato dove tali rifiuti pericolosi sono sottoposti a

un processo di riciclaggio. La raccolta di questo tipo di rifiuti in luoghi separati e il corretto processo di recupero contribuiscono alla protezione delle risorse naturali. Il corretto riciclaggio dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche ha un effetto benefico sulla salute umana e sull'ambiente. Per informazioni su dove e come smaltire in sicurezza le apparecchiature elettroniche usate contattare l'autorità locale competente, il punto di raccolta dei rifiuti o il punto vendita in cui è stato acquistato il dispositivo.

Corretto smaltimento della batteria esausta



In conformità con la Direttiva UE 2006/66/CE, modificata dalla Direttiva 2013/56/UE sullo smaltimento della batteria, questo prodotto è contrassegnato con il simbolo del contenitore di spazzatura mobile barrato. Il simbolo indica che le batterie o gli accumulatori utilizzati in questo prodotto non devono essere smaltiti con e normali rifiuti domestici ma trattati in conformità con la direttiva e le normative locali. Non smaltire le batterie insieme ai rifiuti urbani non differenziati. Gli utenti di batteria e di batterie ricaricabili devono utilizzare la rete di raccolta di questi elementi, che consente la loro restituzione, riciclaggio e smaltimento. All'interno dell'UE, la raccolta e il riciclaggio di batteria e di batterie ricaricabili sono soggette a procedure separate.

Per saperne di più sulle procedure di riciclaggio locali per batteria e batterie ricaricabili, contattare l'ufficio comunale, l'istituzione di gestione dei rifiuti o la discarica.

SAR			
	Head	Body	Limb
GSM 900	0.409	0.772	1.181
DCS 1800	0.180	0.922	1.583

Kiirjuhend

MyPhone 6410 LTE

Aitäh, et olete valinud telefoni 6410 LTE. Lugege kasutusjuhend tähelepanelikult läbi.

Mobiiltelefon myPhone 6410 LTE on mõeldud kasutamiseks GSM 4G sagedustel 900/1800 MHz. Sellel on kontrastne värviline ekraan, taskulamp, Bluetooth ja see toetab kahte SIM kaarti (DualSIM).

Hoiatus	Avaldus
Tootja ei ole vastutav mingite tagajärgede eest, mille on põhjustanud telefoni vale ja ülaltoodud juhiseid mittejärgiv kasutamine.	Tarkvara versiooni võidakse ilma eelneva teateta uuendada. Esindaja jätab endale õiguse määrata kindlaks ülaltoodud juhiste õige tõlgendamine.

JUHENDI KASUTAMINE

Tootja eelneva kirjaliku nõusolekuta ei või käesoleva juhendi ühtegi osa kopeerida, taastoota, tõlkida või edastada. Seda mistahes kujul või viisil (elektroonilisel või mehaanilisel) sealhulgas fotokoopia tege mine, salvestamine või mistahes säilitussüsteemides säilitamine ja teabe jagamine.

<https://www.mypPhone.pl/qR/myPhone-6410-LTE>

Installitud tarkvara versioonist, rakendused, teenusepakkujust, SIM-kaardist või riigist sõltuvalt võivad mõned selle juhendi

LTE

kirjeldused teie telefoni kohta mitte käia.

OHUTUS

Lugege need juhised hoolikalt läbi. Käesolevate juhiste täitmata jätmine võib olla ohtlik või ebaseaduslik.

–ÄRGE RISKEERIGE–

Kõik traadita seadmed võivad toimida segajatena, mis võivad häirida teiste seadmete tööd. Ärge lülitage seadet sisse kohtades, kus see on keelatud, võib toimida segajana või kujutada muud ohtu.

–BENSIINIJAAMAD–

Lülitage seade välja tanklas tankimise ajal. Ärge kasutage seadet kemikaalide läheduses.

– PIIRATUD ALAD –

Lennukis lülitage seade välja, kuna see võib häirida teiste sealsete seadmete tööd. Haiglates ja tervisekaitseasutustes võib seade häirida meditsiiniseadmete tööd. Järgige kõiki meditsiinipersonali seatud keelde, reegleid ja hoiatusi.

–KVALIFITSEERITUD TEENINDUS–

Seda toodet võib parandada üksnes tootja kvalifikatsiooniga hooldusosakond või volitatud teenusepakkuja. Volitamata või kvalifikatsioonita teenindaja sooritatud parandustööd võivad põhjustada seadme kahjustumist ja garantii kehtetuks muutumist.

–LAPSED JA FÜÜSILISE VÕI VAIMSE PUUDEGA INIMESED–

Seda seadet ei tohiks kasutada ei piiratud füüsiliste või vaimsete võimetega inimesed (sh lapsed) ega inimesed, kellel puudub

LTE

varasem kogemus elektroonikaseadmete kasutamisega. Nemad võivad seadet kasutada ainult nende ohutuse eest vastutavate inimeste järelevalve all. See seade ei ole mänguasi. Mälukaart ja SIM-kaart on lapse poolt alla neelamiseks piisavalt väiksed ja põhjustavad lämbumist. Hoidke seadet ja selle tarvikuid lastele kättesaamatus kohas.

–AKU JA TARVIKUD–

Vältige aku väga kõrgete/madalate temperatuuride kätte jätmist (alla 0°C/32°F ja üle 40°C/104°F). Äärmuslikud temperatuurid võivad mõjutada mahutavust ja aku tööiga. Vältige kokkupuudet vedelike ja metallist esemetega, kuna see võib põhjustada aku osalist või täielikku kahjustumist. Akut tuleks kasutada ainult vastavalt selle ettenähtud kasutusele.

Ärge akut hävitage, kahjustage või leekidesse visake - see on ohtlik ja võib tekitada tulekahju. Kulunud või kahjustunud aku tuleks viia selleks ettenähtud konteinerisse. Aku liigne laadimine võib põhjustada kahjustusi. Seetõttu ei tohiks aku üks laadimine kesta kauem kui üks päev. Valet tüüpi aku paigaldamine võib põhjustada plahvatuse. Ärge kunagi akut avage. Palun kõrvaldage aku kasutusest vastavalt juhenditele. Ühendage kasutamata laadija vooluvõrgust lahti. Laadija juhtme kahjustumise korral ei tohiks seda parandada, vaid see tuleks asendada uuega. Kasutage ainult tootja originaaltarvikuid.

–LIIKLUSOHUTUS–

Ärge kasutage seda seadet mis tahes tüüpi sõidukit juhtides.

–VESI JA MUUD VEDELIKUD–

Kaitske seadet vee ja muude vedelike eest. See võib mõjutada

elektrooniliste osade tööd ja kasutusiga. Vältige seadme kasutamist väga niisketes keskkondades, näiteks köökides, vannitubades või vihmase ilmaga. Vee osakesed võivad põhjustada niiskuse seadme sees vedelaks muutumist ja sellel võib olla negatiivne mõju elektrooniliste osade tööle.



–KÕLAB–

Kuulmiskahjustuse vältimiseks ärge kasutage seadet pikka aega kõrge helitugevusega ja ärge pange töötavat seadet vahetult kõrva vastu.



–NÄGEMINE–

Nägemiskahjustuste vältimiseks ärge vaadake lähedalt otse taskulampi kui see on töötl. Tugev valguskiir võib põhjustada silma jäädavat vigastamist!

Tootja:

mPTech Sp. z o.o.
Nowogrodzka tänav 31
00-511 Varssavi, Poola

Veebileht:

www.mptech.eu

Sisukord

Sisukord	140
Pakendi sisu.....	141
Tehniline kirjeldus	141
Täiendav tehniline teave	142
Nuppude ja funktsioonide kirjeldus.....	142
Telefoni sisse/välja lülitamine	145

LTE

SIM-kaardi/kaartide, mälukaardi ja aku sisestamine.....	145
Aku laadimine	145
Telefoni lukustamine.....	146
Tarkvara uuendamine	146
Keele juhuslik muutmine	146
Tehaseseaded	146
Törkeotsing	147
Seadme hooldus	148
Seadme õige kasutusest kõrvaldamine	148
Kasutatud akude õige kasutusest kõrvaldamine	149

Pakendi sisu

Enne telefoni kasutamise alustamist veenduge, et karbis sisalduvad kõik järgnevad esemed:

- Mobiiltelefon myPhone 6410 LTE,
- aku,
- laadija,
- Kasutusjuhend.

Kui mõni ülal loetletud esemetest puudub või on kahjustatud, võtke ühendust oma edasimüüjaga. Võimalike kaebuste puhuks soovitame me teil karp alles hoida. Hoidke karpi lastele kättesaamatus kohas.

Juhend viitab seadme erinevatele värviversioonidele.

Tehniline kirjeldus

Dual SIM GSM 850/900/1800/1900 MHz

3G/4G WCDMA:B1/B8,FDD:B1/B3/B7/B8/B20/ TDD: B38

LTE

Selge ja värvirikas ekraan 2.4" 240x320 px

Helide esitaja, FM-raadio, taskulamp, Bluetooth, Fotokaamera

MicroSD kaardi lugeja kuni 32 GB

Aku: Li-ion 1400 mAh

Laadija sisendparameetrid: 5.0V  0.55A, 2.5W

Laadija väljundparameetrid: 5.0V  0.55A, 2.5W

Keskmine jõudlus töö ajal (230V, 50hz korral): 805mA-110mA

Energiatarbimine koormamata olekus: alla 1.6mA

Telefoni mõõtmed: 126 x 54.6 x 14.2 mm

Telefoni kaal: 79g

Täiendav tehniline teave

Telefoni telefoniraamat mahutab kuni 300 kontakti ja sisemälu lubab salvestada kuni 200 tekstisõnumit. Kaamera kasutamiseks ja oma enda helinate sisestamiseks on soovitatav paigaldada telefonile SD-mälukaart.

Nuppude ja funktsioonide kirjeldus

1	Ekraan	LCD Ekraan.
2	Kõlar / Buzzer	Telefonivestlustes kasutatav kõlar. Selle tekitab ühtlasi ka helinaid ja teavituste helisid, ning selle abil saab esitada muusikat muusikamängijast või FM-raadiost.
3	Kaamera	Kaamera objektiiv.
4	Nupp <Menüü>	Võimaldab põhiekraanil olles menüüsse siseneda ja menüüs olles

LTE

		kinnitab valiku.
5	Nupp <Kontaktid>	Avaekraanil pääseb selle abil telefoniraamatusse [Kontaktid] . Menüüs võimaldab see menüüst väljuda või valikust loobuda.
6	Nupp < Roheline >	Võimaldab vastata sissetulevale kõnele. Ooterežiimis lubab vaadata kõnede loendit.
7	Nupp <Punane telefonitoru>	Võimaldab teil sissetulevast kõnest keelduda. Võimaldab teil menüüs olles põhiekraanile naasta. Võimaldab telefoni välja lülitamist ooterežiimis ja sisse lülitamist, selleks tuleb nuppu pikalt all hoida.
8	Nupud <Üles>, <Alla>, <Vasakule>, <Õige> ja <OK>	Menüüs olles võimaldab seal ringi liikuda. Põhiekraanil <Üles> avab videomängija, <Alla> avab äratuste menüü, <Vasakule> avab heliprofiilide valimise menüü, <Õige> avab sõnumite menüü, <OK> toimib kui nupp <Menüü> ja kui piisavalt kaua all hoida, lülitab taskulampi sisse/välja.
9	Vahe	Võimaldab telefoni katte ära võtta.
10	Telefoni klahvistik	Nupud võimaldavad teil telefoninumbrit valida ja

LTE

		tekstisõnumite režiimis tähti ning numbreid sisestada.
11	Nupp <Täht>	SMS-sõnumi loomisel kuvatakse sümboleid, mida sisusse sisestada. Avakuval vajutades pärast eelnevat vajutamist <Menüü>, lukustab klaviatuuri. Kui telefonil on lukustatud klaviatuur, vabastab telefoni lukustuse, kui seda vajutada pärast eelnevat vajutamist <Menüü>.
12	Nupp <Rist>	Avakuval olles on võimalik vahetada telefoni heliprofiile. SMS-i kirjutades lülitub see tähemärkide sisestamise režiimide vahel.
13	Kõrvaklappide port	Kõrvaklappide ühendamiseks (toimivad antennina FM-raadio kuulamisel).
14	LED	LED toimib taskulambina.
15	USB-C-port	Ühendamise korral võimaldab aku laadimist. Kaabliga arvuti külge ühendades saate andmeid üle kanda (fotod, videod, muusika).
16	Mikrofon	Ärge katke seda kõne ajal kõega.

Telefoni sisse/välja lülitamine

Telefoni sisse/välja lülitamiseks vajutage ja hoidke all **Punane telefonitoru** kuni telefon lülitub sisse. Kui teilt küsitakse vahetult pärast telefoni sisselülitamist PIN-koodi (kujul „****“), siis trükkige kood ja vajutage nüllespu **Menüü**.

SIM-kaardi/kaartide, mälukaardi ja aku sisestamine

Kui telefon on sisse lülitatud - lülitage see välja. Eemaldage telefoni tagakülg - tõstke see oma küünte abil Vahe korpuse sees ja võtab aku välja. Sisestage SIM-kaart/kaardid - asetage SIM-kaart/kaardid selliselt, et selle/nende kuldsed kontaktühendused jääksid allapoole vastavalt sellele, kuidas see süvendi mustrisse sobib.

Sisestage microSD mälukaart - Sisestage microSD mälukaart nii, et selle kuldsed kontaktid on suunatud alla, ja viisil, nagu pesa on loodud. Sisestage aku nii, et selle kuldsed kontaktid puudutavad telefoni orvas olevat kolmeosalist ühenduspesa. Pange kate peale ja vajutage seda õrnalt alla kuni kuulete sulgurite klõpsatust. Veenduge, et kate on korralikult kinnitatud.

Aku laadimine

Ühendage laadija kaabli USB-C ots telefoni USB-C pesa ning ühendage laadija seinakontakti.

****HOIATUS:*** Laadija vale ühendamine võib telefonile tõsisel kahjustusi tekitada. Garantii ei kata telefoni vales kasutamisest põhjustatud kahjustusi.

Laadimise ajal hakkab muutub paremas ülanurgas paiknev aku oleku ikoon staatilisest animeerituks. Pärast laadimist ühendage

laadija seinakontaktist lahti. Eemaldage laadija kaabel telefoni laadimispesast.

Telefoni lukustamine

Klahvide lukustamiseks vajutage **[Menüü] > <*>**. Klahvide lukustusest avamiseks vajutage **[Avage] > <*>**.

Tarkvara uuendamine

Tootja pakub aeg-ajalt süsteemitarkvara uuendusi, mille kaudu seadmed saavad uusi võimalusi, parandusi jne.

Telefon teavitab kasutajat olemasolevast värskendusest. Pärast teate saamist minge uuenduskeskusesse: **Seaded -> Uuendamine**, et seda käivitada. Teavet olemasoleva uuenduse kohta saab igal ajal kontrollida. Pärast kättesaadava uuenduse valimist installib telefon selle automaatselt.



Uuendamisprotsessi ajal võib seade end mitu korda taaskäivitada. Ärge eemaldage sel ajal akut ega kasutage selle funktsioone, sest see võib põhjustada seadme töö seiskumise.

Keele juhuslik muutmine

Kui keegi on valinud kogemata tundmatu keele, vajutage kasutaja keele seadistamiseks **[Menüü] > Vasakule > OK > Alla > OK > Alla > OK**, ning seejärel valides soovitud menüü keele.

Tehaseseaded

Tehase vaikeseadete taastamiseks valige telefonimenüüst: **[Seaded] > [Taastada tehase seaded]**. Tehaseseadete taastamise kood on: 1122.

Tõrkeotsing

Sõnum	Võimalik lahendus
Sisesta SIM-kaart	Veenduge, et SIM-kaart on õigesti paigaldatud.
Sisesta PIN	Kui SIM-kaart on PIN-koodiga kaitstud, peate telefoni sisse lülitades sisestama PIN-i ja vajutama <OK> .
Võrgu viga	Nõrga leviga piirkondades võib helistamine osutuda võimatuks. Samuti ei pruugi te saada kõnesid vastu võtta. Liikuge teise kohta ja proovige uuesti.
Ma ei kuule helistajat / helistaja ei kuule mind	Mikrofon peaks olema suu lähedal. Kontrollige, ega sisseehitatud mikrofon ei ole kaetud. Kõrvaklappide kasutamisel kontrollige, kas need on õigesti ühendatud. Kontrollige, ega sisseehitatud kõlar ei ole kaetud.
Halb heli kvaliteet kõne ajal	Veenduge, et kõlar ja mikrofon ei oleks kinni kaetud.
Keegi ei saa mulle helistada	Telefon peab olema sisse lülitatud ja GSM-võrgu ulatuses.

Ühendust ei saa luua	Kontrollige, kas sisestatud telefoninumber on korrektne. Kontrollige, kas sisestatud telefoninumber [Kontaktid] on õige. Vajadusel sisestage õige telefoninumber.
----------------------	--

Seadme hooldus

Järgige allolevaid juhiseid.

- Puhastamiseks kasutage ainult kuiva riidet. Ärge kunagi kasutage hapete või leeliste suure sisaldusega vahendeid.
- Kasutage ainult originaaltarvikuid. Selle reegli rikkumise tulemuseks võib olla garantii kehtetuks muutumine.

Seadme õige kasutusest kõrvaldamine



Kooskõlas kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmeid (elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmeid) käsitleva Euroopa direktiiviga 2012/19/EL on seade tähistatud mahatõmmatud prügikasti tähisega.

Selle sümboliga tähistatud tooteid ei tohiks pärast kasutusaja möödumist kasutusest kõrvaldada või visata ära koos muude olmejäätmetega. Kasutaja on kohustatud vabanema kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmetest toimetades need selleks ettenähtud ümbertöötlemispunkti, kus käideldakse ohtlikke jäätmeid. Seda tüüpi jäätmete kogumine määratud kohtades ja nende utiliseerimise tegelik protsess panustavad loodusressursside kaitsmisse. Kasutatud elektri- ja

elektroonikaseadmete õige kasutusest kõrvaldamine on kasulik inimeste tervisele ning keskkonnale. Saamaks teavet selle kohta, kus ja kuidas kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmetest keskkonnasõbralikul viisil vabaneda, peaks kasutaja võtma ühendust oma kohaliku riigiasutusega, jäätmete kogumise punkt või müügikoht, kust seade osteti.

Kasutatud akude õige kasutusest kõrvaldamine



Vastavalt akude kasutusest kõrvaldamist puudutavale EL-i direktiivile 2006/66/EÜ koos EL-i direktiivis 2013/56/EL sisalduvate muudatustega on see toode tähistatud mahatõmmatud prügikasti sümboliga. See sümbol näitab seda, et selles tootes kasutatud akusid ei tohiks kasutusest kõrvaldada koos tavalise olmeprügiga, vaid seda tuleks teha vastavalt õiguslikele direktiividele ja kohalikele määrustele. Akudest ja patareidest ei ole lubatud vabaneda koos sorteerimata olmejäätmetega. Akude ja patareide tarvitajad peavad kasutama saadaolevaid nende esemete kogumise punkte, mis võimaldavad neil tooted tagastada, ümber töödelda ja neist vabaneda.

TRUMPAS NAUDOJIMO VADOVAS

MyPhone 6410 LTE

Dėkojame, kad pasirinkote „6410 LTE“ telefoną. Prašome atidžiai perskaityti šią instrukciją.

„MyPhone 6410 LTE“ skirtas naudoti GSM 4G tinkle, kurio dažnis yra 900/1800 MHz. Jame yra kontrastingas spalvotas ekranas, žibintuvėlis, „Bluetooth“ ir dviejų SIM kortelių palaikymas.

Dėmesio	Tvirtinimas
Gamintojas neatsako už jokiais pasekmes, atsiradusias dėl netinkamo įrenginio naudojimo ir pirmiau nurodytų nurodymų nevykdymo.	Programinės įrangos versija gali būti atnaujinta be išankstinio įspėjimo. Atstovas pasilieka teisę nuspręsti dėl tinkamo minėto vadovo aiškinimo.

VADOVO NAUDOJIMAS

Be išankstinio raštiško gamintojo sutikimo, jokios šio vadovo dalies negalima kopijuoti, atkurėti, versti ar perduoti bet kokia forma ar bet kokiais priemonėmis, elektroninėmis ar mechaninėmis, įskaitant kopijavimą, įrašymą ar saugojimą sistemose, kuriose saugoma ir keičiamasi informacija.

<https://www.myphone.pl/qr/myphone-6410-LTE>

Priklausomai nuo įdiegtos programinės įrangos versijos, programos, paslaugų teikėjo, SIM kortelės ar šalies, kai kurie prašymai šiame vadove gali neatitikti telefono funkcijų.

SAUGUMAS

Atidžiai perskaitykite čia pateiktus patarimus . Nepaisydami šių nurodymų galite sukelti pavojų ar nusižengti įstatymams.

–NERIZIKUOKITE–

Visi belaidžio ryšio prietaisai gali būti jautrūs trikdžiams ir tai gali įtakoti jų veikimą. Nejunkite telefono, kai mobiliuoju įrenginiu naudotis yra draudžiama arba kai jis gali sukelti trikdžius ar pavojų.

–DEGALINĖS–

Nenaudokite mobiliojo telefono degalinėje pilant degalus. Nenaudokite taip pat arti cheminių medžiagų.

– DRAUDŽIAMOS ZONOS–

Išjunkite įrenginį lėktuve, nes tai gali sutrikdyti kitų jame esančių prietaisų darbą. Įrenginys gali trukdyti medicininės įrangos darbui ligoninėse ir sveikatos priežiūros įstaigose. Laikykitės visų medicinos darbuotojų draudimų, taisyklių ir įspėjimų. Laikykitės visų medicinos darbuotojų draudimų, taisyklių ir įspėjimų.

–KVALIFIKUOTAS APTARNAVIMAS –

Šį įrenginį remontuoti gali tik kvalifikuotas gamintojo servisas arba įgaliotas aptarnavimo. Jei įrenginys bus remontuojamas neįgaliotame ar nekvalifikuotame aptarnavimo centre, įrenginys gali būti sugadintas ir taip prarandama garantija.

–FIZIŠKAI AR PROTIŠKAI NEJGALŪS ŽMONĖS IR VAIKAI–

Šiuo įrenginiu neturėtų naudotis žmonės (įskaitant vaikus), turintys ribotų fizinių ar psichinių gebėjimų, taip pat žmonės, neturintys ankstesnės patirties dirbant su elektronine įranga. Jie gali naudotis įrenginiu tik prižiūrint žmonėms, atsakingiems už jų saugą. Šis įrenginys nėra žaistas. Atminties kortelė ir SIM kortelė

yra pakankamai mažos, kad vaikas galėtų jas nuryti ir užspringti. Įrenginį ir jo priedus laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.

–BATERIJA IR PRIEDAI –

Venkite labai aukštos / žemos temperatūros (žemiau 0 ° C / 32 ° F ir daugiau nei 40 ° C / 104 ° F) poveikio baterijai. Kraštutiniai temperatūrų pokyčiai gali turėti įtakos baterijos talpai ir naudojimo trukmei. Venkite sąlyčio su skysčiais ir metaliniais daiktais, nes tai gali dalinai ar visiškai pakenkti baterijai. Baterija turi būti naudojama pagal jos paskirtį.

Negalima sunaikinti, sugadinti arba išmesti baterijos į liepsną - tai yra pavojinga ir gali sukelti gaisrą. Susidėvėjusią ar sugedusią bateriją reikia išmesti į tam skirtą konteinerį. Pernelyg ilgąs baterijos įkrovimas gali jai pakenkti. Taigi, vienos baterijos įkrovimas negali tęstis ilgiau nei 1 dieną. Netinkamo baterijos tipo įdėjimas gali sukelti sprogdimą. Neatidarykite baterijos. Prašome išmesti bateriją pagal nurodytas instrukcijas. Atjunkite nenaudojamą įkroviklį nuo elektros tinklo. Jei įkroviklio laidas yra sugadintas, jis neturėtų būti remontuojamas, bet jį reikia pakeisti nauju. Naudokite tik originalius gamintojo priedus.

–VAIRAVIMAS TRANSPORTO PRIEMONĖMIS–

Nenaudokite šio įrenginio vairuojant bet kokią transporto priemonę.

–VANDUO IR KITI SKYSČIAI–

Saugokite įrenginį nuo vandens ir kitų skysčių. Tai gali turėti įtakos elektroninių komponentų veikimui ir jų veikimo trukmei. Venkite naudoti įrenginį tokioje aplinkoje, kurioje yra didelė drėgmė, pavyzdžiui, virtuvėje, vonios kambaryje ar lietingu oru. Suskystėję vandens garai ar lašeliai gali patekti į įrenginį, o tai gali turėti

neigiamos įtakos elektroninių komponentų veikimui.

–SKAMBA–



Siekiant išvengti žalos savo klausai, nenaudokite telefono esant nustatytam aukštam garsumo lygiui ilgą laiką bei nedėkite įrenginio tiesiai prie ausies.

–REGĖJIMAS–



Kad nepakenktumėte savo regai, nežiūrėkite tiesiai į įjungtą žibintuvėlį. Galingas šviesos spindulys gali sukelti neatstatomą žalą jūsų regėjimui!

Gamintojas:

mPTech Sp. z o.o.

Ul. Nowogrodzka 31

00-511 Varšuva, Lenkija

Svetainė:

www.mptech.eu

Turinys

Turinys	153
Pakuotės turinys	154
Techninė specifikacija	154
Papildoma techninė informacija	155
Telefono įjungimas ir išjungimas	157
SIM kortelės(-ių), atminties kortelės ir akumuliatoriaus idėjimas	157
Telefono baterijos įkrovimas	158
Telefono užrakinimas	158
Avarinis kalbos pokytis	158
Programinės įrangos atnaujinimas	158

Gamykliniai nustatymai	159
Problemos sprendimas.....	159
Telefono priežiūra	160
Teisingas panaudotos įrangos šalinimas	161
Teisingas panaudotos baterijos šalinimas	161

Pakuotės turinys

Prieš naudodami telefoną, įsitikinkite, kad pakuotėje yra visi pateikti elementai:

- telefonas myPhone 6410 LTE,
- baterija,
- tinklo įkroviklis ,
- Naudojimo vadovas.

Pritrūkus arba sugadinus kurį iš pirmiau minėtų daiktų - kreipkitės pas įrenginio pardavėją. Prašome išsaugoti pakuotę skundo atveju. Pakuotę laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.

Instrukcijoje yra įvairių spalvų įrenginio versijos.

Techninė specifikacija

Dual SIM GSM 850/900/1800/1900 MHz

3G/4G WCDMA:B1/B8,FDD:B1/B3/B7/B8/B20/ TDD: B38

Skaidrus, spalvotas ekranas su įstrižainiu 2.4" 240x320px

Garso grotuvas, FM radijas, Žibintuvėlis, Bluetooth, Fotoaparatas

MicroSD atminties kortelių skaitytuvas 32 GB

Baterija: Li-ion 1400 mAh

Įkroviklio įėjimo parametrai 5.0V **==** 0.55A, 2.5W

Įkroviklio išėjimo parametrai 5.0V **==** 0.55A, 2.5W

Vidutinis efektyvumas eksploatacijos metu (230V, 50Hz): 805mA-110mA

Energijos suvartojimas be apkrovos: mažiau nei 1.6mA

Telefono matmenys: 126 x 54.6 x 14.2 mm

Telefono svoris: 79g

Papildoma techninė informacija

Telefonas telefonų knygoje gali išsaugoti iki 300 adresatų, o vidinė atmintis leidžia išsaugoti iki 200 tekstinių žinučių. Jei norite naudoti fotoaparata ir įvesti savo skambučio melodijas, rekomenduojama į telefoną įdiegti SD atminties kortelę.

Telefono mygtukų ir funkcijų aprašymas

1	Displėjus	LCD Displėjus.
2	Ragelio garsiakalbis / Buzzer	Garsiakalbis pokalbiams. Taip pat sukuria skambėjimo signalus ir pranešimų garsus bei gali būti naudojamas groti muziką iš grotuvo ar FM radijo.
3	Aparatas	Fotoaparato objektyvas.
4	Mygtukas <Meniu>	Pagrindinis ekranas leidžia įeiti į meniu ir čia patvirtina pasirinkimą.
5	Mygtukas <Kontaktai>	Pagrindiniame ekrane galite rasti telefonų knygą [Kontaktai]. Meniu leidžia išeiti iš parinktės arba atšaukti pasirinkimą.
6	Mygtukas <Žalia>	Leidžia atsiliiepti į skambutį. Telefonui veikiant laukimo režimu, galima peržiūrėti skambučių sąrašą.

7	Mygtukas <Raudonas ragelis>	Leidžia atmesti skambutį. Meniu galite grįžti į pagrindinį ekraną. Telefonui veikiant laukimo režimu, galima išjungti telefoną, o kai išjungtas, įjungti po ilgo paspaudimo.
8	Mygtukai <I viršų> , <Žemyn> , <Ir> , <Iš> bei <OK>	Meniu galite naršyti aplink jį. Pagrindiniame ekrane <I viršų> paleidžia vaizdo grotuvą, <Žemyn> suaktyvina žadintuvo meniu, <Ir> paleidžia garso profilio pasirinkimo meniu, <Iš> paleidžia žinučių meniu, <OK> veikia kaip mygtukas <Meniu> ir po ilgesnio palaikymo įjungia / išjungia žibintuvėlį.
9	Anga	Leidžia nuimti telefono dangtelį.
10	Telefono klaviatūra	Mygtukai, leidžiantys pasirinkti telefono numerį pagrindiniame ekrane, o SMS žinučių režimu įvesti turinio raides ir numerius.
11	Mygtukas <Žvaigždė>	Rašant SMS rodo simbolius, kuriuos reikia įterpti į turinį. Pagrindiniame ekrane, anksčiau paspaudus <Meniu> užrakina klaviatūrą. Kai telefono klaviatūra užrakinta, anksčiau paspaudus <Meniu> atrakina telefoną.
12	Mygtukas <Kryžius>	Pradiniame ekrane galite perjungti telefono garso režimus. Kurdamas

		SMS, jis perjungia simbolių įvedimo režimus.
13	Ragelio lizdas	Ausinėms prijungti (jos yra antena, skirta klausytis FM radijo).
14	LED diodas	Šviesos diodas tarnauja kaip žibintuvėlis.
15	USB-C lizdas	Prijungus įkroviklį, galite įkrauti bateriją. Prijungę kabelį prie kompiuterio, galite keistis duomenimis (nuotraukomis, filmais, muzika).
16	Mikrofonas	Pokalbio metu neuždenkite ranka.

Telefono įjungimas ir išjungimas

Norėdami įjungti arba išjungti telefoną, paspauskite ir palaikykite mygtuką **Raudonas ragelis** kol telefonas įjungs. Jeigu iškart po telefono įjungimo bus paprašyta įvesti savo PIN kodą įveskite kodą (pamatysite jį žvaigždutėmis: ****) ir paspauskite mygtuką **Meniu**.

SIM kortelės(-ių), atminties kortelės ir akumulatoriaus idėjimas

Jei telefonas įjungtas - išjunkite jį. Nuimkite galinį telefono dangtelį - piršto nagu pakelkite jį naudodami korpuso tarpą ir išimkite akumuliatorių. Įdėkite SIM kortelę (-es) - SIM kortelė turėtų būti dedama taip, kad auksiniai kontaktai būtų nukreipti žemyn taip, kad įduba būtų įspausta.

Įdėkite atminties kortelę- Įdėkite „microSD“ atminties kortelę į šoną, kurioje auksiniai kontaktai nukreipti žemyn, taip pat kaip anga yra įspausta. Įdėkite bateriją taip, kad jos auksiniai kontaktai liestų telefono trigubą jungtį. Uždėkite ir švelniai spauskite

dangtelį kol išgirsite spaustukų spragtelėjimą. Įsitikinkite, kad dangtelis tinkamai uždarytas.

Telefono baterijos įkrovimas

Prijunkite įkroviklio kabelio USB-C kištuką prie telefono USB-C lizdo ir prijunkite įkroviklį prie maitinimo lizdo.

****DĖMESIO:*** Netinkamas įkroviklio prijungimas gali labai pakenkti telefonui. Garantija netaikoma žalai, kurią sukelia netinkamas telefono naudojimas.

Įkrovimo metu viršutiniame dešiniajame ekrano kampe esanti statinės baterijos būsenos piktograma bus animuota. Po įkrovimo atjunkite įkroviklį nuo elektros lizdo. Atjunkite laidą nuo telefono lizdo.

Telefono užrakinimas

Norėdami užrakinti klaviatūrą, paspauskite **[Meniu] > <*>**. Norėdami atrakinti klaviatūrą, paspauskite **[Atrakinti] > <*>**.

Avarinis kalbos pokytis

Norėdami nustatyti vartotojo kalbą, kai kas nors netyčia pasirinko nežinomą, paspauskite mygtukų seką, kai aktyvus pagrindinis ekranas **[Meniu] > Ir > OK > Žemyn> > OK >Žemyn > OK**, ir pasirinkite norimą kalbą.

Programinės įrangos atnaujinimas

Gamintojas kartkartėmis pateikia sistemos programinės įrangos atnaujinimus, per kuriuos prietaisams suteikiama naujų galimybių, pataisyimų ir pan.

Telefonas informuos naudotoją apie turimą naujinį. Gavę pranešimą, eikite į naujinimų centrą: Norėdami jį paleisti, eikite į nustatymų centrą. Informaciją apie galimą naujinimą galima patikrinti bet kuriuo metu. Pasirinkus galimą naujinimą, telefonas jį automatiškai įdiegs.

 *Atnaujinimo proceso metu prietaisas gali kelis kartus persikrauti. Tuo metu neišimkite akumuliatoriaus ir nenaudokite jo funkcijų, nes dėl to prietaisas gali nustoti veikti.*

Gamykliniai nustatymai

Norėdami atkurti gamyklinius nustatymus, pasirinkite: **[Nustatymai] > [Atkurti Gamykliniai nustatymai]**. Gamyklinių nustatymų atkūrimo kodas yra: 1122.

Problemos sprendimas

Pranešimas	Sprendimo pavyzdys
Įdėkite SIM kortelę	Įsitikinkite, kad SIM kortelė tinkamai įdėta.
Pateikite PIN kodą	Jei SIM kortelė yra apsaugota PIN kodu, įjungę telefoną įveskite PIN kodą ir paspauskite mygtuką <OK> .
Tinklo klaida	Gali būti, kad negalėsite skambinti vietovėse, kuriose yra silpnas signalas. Be to, gali nepavykti atsiliiepti į skambučius. Perkeltkite į kitą vietą ir bandykite dar kartą.

Prasta garso kokybė telefone	Įsitikinkite, kad garsiakalbis ir mikrofonas nėra užždengti.
Niekas negali susiekti su manimi	Telefonas turi būti įjungtas ir GSM tinkle.
Skambinantysis negirdžiamas / skambinantysis negirdi manęs	Mikrofonas turi būti šalia burnos. Patikrinkite, ar įmontuotas mikrofonas neuždengtas. Jei naudojate laisvų rankų įrangą, patikrinkite, ar įranga yra tinkamai prijungta. Patikrinkite, ar įmontuotas garsiakalbis neuždengtas.
Negalima užmegzti ryšio	Patikrinkite, ar iš klaviatūros įvestas telefono numeris yra teisingas. Patikrinkite, ar įvestas telefono numeris [Kontaktai] teisingas. Jei reikia, teisingai įveskite telefono numerį.

Telefono priežiūra

Sekite žemiau esančias instrukcijas.

- Valymui naudokite tik sausą skudurėlį. Niekada nenaudokite jokių medžiagų, kurių sudėtyje yra daug rūgščių ar šarmių.
- Naudokite tik originalius priedus. Dėl šios taisyklės pažeidimo gali būti panaikinta garantija.

Teisingas panaudotos įrangos šalinimas



Pagal Direktyvą 2012/19/EU dėl panaudotos elektros ir elektroninės įrangos (elektros ir elektroninės įrangos atliekų - EEJA) prietaisas yra paženklintas perbraukta šiukšlių dėže.



Produktai, pažymėti šiuo simboliu, po naudojimo laikotarpio neturėtų būti šalinami arba išmesti kartu su kitomis buitinėmis atliekomis. Naudotojas privalo atsikratyti panaudotos elektros ir elektroninės įrangos, pristatydamas ją į nurodytą perdirbimo vietą, kurioje pavojingos atliekos yra perdirbamos. Šios rūšies atliekų surinkimas nurodytose vietose ir faktinis jų panaudojimo procesas prisideda prie gamtinių išteklių apsaugos. Panaudotos elektros ir elektroninės įrangos tinkamas šalinimas yra naudingas žmonių sveikatai ir aplinkai. Norint gauti informacijos apie tai, kur ir kaip išmesti panaudotą elektros ir elektroninę įrangą aplinkai palankiomis sąlygomis naudotojas turėtų kreiptis į vietinės valdžios įstaigą, atliekų surinkimo punktą arba pardavimo vietą, kur įranga buvo įsigyta.

Teisingas panaudotos baterijos šalinimas



Pagal ES direktyvą 2006/66/EC su pakeitimais, pateiktais ES direktyvoje 2013/56/UE dėl baterijų sunaikinimo, šis produktas pažymėtas perbrauktu šiukšlių dėžės simboliu. Simbolis rodo, kad šiame gaminyje naudojamos baterijos neturėtų būti šalinamos kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis, bet jas reikia tvarkyti pagal teisines direktyvas ir vietinius nuostatus. Negalima atsikratyti baterijų ir akumuliatorių kartu su nerūšiuojamomis komunalinėmis

atliekomis. Baterijų ir akumuliatorių naudotojai privalo naudoti esamus šių daiktų surinkimo taškus, kurie leidžia juos grąžinti, perdirbti ir šalinti.

TĀLRUŅA ĀTRĀ PAMĀCĪBA

MyPhone 6410 LTE

Paldies, ka izvēlējāties tālruni 6410 LTE. Uzmanīgi izlasiet šo rokasgrāmatu.

MyPhone 6410 LTE ir paredzēts lietošanai GSM 4G tīklā ar frekvencēm 900/1800 MHz. Tam ir kontrastējošs krāsu displejs, lukturītis, Bluetooth un divu SIM karšu atbalsts.

Uzmanību	Paziņojums
Ražotājs neatbild par sekām, ko izraisa iekārtas nepareiza lietošana un instrukciju neievērošana.	Programmatūras versija var tikt atjaunināta bez iepriekšēja paziņojuma. Pārstāvis saglabā tiesības izlemt par šīs instrukcijas pareizu interpretāciju.

ROKASGRĀMATAS LIETOŠANA

Bez ražotāja iepriekšējas rakstiskas piekrišanas aizliegts kopēt, reproducēt, tulkot vai jebkādā veidā nodot (elektroniski vai mehāniski, tostarp kopējot, ierakstot vai uzglabājot informācijas uzglabāšanas vai koplietošanas sistēmās.

<https://www.myphone.pl/qr/myphone-6410-LTE>

Atkarībā no instalētās programmatūras versijas, lietojumprogrammas, pakalpojumu sniedzēja, SIM kartes vai valsts daži šīs rokasgrāmatas apraksti var neatbilst tālruņa funkcijām.

DROŠĪBA

Uzmanīgi izlasiet šeit sniegtos padomus. Šo noteikumu neievērošana var būt bīstama vai pretlikumīga.

–NERISKĒJIET–

Visas bezvadu ierīces var radīt traucējumus, kas var ietekmēt citu ierīču darbību. Neieslēdziet ierīci vietās, kurās ir aizliegts izmantot elektroniskas ierīces vai ja tas var radīt traucējumus vai citas briesmas.

–DEGVIELAS STACIJAS–

Vienmēr izslēdziet tālruni uzpildot savu automašīnu degvielas uzpildes stacijā. Nelietojiet savu tālruni viegli uzliesmojošu ķīmikāliju tuvumā.

– IEROBEŽOJUMU ZONAS–

Izslēdziet mobilo ierīci lidmašīnā, jo tā var traucēt citu lidmašīnas ierīču darbību. Ierīce var traucēt medicīnisko iekārtu darbību slimnīcās un veselības aprūpes iestādēs. Ievērojiet medicīnas darbinieku norādes vai aizliegumus. Ievērojiet medicīnas darbinieku norādes vai aizliegumus.

–KVALIFICĒTS SERVISS–

Izstrādājuma iestatīšanu un remontu drīkst veikt tikai kvalificēti un autorizēti. Nepilnvarotu vai nekvalificētu personu veikts remonts var izraisīt iekārtas bojājumus un garantijas anulēšanu.

–BĒRNI UN PERSONAS AR FIZISKU VAI GARĪGU INVALIDITĀTI –

Šo iekārtu nedrīkst lietot personas (tostarp bērni) ar ierobežotām fiziskām vai garīgām spējām, kā arī personas, kas nav iepriekš lietojušas elektronisku aprīkojumu. Šādas personas var lietot šo iekārtu tikai par viņu drošību atbildīgo personu uzraudzībā. Šī iekārta nav rotaļlieta. Atmiņas karte un SIM karte ir pietiekami

maza, lai to varētu norīt bērns, izraisot nosmakšanu. Iekārta un tās piederumi jāuzglabā bērniem nepieejamā vietā.

–AKUMULATORS UN PIEDERUMI–

Nepakļaujiet akumulatoru ļoti augstu/zemu temperatūru (zem 0°C/32°F un virs 40°C/104°F) iespaidam. Veidojot SMS, tajā tiek parādīti simboli, ko ievietot saturā. Izvairieties nesaskarsmes ar šķidrumiem un metāla priekšmetiem, jo tie var izraisīt daļēju vai pilnīgu akumulatora sabojāšanu. Akumulatoru drīkst lietot tikai mērķim, kuram tas paredzēts.

Neiznīciniet akumulatoru, nebojājiet to un nemetiet to ugunī – tas ir bīstami un var izraisīt ugunsgrēku. Nolietoti vai bojāti akumulatori ir jāizmet speciālā atkritumu tvertnē. Pārlika akumulatora uzlādēšana var izraisīt bojājumus. Tādēļ nav ieteicams vienā reizē akumulatoru lādēt ilgāk par 1 dienu. Nepareiza akumulatora veida uzstādīšana var izraisīt sprādzienu. Aizliegts atvērt akumulatoru. Utilizējiet akumulatoru saskaņā ar norādēm. Atvienojiet lādētājunelektrības tīklu, kamēr lādētājs netiek lietots. Ja sabojājas lādētāja vads, nav vēlams veikt remontu, tā vietā lādētājs ir jānomaina. Lietojiet tikai oriģinālos ražotāja piederumus.

–TRANSPORTLĪDZEKĻU VADĪBA–

Nelietojiet šo iekārtu, vadot jebkāda veida transportlīdzekli.

–ŪDENS UN CITI ŠĶIDRUMI–

Sargājiet ierīcineūdens un citiem šķidrumiem. Tie var ietekmēt elektrisko detaļu darbību un kalpošanas ilgumu. Izvairieties neierīces izmantošanas vidēs ar augstu mitruma līmeni, piem., virtuvēs, vannas istabās vai lietainos laika apstākļos. Ūdens daļiņas var radīt kondensātu ierīcē, kas var atstāt negatīvu ietekmi

uz elektrisko detaļu darbību.



—SKAŅAS—

Lai izvairītos nekaitīgas ietekmes uz dzirdi, ilgstoši neizmantojiet ierīci ar maksimālā režīmā iestatītu skaļumu un nenovietojiet ierīci tieši pie auss.



—REDZE—

Lai izvairītos no redzes bojājumiem, neskatieties zibspuldzē darbības laikā. Spēcīgs gaismas plūsma var izraisīt pastāvīgus acu bojājumus!

Ražotājs:

mPTech Sp. z o.o.
Nowogrodzka iela 31
00-511 Varšava, Polija

Tīmekļa vietne:

www.mptech.eu

Saturs

Saturs	166
Iepakojuma saturs	167
Tehniskā specifikācija	167
Papildu tehniskā informācija	168
Tālrūņa pogu un funkciju apraksts	168
Tālrūņa ieslēgšana un izslēgšana	170
SIM kartes(-šu), atmiņas kartes un akumulatora ievietošana	170
Tālrūņa baterijas uzlāde	171
Tālrūņa bloķēšana	171
Avārijas valodas maiņa	171
Programmatūras atjauninājums	171

Standarta uzstādījumi.....	172
Problēmu novēršana	172
Tālruņa apkope.....	173
Izmantotās ierīces utilizācijas noteikumi.....	173
Pareiza nolietotā akumulatora utilizācija	174

Iepakojuma saturs

Pirms tālruņa lietošanas pārlicinieties, vai visi elementi ir kastītē:

- telefons myPhone 6410 LTE,
- baterija,
- tīkla lādētājs,
- Lietotāja rokasgrāmata.

Ja kādsneiepriekš minētajiem priekšmetiem ir pazudis vai bojāts, lūdzu, sazinieties ar izplatītāju. Iesakām, lai iepakojums tiktu saglabāts iespējamās sūdzības gadījumā. Jāuzglabā bērniem nepieejamā vietā.

Rokasgrāmata ietver dažādas ierīces krāsu versijas.

Tehniskā specifikācija

Dual SIM GSM 850/900/1800/1900 MHz

3G/4G WCDMA:B1/B8,FDD:B1/B3/B7/B8/B20/ TDD: B38

Skaidrs, krāsains displejs ar diagonāli 2.4" 240x320 px

Audio atskaņotājs, FM radio, zibspuldze, Bluetooth, Fotoaparāts

MicroSD atmiņas karšu lasītājs 32 GB

Baterija: Li-ion 1400 mAh

Lādētāja ieejas parametri: 5.0V  0.55A, 2.5W

Lādētāja izejas parametri: 5.0V  0.55A, 2.5W

Vidējā efektivitāte darbības laikā (230V, 50Hz): 805mA-110mA

Enerģijas patēriņš bezslodzes stāvoklī: zem 1.6mA

Tālrūņa izmēri: 126 x 54,6 x 14,2 mm

Tālrūņa svars: 79g

Papildu tehniskā informācija

Tālrūņa katalogā var saglabāt līdz 300 kontaktpersonām, un tā iekšējā atmiņa ļauj saglabāt līdz 200 īsziņām. Lai izmantotu kameru un ievadītu savus zvana signālus, ieteicams tālrūni ievietot SD atmiņas kartī.

Tālrūņa pogu un funkciju apraksts

1	Displejs	LCD Displejs.
2	Klausules skaļrunis / Buzzer	Skaļrunis zvanu veikšanai. Arī ģenerē zvana signālus un paziņojumu skaņas, un to var izmantot arī mūzikas atskaņošanai no atskaņotāja vai FM radio.
3	Aparāts	Kameras objektīvs.
4	Taustiņš <Izvēlne>	Galvenais ekrāns ļauj iekļūt izvēlnē un tajā apstiprina izvēli.
5	Taustiņš <Kontakti>	Galvenajā ekrānā ļauj atrast tālrūņa katalogu [Kontakti] . Izvēlnē ļauj iziet no opcijas vai atcelt izvēli
6	Taustiņš <Zaļš>	Ļauj atbildēt uz ienākošo zvanu. Gaidīšanas režīmā ļauj apskatīt zvanu sarakstu

7	Taustiņš <Sarkanā klausule>	Ļauj noraidīt ienākošo zvanu. Izvēlnē varat atgriezties galvenajā ekrānā. Gaidīšanas režīmā ļauj izslēgt tālruni, un kad tas ir izslēgts, ieslēgt pēc ilgas nospiešanas
8	Pogas <Uz augšu> , <Uz leju> , <Un> , <No> un <OK>	Izvēlnē ļauj jums pārvietoties pa to. Galvenā ekrānā <Uz augšu> ieslēgt video atskaņotāju, <Uz leju> aktivizēt trauksmes izvēlni, <Un> ieslēgt skaņas profila izvēlni, <No> parādīt īsziņu izvēlni, <OK> darbojas kā poga <Izvēlne> un pēc ilgākas turēšanas tas ieslēdz / izslēdz lukturīti.
9	Sprauga	Ļauj noņemt tālruņa vāku.
10	Tālruņa klaviatūra	Pogas, kas ļauj izvēlēties tālruņa numuru galvenajā ekrānā un SMS rakstīšanas režīmā ievadīt saturā burtus un ciparus.
11	Taustiņš <Zvaigzne>	Rakstot īsziņu, tajā tiek parādīti simboli, kas jāievieto saturā. Galvenajā ekrānā, nospiešs pēc nospiešanas agrāk <Izvēlne> bloķē tastatūru. Kad tālrunī ir bloķēta tastatūra, nospiešs pēc nospiešanas agrāk <Izvēlne> atbloķē tālruni.
12	Taustiņš <Krusts>	Sākuma ekrānā ļauj pārslēgt tālruņa skaņas režīmus. Rakstot SMS, tas

		pārslēdz rakstzīmju ievadišanas režīmus.
13	Austiņu ligzda	Austiņu pievienošanai (tās ir antena, paredzēta FM radio klausīšanai).
14	LED diode	Izmantojiet LED kā lukturīti.
15	USB-C ligzda	Pēc lādētāja pievienošanas ļauj uzlādēt akumulatoru. Pēc savienošanas ar kabeli ar datoru varat apmainīties ar datiem (fotoattēliem, filmām, mūziku).
16	Mikrofons	Sarunas laikā neaptver ar roku.

Tālruņa ieslēgšana un izslēgšana

Lai ieslēgtu vai izslēgtu tālruni, nospiediet un turiet pogu **Sarkanā klausule** līdz tālrunis sāk darboties. Ja uzreiz pēc tālruņa ieslēgšanas parādīsies PIN koda pieprasījums, ievadiet kodu (jūs to redzēsiet zvaigznītes veidā: ****) un nospiediet pogu **Izvēlne**.

SIM kartes(-šu), atmiņas kartes un akumulatora ievietošana

Ja tālrunis ir ieslēgts - izslēdziet to. Noņemiet tālruņa aizmugurējo vāciņu - ar nagu paceliet to, izmantojot korpusa spraugu un izņemiet akumulatoru. Ievietojiet SIM karti (-es) - SIM karte jānovieto ar zelta kontaktiem uz leju tā, lai padziļinājums būtu iespiests.

Ievietojiet atmiņas karti- ievietojiet microSD atmiņas karti ar sānu ar zelta kontaktiem uz leju, tāpat kā padziļinājums ir apzīmogots. Ievietojiet akumulatoru tā, lai tā zeltītie kontakti pieskartos trīskāršajam savienotājam tālruņa padziļinājumā. Uzlieciet vāku

un uzmanīgi to piespiediet, līdz dzirdams klikšķis. Pārliecinieties, vai vāks ir pareizi aizvērts.

Tālrūņa baterijas uzlāde

Pievienojiet lādētāja kabeļa USB-C spraudni tālrūņa USB-C ligzdai un pievienojiet lādētāju rozete.

****UZMANĪBU:*** Nepareiza lādētāja pievienošana var izraisīt nopietnus tālrūņa bojājumus. Uz bojājumiem, kas radušies nepareizas tālrūņa lietošanas dēļ, garantija neattiecas.

Uzlādes laikā statiskā akumulatora statusa ikona, kas atrodas ekrāna augšējā labajā stūrī, tiks animēta. Pēc uzlādes atvienojiet lādētāju no elektrības kontaktligzdas. Atvienojiet kabeli no tālrūņa kontaktligzdas.

Tālrūņa bloķēšana

Lai bloķētu tastatūru, nospiediet **[Izvēlne] > <*>**. Lai atbloķētu tastatūru, nospiediet **[Atbloķējiet] > <*>**.

Avārijas valodas maiņa

Lai iestatītu lietotāja valodu, kad kāds nejauši izvēlējās nezināmu, nospiediet taustiņu secību, kamēr galvenais ekrāns ir aktīvs **[Izvēlne] > Un > OK > Uz leju > OK > Uz leju > OK**, un izvēlieties vajadzīgo valodu.

Programmatūras atjauninājums

Ražotājs laiku pa laikam nodrošina sistēmas programmatūras atjauninājumus, ar kuru palīdzību ierīces saņem jaunas iespējas, labojumus utt.

Tālrunis informēs lietotāju par pieejamo atjauninājumu. Pēc paziņojuma saņemšanas dodieties uz atjauninājumu centru: Lai to palaistu, atveriet tālruņa centru. Informāciju par pieejamo atjauninājumu var pārbaudīt jebkurā laikā. Pēc pieejamā atjauninājuma izvēles tālrunī tas tiks automātiski instalēts.

 *Atjaunināšanas procesa laikā ierīce var vairākas reizes pārstartēties. Šajā laikā neizņemiet akumulatoru un neizmantojiet tā funkcijas, jo tas var izraisīt ierīces darbības pārtraukšanu.*

Standarta uzstādījumi

Lai atjaunotu sistēmas standarta iestatījumus, izvēlieties: **[Iestatījumi] > [Atjaunot Standarta uzstādījumus]**. Standarta uzstādījumu atjaunošanas kods ir: 1122.

Problēmu novēršana

Ziņojums	Risinājuma piemērs
Ievietojiet SIM karti	Pārliedzinieties, vai SIM karte ir pareizi uzstādīta.
Ievadiet savu PIN	Ja SIM karte ir aizsargāta ar PIN kodu, pēc tālruņa ieslēgšanas ievadiet PIN kodu un nospiediet pogu <OK> .
Tīkla kļūda	Iespējams, nevarēsīt zvanīt vietās ar vāju signālu. Turklāt, iespējams, nevarēsīt saņemt ienākošos zvanus. Pārvietojieties uz citu vietu un mēģiniet vēlreiz.

Slikta skaņas kvalitāte, atrodoties tālrunī	Pārlicinieties, ka skaļrunis un mikrofons nav pārklāti.
Neviens nevar ar mani sazināties	Tālrunim jābūt ieslēgtam un GSM tīklā.
Zvanītājs nav dzirdēts / zvanītājs mani nevar dzirdēt	Mikrofonam jābūt tuvu mutei. Pārbaudiet, vai nav pārklāts iebūvētais mikrofons. Ja izmantojat austiņas, pārbaudiet, vai austiņas ir pareizi pievienotas. Pārbaudiet, vai nav pārsegts iebūvētais skaļrunis.
Nevar izveidot savienojumu	Pārbaudiet, vai ekrānā ievadītais tālruņa numurs ir pareizs. Pārbaudiet, vai ir ievadīts tālruņa numurs [Kontakti] ir pareizs. Ja nepieciešams, pareizi ievadiet tālruņa numuru.

Tālruņa apkope

Sekojiēt instrukcijām zemāk.

- Tīrīšanai lietojiet tikai sausu drānu. Nedrīkst lietot tīrīšanas līdzekļus ar augstu skābju vai sārmu koncentrāciju.
- Lietojiet tikai oriģinālos piederumus. Šī noteikuma neievērošana var izraisīt garantijas anulēšanu.

Izmantotās ierīces utilizācijas noteikumi



Iekārta ir marķēta ar pārsvītrotu atkritumu tvertni saskaņā ar Eiropas Direktīvu 2012/19/ES par lietoto elektrisko un elektronisko aprīkojumu (Elektriskā un elektroniskā aprīkojuma atkritumi).

Produktus, kas marķēti ar šo simbolu, pēc lietošanas perioda beigām nedrīkst izmest kopā ar citiem mājāsaimniecības atkritumiem. Lietotājam ir pienākums utilizēt lietoto elektrisko un elektronisko aprīkojumu, nogādājot to speciālā otrreizējās pārstrādes punktā, kur tiek pārstrādāti bīstami atkritumi. Šāda veida atkritumu savākšana speciālās vietās un to atgūšanas process palīdz aizsargāt dabas resursus. Pareiza elektriskā un elektroniskā aprīkojuma utilizācija pozitīvi ietekmē cilvēku veselību un vidi. Lai saņemtu informāciju par to, kur un kā izmest lietot elektrisko un elektronisko aprīkojumu videi draudzīgā veidā, lietotājam jāsaazinās ar savu pašvaldību, ar atkritumu savākšanas punktu vai pārdošanas punktu, kur aprīkojums tika iegādāts.

Pareiza nolietotā akumulatora utilizācija



Saskaņā ar ES direktīvu 2006/66/EK, ar grozījumiem, kas ietverti ES direktīvā 2013/56/ES, par akumulatoru utilizāciju, šis produkts ir marķēts ar pārsvītrotu atkritumu tvertnes simbolu. Simbols norāda, ka akumulatorus, kas lietoti šajā produktā, nedrīkst izmest kopā ar parastajiem mājāsaimniecības atkritumiem, tie ir jāutilizē saskaņā ar likumdošanas prasībām un vietējiem noteikumiem. Neizmetiet baterijas kā nešķīrotus sadzīves atkritumus. Akumulatori lietotājiem jāizmanto šo elementu savākšanas punkti, kuros iespējams tos nodot, pārstrādāt un utilizēt.

Scurt ghid practic

MyPhone 6410 LTE

Vă mulțumim că ați ales telefonul 6410 LTE. Vă rugăm să citiți manualul cu atenție.

Telefonul mobil myPhone 6410 LTE este destinat utilizării pe frecvențe GSM 4G de 900/1800 MHz. Are un ecran color contrastant, o lanternă, Bluetooth și suport pentru dual SIM.

Atenție	Declarație
Producătorul nu este responsabil pentru orice consecințe cauzate de utilizarea necorespunzătoare a telefonului și nerespectarea instrucțiunilor de mai sus.	Versiunea software-ului poate fi actualizată fără o notificare prealabilă. Reprezentantul își păstrează dreptul de a determina interpretarea corectă a instrucțiunilor de mai sus.

UTILIZAREA MANUALULUI

Fără consimțământul prealabil în formă scrisă al producătorului, nici o parte din acest manual nu poate fi fotocopiată, reprodusă, tradusă sau transmisă în orice formă sau prin orice mijloace electronice sau mecanice, inclusiv fotocopierea, înregistrarea sau stocarea în orice sistem de stocare și partajare a informațiilor.

<https://www.mypphone.pl/qr/myphone-6410-LTE>

În funcție de versiunea instalată a software-ului, aplicații, a furnizorului de servicii, a cartelei SIM sau a țării, este posibil ca

unele descrieri din acest manual să nu se potrivească cu telefonul dvs.

SIGURANTA

Citiți cu atenție aceste instrucțiuni. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate fi periculoasă sau ilegală.

—NU RISCATI—

Toate dispozitivele fără fir pot cauza bruiaje, care pot influența funcționarea altor dispozitive. Nu conectați dispozitivul în locurile unde este interzis sau dacă poate cauza bruiaj sau alt pericol.

—STATIILE DE ALIMENTARE—

Deconectați dispozitivul atunci când vă alimentați mașina la o stație alimentare cu combustibil. Nu utilizați dispozitivul dvs. în apropiere de substanțe chimice.

—ZONELE RESTRICȚIONATE—

Deconectați dispozitivul în avion, deoarece acesta poate perturba funcționarea altui echipament localizat acolo. Dispozitivul poate deranja funcționarea echipamentului medical în spitale și entități de ocrotire a sănătății. Respectați orice fel de interdicții, reglementări și avertizări comunicate de personalul medical.

—SERVICE CALIFICAT—

Acest produs poate fi reparat doar de departamentul de service calificat al producătorului sau de un centru service autorizat. Repararea de către un service neautorizat sau necalificat poate cauza deteriorarea dispozitivului și pierderea garanției.

—COPII ȘI PERSOANE CU DIZABILITĂȚI FIZICE SAU MENTALE —

Acest dispozitiv nu trebuie operat de persoane (inclusiv de copii) cu abilități fizice sau mentale limitate, precum și de persoane care nu au experiență anterioară în utilizarea echipamentelor electronice. Ele pot folosi aparatul numai fiind supravegheate de

persoanele responsabile de siguranța acestora. Acest dispozitiv nu este o jucărie. Cardul de memorie și cartelele SIM sunt suficient de mici pentru a fi înghițite de un copil și provoca sufocarea. Păstrați dispozitivul și accesoriile lui departe de accesul copiilor.

—BATERIE ȘI ACCESORII—

Evitați expunerea bateriei la temperaturi foarte înalte/scăzute (mai joase de 0°C/ 32°F și mai ridicate de 40°C/ 104°F). Temperaturile extreme pot afecta capacitatea și durata de viață a bateriei. Evitați contactul cu lichidele și obiectele metalice deoarece acestea pot cauza deteriorarea parțială sau completă a bateriei. Bateria trebuie să fie utilizată numai în conformitate cu scopul acesteia.

Nu distrugeți, nu deteriorați și nu aruncați bateria în flăcări, acest lucru poate cauza incendiu. Bateria uzată sau deteriorată trebuie să fie plasată într-un container special. Încărcarea excesivă a bateriei poate duce la deteriorarea ei. Prin urmare o singură încărcare a bateriei nu trebuie să dureze mai mult de 1 zi. Instalarea unui tip necorespunzător a bateriei poate cauza explozie. Niciodată nu dezamblați bateria. Bateria trebuie eliminată în conformitate cu instrucțiunile. Deconectați încărcătorul neutilizat de la rețeaua electrică. În caz de deteriorare a firului încărcătorului, acesta nu trebuie să fie reparat, ci înlocuit cu unul nou. Folosiți numai accesoriile originale de la producător.

—APA ȘI ALTE LICHIDE—

Protejați dispozitivul de apă și de alte lichide. Acest lucru poate avea un efect negativ asupra componentelor electronice ale telefonului. Evitați utilizarea dispozitivului în medii cu umiditate

ridicată, cum ar fi bucătăriile, băile sau pe vremea ploioasă. Particulele de apă pot provoca lichefierea umidității în dispozitiv și acest lucru poate avea un impact negativ asupra activității componentelor electronice.

—SIGURANȚA RUTIERĂ—

Nu folosiți acest dispozitiv în timp ce conduceți orice tip de vehicul.

—SUNĂ—



Pentru a evita deteriorarea auzului, nu utilizați dispozitivul la niveluri ridicate de volum pentru o perioadă lungă de timp, nu puneți dispozitivul de operare direct la ureche.

—VEDEREA—



Pentru a evita deteriorarea vederii, nu vă uitați îndeaproape la bliț pe parcursul funcționării sale. O rază puternică de lumină poate cauza deteriorarea permanentă a vederii!

Producătorul:

mPTech Sp. z o.o.

Str. Nowogrodzka 31

00-511 Varșovia, Polonia

Site:

www.mptech.eu

Conținut

Conținut	178
Continutul pachetului	179
Specificație tehnică	179
Informații tehnice suplimentare	180
Descrierea butoanelor și funcțiilor telefonului	180

Pornirea / oprirea telefonului	183
Introducerea cartelei (lelor) SIM, a cardului de memorie și a bateriei	183
Încărcarea bateriei.....	183
Blocarea telefonului.....	184
Schimbare din greșeală a limbii	184
Actualizare software	184
Setările de fabrică.....	184
Depanarea.....	185
Întreținerea dispozitivului	186
Eliminarea corectă a echipamentului uzat.....	186
Eliminarea corectă a bateriilor uzate	187

Continutul pachetului

Înainte de a începe utilizarea telefonului, asigurați-vă că toate elementele următoare sunt incluse în cutie:

- Telefon mobil myPhone 6410 LTE,
- baterie,
- încărcător,
- Manual de utilizare.

Dacă vreunul dintre articolele de mai sus lipsește sau este deteriorat, contactați distribuitorul. Se recomandă de a păstra cutia pentru cazuri de plângere. Păstrați conatainerul departe de accesul copiilor.

Manualul se referă la diferite versiuni color ale dispozitivului.

Specificatie tehnică

Dual SIM GSM 850/900/1800/1900 MHz

3G/4G WCDMA:B1/B8,FDD:B1/B3/B7/B8/B20/ TDD: B38

Afișaj clar, color 2.4" 240x320 px

Player audio, radio FM, Lanternă, Bluetooth, Camera foto

Cititor de carduri microSD cu capacitate până la 32 GB

Baterie Li-ion 1400 mAh

Parametrii de intrare ai încărcătorului: 5.0V $\equiv$ 0.55A, 2.5W

Parametrii de ieșire ai încărcătorului: 5.0V $\equiv$ 0.55A, 2.5W

Eficiență medie în timpul funcționării (pentru 230V, 50Hz):

805mA-110mA

Consumul de energie în regim fără SARcină: sub 1.6mA

Dimensiuni telefon: 126 x 54.6 x 14.2 mm

Greutatea telefonului: 79g

Informații tehnice sSuslimentare

Telefonul va reține până la 300 de contacte în agenda telefonului, iar memoria sa internă vă permite să stocați până la 200 de mesaje text. Pentru a utiliza aparatul foto și a introduce propriile tonuri de apel, se recomandă să montați cardul de memorie SD în telefon.

Descrierea butoanelor și funcțiilor telefonului

1	Afișaj	LCD Afișaj.
2	Difuzor / Buzzer	Un difuzor folosit în conversațiile telefonice. El, de asemenea, generează tonuri de apel și sunete de notificare și poate fi folosit pentru a reda muzică de la un player sau radio FM.
3	Camera	Lentilele camerei.
4	Buton <Menu>	Pe ecranul principal permite accesarea meniului și confirmarea alegerii în timp ce vă aflați în meniu.

5	Buton <Contacte>	Pe ecranul de start vă permite să intrați în agenda telefonului [Contacte]. În meniu vă permite să ieșiți sau să renunțați la o selecție.
6	Buton <Verde Senzor pentru căști>	Vă permite să răspundeți la un apel de intrare. În modul de așteptare, vă permite să vedeți lista de apeluri.
7	Buton <Receptor roșu>	Vă permite să respingeți un apel de intrare. În timp ce vă aflați în meniu, puteți reveni la ecranul principal. Vă permite să deconectați telefonul în modul de așteptare și să îl conectați atunci când telefonul este deconectat menținându-l apăsat un timp mai îndelungat.
8	Butoane <Sus>, <Jos>, <În stânga>, <Dreapta> și <OK>	În meniu vă permite navigarea prin el. Pe ecranul principal <Sus> conectează playerul video, <Jos> conectează meniul alarmei, <În stânga> accesează meniul de selectare al profilului de sunet, <Dreapta> accesează meniul mesajelor, <OK> funcționează în calitate de buton <Menu> și, dacă a fost ținut în jos un timp îndelungat, conectează/deconectează lanterna.
9	Deschizătură	Permite scoaterea capacului telefonului.
10	Tastatura	Butoanele care vă permit să formați

	telefonului	un număr de telefon și, în regimul scrierii mesajelor text, de a introduce litere și cifre wiadomości.
11	Buton <Steap>	Atunci când creați un mesaj SMS, afișează simbolurile pentru a fi inserate în conținut. Pe ecranul de start, apăsarea după apăsarea anterioară <Menu> blochează tastatura. Atunci când telefonul are tastatura blocată, apăsarea după apăsarea anterioară <Menu> deblochează telefonul.
12	Buton <Cruce>	În timp ce vă aflați pe ecranul de pornire vă permite să schimbați profiluri de sunet ale telefonului. Când scrieți un SMS, acesta comută între modurile de introducere a caracterelor.
13	Port pentru căști	Pentru conectarea căștilor radio (în calitate de antenă atunci când ascultați radio FM).
14	LED	Utilizați LED-ul ca o lanternă
15	Port USB-C	La conectare permite încărcarea bateriei. Atunci când este conectat prin cablu la un calculator, puteți face schimb de date (poze, video, muzică).
16	Microfon	Nu-l acoperiți cu mâna în timpul convorbirilor telefonice.

Pornirea / oprirea telefonului

Pentru a porni/opri telefonul apăsați și mențineți **Receptor roșu** până la pornirea telefonului. Dacă imediat dSusă ce ați pornit telefonul, veți vedea solicitarea codului PIN, (în formă de „****”) introduceți codul și apăsați butonul **Menu**.

Introducerea cartelei (lelor) SIM, a cardului de memorie și a bateriei

Dacă telefonul este pornit, opriți-l. Îndepărtați partea din spate a telefonului - folosiți unghia pentru a-l ridica cu ajutorul Deschizătură din carcasă și scoateți bateria. Introduceți cartelă (le) SIM - așezați cartela SIM cu contactele aurii orientate în jos în conformitate cu reliefarea compartimentului.

Inserați cardul de memorie microSD- Introduceți cardul de memorie microSD cu contactele aurii orientate în jos, în conformitate cu gravarea compartimentului. Introduceți bateria în așa mod ca contactele sale aurii să atingă conectorul triplu din compartimentul telefonului. Puneți și apăsați ușor capacul până când auziți clicul de fixare. Asigurați-vă că capacul este bine atașat.

Încărcarea bateriei

Conectați mufa USB-C la cablul încărcătorului la racordul USB-C al telefonului și conectați încărcătorul la priza de perete.

****ATENȚIE:*** Conectarea necorespunzătoare al încărcătorului poate cauza pagube serioase telefonului. Deteriorările cauzate de utilizarea necorespunzătoare a telefonului nu sunt acoperite de garanție.

În timpul încărcării, pictograma statică a stării bateriei situată în colțul din dreapta sus al ecranului va deveni animată. După

încărcare, deconectați încărcătorul de la priza electrică. Scoateți cablul din priza electrică a telefonului.

Blocarea telefonului

Pentru a bloca tastatura, apăsați **[Menu] > <*>**. Pentru a debloca tastatura, apăsați **[Deblocare] > <*>**.

Schimbare din greșeală a limbii

Pentru a seta limba utilizatorului, în cazul dacă din greșeală ați ales una necunoscută, apăsați butonul **[Menu] > În stânga > OK > Jos > OK > Jos > OK**, și apoi selectați limba dorită al meniului .

Actualizare software

Din când în când, producătorul furnizează actualizări ale software-ului de sistem prin care dispozitivele primesc noi capacități, remedieri etc. Telefonul va informa utilizatorul cu privire la actualizarea disponibilă. După primirea notificării, accesați centrul de actualizare: **Setări -> Actualizare**, pentru a o rula. Informațiile despre o actualizare disponibilă pot fi verificate în orice moment. După alegerea unei actualizări disponibile, telefonul o va instala automat.

 *În timpul procesului de actualizare, este posibil ca dispozitivul să se repornească de mai multe ori. Nu scoateți bateria și nu utilizați funcțiile acesteia în acest moment, deoarece acest lucru poate duce la oprirea funcționării dispozitivului.*

Setările de fabrică

Pentru a reveni la setările din fabrică, selectați în meniul telefonului: **[Setări] > [Restaurarea setărilor din fabrică]**. Codul pentru revenirea la setările din fabrică este: 1122.

Depanarea

Mesaj	Soluția posibilă
Introduceți cartela SIM	Asigurați-vă că cartela SIM este instalată corect.
Introduceți PIN	Dacă cartela SIM este protejată cu cod PIN, trebuie să introduceți codul PIN când porniți telefonul și apăsați <OK> .
Eșuare rețea	În zonele unde semnalul este slab, nu va fi posibil să efectuați apeluri. De asemenea, este posibil să nu puteți primi apeluri. Mergeți în altă locație și încercați din nou.
Calitate slabă a sunetului în timpul conversației telefonice	Asigurați-vă că difuzorul și microfonul nu sunt acoperite.
Nimeni nu mă poate suna	Telefonul trebuie să fie conectat și în raza rețelei GSM.
Nu pot auzi apelantul. /Apelantul nu mă poate auzi	Microfonul ar trebui să fie aproape de gură. Verificați dacă microfonul încorporat nu este acoperit. Dacă folosiți căștile, verificați dacă acestea au fost conectate corect. Verificați dacă difuzorul încorporat nu este acoperit.
Conexiunea nu poate fi stabilită	Verificați dacă numărul de telefon introdus este corect. Verificați dacă numărul de telefon introdus [Contacte] este corect. Introduceți numărul de telefon corect dacă este necesar.

Întreținerea dispozitivului

Respectați instrucțiunile de mai jos.

- Pentru curățare folosiți doar o stofă uscată. Niciodată nu folosiți nici un agent cu o concentrație mare de acizi sau alcalii.
- Folosiți numai accesoriile originale. Încălcarea acestei reguli poate duce la anularea garanției.

Eliminarea corectă a echipamentului uzat



Dispozitivul este marcat cu un coș de gunoi barat, în conformitate cu Directiva Europeană 2012/19/UE cu privire la Echipament electric și electronic uzat (Deșeuri de Echipamente Electrice și Electronice - DEEE).

Produsele marcate cu acest simbol nu trebuie să fie eliminate sau aruncate împreună cu alte deșeuri menajere după perioada de utilizare. Utilizatorul este obligat să se debaraseze de echipamentul electric și electronic prin livrarea lui la punctul de reciclare desemnat în care sunt reciclate deșeurile periculoase. Colectarea acestui tip de deșeuri în locațiile desemnate și procesul propriu-zis de recSuserare al acestora contribuie la protecția resurselor naturale. Eliminarea corespunzătoare al echipamentului electric și electronic este benefică pentru sănătatea umană și mediul înconjurător. Pentru a obține informație despre locul și modul de eliminare a echipamentelor electrice și electronice uzate într-un mod ecologic, utilizatorul trebuie să contacteze administrația publică locală, , punctul de colectare a deșeurilor, sau punctul de vânzare unde a fost procurat echipamentul.

Eliminarea corectă a bateriilor uzate

În conformitate cu directiva UE 2006/66/CE cu schimbările conținute în directiva Uniunii Europene 2013/56/UE cu privire la eliminarea bateriilor, acest produs este marcat cu simbol coș de gunoi barată cu două linii. Simbolul indică faptul că bateriile utilizate în acest produs nu trebuie eliminate cu deșeurile menajere obișnuite, dar trebuie tratate în conformitate cu directivele legale și reglementările locale. Nu se permite ca bateriile și acumulatorii să fie eliminate împreună cu deșeurile municipale nesortate. Utilizatorii bateriilor și acumulatorilor trebuie să utilizeze punctele de colectare disponibile al acestor unități, care permite întoarcerea lor, reciclarea și eliminarea.

MyPhone 6410 LTE

Спасибо за выбор телефона 6410 LTE. Прочтите внимательно руководство.

Мобильный телефон myPhone 6410 LTE предназначен для использования на частотах GSM 4G 900/1800 МГц. Он оснащён контрастным цветным дисплеем, фонариком, Bluetooth и поддерживает две SIM-карты.

Внимание	Заявление
Производитель не несет ответственности за любые последствия, вызванные неправильным использованием телефона и несоблюдением вышеуказанных инструкций.	Версия программного обеспечения может быть обновлена без предварительного уведомления. Продавец оставляет за собой право определять правильное толкование вышеуказанных инструкций.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РУКОВОДСТВА

Без предварительного письменного согласия производителя никакая часть данного руководства не может быть фотокопирована, воспроизведена, переведена или передана в любой форме или любыми средствами, электронными или механическими, включая фотокопирование, запись или хранение в любых системах хранения и обмена информацией.

<https://www.mypphone.pl/qr/myphone-6410-LTE>

В зависимости от установленной версии программного обеспечения, приложения, поставщика услуг, SIM-карты или страны, некоторые описания в этом руководстве могут не соответствовать вашему телефону.

БЕЗОПАСНОСТЬ

Внимательно ознакомьтесь с приведенными здесь советами. Несоблюдение настоящих правил может быть опасным или незаконным.

—НЕ РИСКУЙТЕ—

Все беспроводные устройства могут создавать помехи, которые могут влиять на работу других устройств. Не включайте устройство в местах, где это запрещено, или если это может вызвать помехи или другую опасность.

—АВТОЗАПРАВОЧНЫЕ СТАНЦИИ—

Выключайте устройство при заправке автомобиля на АЗС. Не используйте устройство рядом с химическими веществами.

— ОГРАНИЧЕННЫЕ ЗОНЫ—

Устройство необходимо выключать в самолёте так как оно может влиять на функционирование другого оборудования расположенного в нём. Устройство может мешать работе медицинского оборудования в больницах и медицинских учреждениях. Соблюдайте любые запреты, правила и предупреждения озвученные медицинским персоналом.

—КВАЛИФИЦИРОВАННОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

—

Это изделие разрешено ремонтировать только квалифицированным сервисным отделом производителя или авторизованным сервисным центром. Ремонт осуществленный несанкционированным или неквалифицированным центром может привести к повреждению телефона и потери гарантии.

—ДЕТИ И ЛЮДИ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ—

Это устройство не должно эксплуатироваться людьми (включая детей) с ограниченными физическими или

умственными способностями, а также людьми, не имеющими опыта работы с электронным оборудованием. Они могут использовать устройство только под наблюдением людей, ответственных за их безопасность. Это устройство не игрушка. Карта памяти и SIM-карта достаточно малы, чтобы их мог проглотить ребенок, что может вызвать удушье. Храните устройство и его аксессуары в недоступном для детей месте.

—БАТАРЕЯ И АКССЕСУАРЫ—

Не подвергайте батарею воздействию очень высоких/низких температур (ниже 0°C и выше 40°C). Экстремальные температуры могут повлиять на мощность и срок службы батареи. Избегайте контакта с жидкостями и металлическими предметами так как это может вызвать частичное или полное разрушение батареи. Батарея должна использоваться только в соответствии с её предназначением.

Не разрушайте, не разбирайте и не бросайте батарею в огонь – это опасно и может привести к пожару. Изношенные или поврежденные батареи должны быть помещены в специальный контейнер. Чрезмерная зарядка батареи может привести к её повреждению. Таким образом одна зарядка батареи должна длиться не более 1 дня. Установка неправильного типа батареи может привести ко взрыву. Никогда не разбирайте батарею. Утилизируйте батарею в соответствии с инструкциями. Отключите неиспользуемое зарядное устройство от сети питания. В случае повреждения кабеля устройства, его необходимо не ремонтировать, а заменить новым. Используйте только оригинальные аксессуары от производителя.

— БЕЗОПАСНОСТЬ ДОРОЖНОГО ДВИЖЕНИЯ—

Не используйте это устройство во время вождения любого транспортного средства.

—ВОДА И ДРУГИЕ ЖИДКОСТИ —

Берегите устройство от попадания воды и других жидкостей.

Это может негативно влиять на электронные компоненты телефона. Избегайте использования устройства в местах с высокой влажностью, таких как кухни, ванные комнаты или в дождливую погоду. Частицы воды могут вызвать скопление влаги в устройстве, что может отрицательно сказаться на работе электронных компонентов.

—ЗВУКИ—



Во избежание повреждения слуха не используйте устройство на высоких уровнях громкости в течение длительного периода времени, не прислоняйте функционирующее устройство непосредственно к уху.

—ЗРЕНИЕ—



Во избежание повреждения зрения избегайте прямого контакта с светом фонаря при его включении. Сильный луч света может привести к необратимому повреждению глаз!

Производитель:

mPTech Sp. z o.o.

Ул. Новогродзка, 31

00-511 Варшава, Польша

Сайт:

www.mptech.eu

Содержание

Содержание.....	191
Содержание упаковки	192
Техническая спецификация.....	192
Дополнительная техническая информация	193
Описание кнопок и функций телефона	193
Включение / выключение телефона	195
Монтаж SIM-карт(ы), карты памяти и аккумулятора	195
Зарядка батареи.....	196
Блокировка телефона.....	196

Смена языка	196
Заводские настройки	196
Устранение неисправностей	197
Обслуживание устройства	198
Правильная утилизация использованного оборудования	198
Правильная утилизация использованных батарей	199

Содержание упаковки

Перед использованием телефона, убедитесь, что все перечисленные ниже предметы включены в упаковку :

- мобильный телефонmyPhone 6410 LTE,
- батарея,
- зарядное устройство,
- Руководство пользователя .

Если какой-либо из вышеперечисленных предметов отсутствует или поврежден, обратитесь к своему поставщику. Рекомендуются сохранить контейнер для случая жалоб. Храните контейнер в недоступном для детей месте.

Руководство относится к разным цветовым версиям устройства.

Техническая спецификация

Dual SIM GSM 850/900/1800/1900 MHz

3G/4G WCDMA:B1/B8,FDD:B1/B3/B7/B8/B20/ TDD: B38

Яркий, цветной дисплей 2.4" 240x320 px

Аудио плеер, FM-радио, фонарик, Bluetooth, Фотокамера

Поддержка microSD до 32 GB

Батарея Li-ion 1400 mAh

Входные параметры зарядного устройства: 5.0V **===** 0.55A, 2.5W

Выходные параметры зарядного устройства: 5.0V **===** 0.55A, 2.5W

Средняя эффективность во время работы (для 230 В, 50 Гц):
805mA-110mA

Потребляемая мощность без нагрузки: менее 1.6mA

Размеры телефона: 126 x 54.6 x 14.2 mm

Вес телефона: 79g

Дополнительная техническая информация

Телефон вмещает до 300 контактов в телефонной книге, а его внутренняя память позволяет хранить до 200 текстовых сообщений. Чтобы использовать фотоаппарат или загружать собственные мелодии, рекомендуется установка карты памяти.

Описание кнопок и функций телефона

1	Экран	LCD Экран.
2	Динамик / Buzzer	Динамик, используемый в телефонных разговорах. Он также генерирует рингтоны и звуки уведомлений и может использоваться для воспроизведения музыки с плеера или радио.
3	Камера	Объективы камеры.
4	Кнопка <Меню>	Находясь на главном экране, позволяет войти в меню и подтверждает выбор, находясь в меню.
5	Кнопка <Контакты>	На главном экране позволяет войти в телефонную книгу [Контакты]. В меню позволяет выйти или отказаться от выбора.
6	Кнопка < Зелёная трубка >	Позволяет ответить на входящий звонок. В режиме ожидания позволяет просматривать список

		ВЫЗОВОВ.
7	Кнопка <Красная трубка>	Позволяет отклонить входящий вызов. Находясь в меню позволяет вернуться на главный экран. Позволяет выключить телефон в режиме ожидания, и включить телефон если он выключен более длительным удержанием кнопки.
8	Кнопки <Вверх>, <Вниз>, <Влево>, <Вправо>и<ОК>	Находясь в меню позволяет перемещаться по нему. На главном экране <Вверх> Включает видеоплеер, <Вниз> заходит в меню будильника, <Влево> открывает меню выбора профилей звука, <Вправо> открывает меню сообщений, <ОК> работает как кнопка <Меню> и, при более длительном удержании, включает/выключает фонарик.
9	Ниша	Позволяет снять крышку телефона.
10	Клавиатура телефона	Кнопки, позволяющие набирать номер телефона а в режиме текстовых сообщений вводить буквы и цифры.
11	Кнопка <Звезда>	При написании SMS-сообщения отображает символы для введения в содержание. На главном экране нажатая после предыдущего нажатия <Меню> Блокирует клавиатуру. При заблокированной клавиатуре

		телефона, нажатая после предыдущего нажатия <Меню> Разблокировывает телефон.
12	Кнопка < Крест>	Позволяет переключать звуковые профили с главного экрана. При написании SMS переключает режимы ввода символов.
13	Порт для наушников	Для подключения наушников (в качестве антенны при прослушивании радио).
14	Светодиод	Используйте светодиод в качестве фонарика
15	Порт USB-C	При подключении при помощи кабеля к компьютеру, вы можете обмениваться данными (фотографиями, видео, музыкой).
16	Микрофон	Не закрывайте его рукой, когда разговариваете по телефону.

Включение / выключение телефона

Чтобы включить / выключить телефон, нажмите и удерживайте **Красная трубка** до включения телефона. Если сразу после включения телефона вы увидите запрос PIN-кода, (в виде «****») введите код и нажмите кнопку **Меню**.

Монтаж SIM-карт(ы), карты памяти и аккумулятора

Если телефон включен - выключите его. Снимите заднюю крышку телефона - подденьте ее ногтем, используя зазор в корпусе и извлеките батарею. Вставьте SIM-карту(карты) - ее необходимо стороной с золотистыми контактами вниз, соответственно к вырезу для SIM-карты.

Вставьте карту памяти microSD.- Вставьте карту памяти microSD позолоченными контактами вниз в соответствии с тиснением разъема. Вставьте аккумулятор так, чтобы его

золотистые контакты касались тройного разъема в отсеке телефона. Наденьте и аккуратно нажмите на крышку, пока не услышите щелчок защелок. Убедитесь, что крышка хорошо прикреплена.

Зарядка батареи

Подключите штекер USB-C кабеля зарядного устройства к разъему USB-C телефона и подключите зарядное устройство к розетке.

****ВНИМАНИЕ:*** *Неправильное подключение зарядного устройства может привести к сильному повреждению телефона. На повреждения, вызванные неправильным использованием телефона, гарантия не распространяется.*

Во время зарядки значок статического состояния аккумулятора, расположенный в правом верхнем углу экрана, станет анимированным. После зарядки отключите зарядное устройство от электрической розетки. Отсоедините кабель от телефона.

Блокировка телефона

Чтобы заблокировать клавиатуру, нажмите **[Меню] > <*>**.

Чтобы разблокировать клавиатуру, нажмите **[Разблокировать] > <*>**.

Смена языка

Если на телефоне установлен неизвестный язык, его можно поменять. Выйдите на главный экран и нажмите клавиши: **[Меню] > Влево >Ок> Вниз> >Ок>Вниз > ОК**, а затем выберите нужный язык.

Заводские настройки

Чтобы восстановить заводские настройки, выберите в меню телефона: **[Настройки] > [Восстановление заводских настроек]**. Код для сброса к заводским настройкам: 1122.

Устранение неисправностей

Сообщение	Возможное решение
Вставьте SIM-карту	Убедитесь, что SIM-карта установлена правильно.
Введите PIN	Если SIM-карта защищена PIN-кодом, вы должны ввести PIN-код при включении телефона и нажать <ОК>.
Плохое качество звука во время разговора	Убедитесь, что динамик и микрофон не закрыты.
Сбой сети	Во время зарядки значок статического состояния аккумулятора, расположенный в правом верхнем углу экрана, станет анимированным. После зарядки отключите зарядное устройство от электрической розетки. Смените местоположение и попробуйте снова.
Я не слышу звонящего/Звонящий не слышит меня	Микрофон должен быть близко ко рту. Проверьте не прикрыт ли микрофон. При использовании гарнитуры, проверьте правильность её подключения. Проверьте не прикрыт ли динамик.
До меня никто не может дозвониться	Телефон должен быть включен и находиться в пределах досягаемости сети GSM.
Соединение не может быть установлено	Проверьте, правильно ли введен номер телефона. Проверьте, является ли правильным введенный номер телефона в [Контакты] правильный. При необходимости введите правильный номер телефона.

Обслуживание устройства

Следуйте инструкциям ниже.

- Для чистки используйте только сухую ткань. Не используйте средства с высокой концентрацией кислот или щелочей.
- Используйте только оригинальные аксессуары. Нарушение этого правила может привести к аннулированию гарантии.

Правильная утилизация использованного оборудования

Устройство обозначено перечеркнутым контейнером, в соответствии с Европейской директивой 2012/19/ЕС касательно использованного электрического и электронного оборудования (Отходы электрического и электронного оборудования -

WEEE). Изделия, помеченные этим символом не должны утилизироваться или выбрасываться вместе с бытовым мусором после использования. Пользователь обязан избавиться от электрического и электронного оборудования отправив его в назначенный пункт переработки в котором обрабатываются опасные отходы. Такие отходы собираются в специальных местах, и сам процесс их переработки способствуют защите натуральных ресурсов. Надлежащая утилизация использованного электрического и электронного оборудования полезна для здоровья человека и окружающей среды. Чтобы получить информацию о том, где и как утилизировать использованное электрическое и электронное оборудование экологически безопасным способом, обратитесь в муниципальное учреждение, пункт сбора отходов или пункт продажи, где было приобретено оборудование.

Правильная утилизация использованных батарей

В соответствии с Директивой ЕС 2006/66/ЕС с изменениями содержащимися в Директиве Европейского Союза 2013/56/UE касательно утилизации батарей, это изделие обозначено перечёркнутым контейнером. Символ означает, что батареи используемые в этом изделии не должны выбрасываться вместе с бытовым мусором, они должны обрабатываться в соответствии с правовыми директивами и местными нормами. Запрещается утилизировать батареи и аккумуляторы с несортированными городскими отходами. Пользователи батарей и аккумуляторов должны использовать доступные пункты сбора этих изделий, которые позволяют их возврат, переработку и утилизацию.

Ръководство за употреба **myPhone 6410 LTE**

Благодарим Ви, че избрахте телефон 6410 LTE. Моля, прочетете внимателно ръководството. myPhone 6410 LTE има контрастен цветен дисплей, фенер, Bluetooth и поддържа две SIM карти.

Внимание	Изявление
Производителят не носи отговорност за каквито и да било последствия, причинени от неправилно използване на телефона и неспазване на горните инструкции.	Версията на софтуера може да бъде надстроена без предизвестие. Представителят си запазва правото да определи правилното тълкуване на горните инструкции.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА ИНСТРУКЦИИТЕ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ
Без предварителното писмено съгласие на производителя никоя част от това ръководство не може да бъде фотокопирана, възпроизвеждана, преведена или предавана под каквато и да е форма или по какъвто и да е начин, електронно или механично, включително фотокопиране, записване или запазване в системи за съхранение и обмен на информация.

<https://www.mypphone.pl/qr/myphone-6410-LTE>

В зависимост от инсталираната версия на софтуера,

приложенията, доставчика на услуги, SIM картата или страната, някои от описанията в това ръководство може да не съответстват на вашия телефон.

БЕЗОПАСНОСТ

Прочетете внимателно тези указания. Неспазването им може да бъде опасно или незаконно.

—БЕНЗИНОСТАНЦИИ—

Винаги изключвайте устройството, докато зареждате автомобила си на бензиностанция. Не използвайте устройството си близо до химикали.

—НЕ РИСКУВАЙТЕ—

Всички безжични устройства могат да причинят смущения, които могат да повлияят на ефективността на други устройства. Не включвайте устройството, когато използването на мобилни телефони е забранено или ако това може да причини смущения или опасност.

—МЕСТА С ОГРАНИЧЕН ДОСТЪП—

Изключете устройството в самолет, тъй като това може да наруши работата на друго оборудване, разположено в него. Устройството може да попречи на работата на медицинското оборудване в болниците и здравните заведения. Избягвайте всякакви забрани, разпоредби и предупреждения, предавани от медицинския персонал.

—КВАЛИФИЗИРАН СЕРВИЗ—

Само квалифициран персонал или оторизиран сервизен център могат да инсталират или ремонтират този продукт. Ремонтът от неоторизирана или неквалифицирана услуга може да доведе до повреда на устройството и загуба на гаранция.

—ДЕЦА И ЛИЦА С ФИЗИЧЕСКИ И ПСИХИЧЕСКИ ПРОБЛЕМИ—

Това устройство не трябва да се управлява от хора (включително деца) с ограничени физически или умствени способности, както и от лица, които нямат опит в работата с електронно оборудване. Те могат да използват устройството само под наблюдението на хората, отговорни за тяхната безопасност. Това устройство не е играчка. Картата памет и SIM картата са достатъчно малки, за да бъдат погълнати от дете и да предизвикат задушаване. Пазете устройството и неговите аксесоари далеч от деца.

—БЕЗОПАСНОСТ НА ПЪТЯ—

Не използвайте това устройство по време на шофиране на какъвто и да било вид автомобил.

—ВОДА И ДРУГИ ТЕЧНОСТИ—

Защитете устройството от вода и други течности. Тя може да повлияе на работата и продължителността на живота на електронните компоненти. Избягвайте да използвате устройството в условия с висока влажност като кухни, бани или при дъждовно време. Частиците от вода могат да причинят втечняване на влагата в устройството и това може да има отрицателно въздействие върху работата на електронните компоненти.

—БАТЕРИИ И АКСЕСОАРИ—

Избягвайте излагането на батерията на много високи / ниски температури (под 0 ° C / над 40 ° C / 104 ° F). Екстремните температури могат да повлияят на капацитета и живота на батерията. Избягвайте контакт с течности и метални предмети, тъй като това може да доведе до частична или пълна повреда на батерията. Батерията трябва да се използва според предназначението ѝ. Не унищожавайте, не увреждайте и

не изхвърляйте батерията в пламъци - това е опасно и може да предизвика пожар. Износената или повредена батерия трябва да бъде поставена в специален контейнер. Прекаленото зареждане на батерията може да доведе до повреда. Следователно еднократно зареждане на батерията не трябва да продължава повече от 1 ден. Инсталирането на неправилен тип батерия може да доведе до експлозия. Никога не отваряйте батерията. Моля, изхвърлете батерията според инструкциите. Изключете неизползваното зарядно устройство от електрическата мрежа. В случай на повреда на зарядното устройство, тя не трябва да се ремонтира, а да се сменя с нова. Използвайте само оригиналните аксесоари на производителя.

—СЛУХ—



За да избегнете увреждане на слуха си, не използвайте устройството на високо ниво на звука за продължителен период от време, нито поставяйте устройството директно към ухото.

—ЗРЕНИЕ—



За да избегнете увреждане на зрението, не гледайте директно към светкавицата по време на работа. Силен блясък от светлина може да причини трайно увреждане на очите!

Производител:

mPTech Sp. z o.o.

Nowogrodzka 31 street

00-511 Warsaw, Poland

Уебсайт: www.mptech.eu

Съдържание

Съдържание..... 203

<u>Съдържание опаковка</u>	204
<u>Технически характеристики</u>	204
<u>Допълнителна техническа информация</u>	205
<u>Описание на бутоните и функциите на телефона</u> ...	205
<u>Изключване /Включване на телефона</u>	208
<u>Слагане на SIM карта, карта памет и батерия</u>	208
<u>Зареждане на батерията</u>	209
<u>Заклучване на телефона</u>	210
<u>Инцидентна смяна на езика</u>	210
<u>Актуализация на софтуера</u>	210
<u>Фабрични настройки</u>	211
<u>Често срещани проблеми</u>	211
<u>Съдържание опаковка</u>	

Преди да започнете да използвате телефона си, уверете се, че всички от следните елементи са включени в кутията:

- myPhone 6410 LTE
- батерия
- зарядно
- ръководство

Je!Ако някой от горните елементи липсва или е повреден, моля, свържете се с магазина, от който сте го закупили. Препоръчваме да държите опаковката в случай на оплаквания. Съхранявайте контейнера далеч от деца.

Технически характеристики

Dual SIM GSM 2G 850/900/1800/1900MHz

3G/4G WCDMA:B1/B8,FDD:B1/B3/B7/B8/B20/ TDD: B38

Ясен, цветен 2.4" дисплеи 240x320 пиксела
 Аудио плейър, FM радио, Фенер, Bluetooth, Камера
 MicroSD четец на карти - до 32 GB
 Батерия: Li-ion 1400 mAh, 3.7 V 
 Характеристики зарядно: 5.0V  0.55A, 2.75W
 Характеристики зарядно: 5.0V  0.55A, 2.75W
 Средна ефикасност на работа (за 230V, 50Hz): 805mA-110mA
 Среден разход на енергия при слабо натоварване: по-малко от 1.6mA
 Размери: 126 x 54.6 x 14.2 mm
 Тегло: 79g

Допълнителна техническа информация

Телефонът ще съхранява до 300 контакта в телефонния указател и вътрешната му памет ще съхранява до 200 текстови съобщения. За да използвате камерата и да въведете собствени мелодии, препоръчваме да поставите SD картата с памет в телефона си.

Описание на бутоните и функциите на телефона

1	Дисплеи	LCD дисплеи
2	Говорител / Звънец	Говорител, използван за телефонни разговори. Генерира тонове на звънене и известия и може да се използва и за възпроизвеждане на музика от плейъра или от FM радио.
3	Камера	Обектив на камерата.

4	<Меню> бутон	Когато сте на главния екран с натискането му ще влезете в менюто. Докато в менюто ще потвърдите избраната опция.
5	<Контакти> бутон	Докато на главния екран е разрешено влизането в телефонния указател [Телефонен указател]. Докато сте в менюто, можете да излезете или да се откажете.
6	<Зелена слушалка> бутон	Позволява да приемате входящо обаждане. В режим на готовност можете да видите списъка с повиквания.
7	<Червена слушалка> бутон	Позволява ви да отхвърлите входящо повикване. Докато в менюто ви позволява да се върнете към главния екран. Докато сте в режим на готовност, той позволява да изключите дисплея и ако го натиснете продължително, да го изключете или включете отново.
8	Бутони <нагоре> , <надолу> , <наляво> ,	Докато сте в менюто можете да навигирате в менюто. В началния екран <нагоре> включва видеоплейъра,

	<надясно>, и <ОК>	<надолу> включва менюто за аларма, <наляво> извиква менюто за избор на профил за звук, <ОК> извиква менюто за съобщения, <ОК> <Меню> и ако е натиснат дълго, включване / изключване на фенерчето.
9	Процеп	Позволява да извадите капака на телефона.
10	Клавиатура	Бутони, позволяващи набиране на телефонен номер в началния екран и въвеждане на букви и номера за съдържанието на съобщението в режим за писане на SMS.
11	<*> бутон	Когато пишете SMS, той показва символи за вмъкване в съдържанието. На началния екран натиснете след като натиснете <Menu> заключва клавиатурата. Когато телефонът ви има заключена клавиатура, бутонът, натиснат след предварително натиснат бутон <Меню>, отключва телефона.
12	<#> бутон	Докато сте на началния екран, можете да превключвате

		звукови профили на телефона. Когато пишете SMS, той превключва режими за въвеждане на символи.
13	Аудио жак	Използва се за слушалки (също: слушалките служат като антена при слушане на FM радио).
14	LED	Светкавица / фенер.
15	USB-C порт	Когато е свързано, зарядното устройство позволява зареждане на батерията. Можете да прехвърляте данни (снимки, видеоклипове, музика), когато ги свързвате с компютъра си.
16	Микрофон	Не го покривайте с ръката си, докато сте в телефона.

Изключване / Включване на телефона

За да включите / изключите телефона, натиснете и задръжте бутона **Червена слушалка**. Ако веднага след като включите телефона, ще видите заявката за код, (под формата на "****") въведете кода и натиснете бутона Меню.

Слагане на SIM карта, карта памет и батерия.

Ако телефонът е включен - изключете го. Отстранете гърба на телефона - използвайте нокът, за да го

повдигнете, като използвате пролуката в кейса. Поставете SIM картата - Предполага се, че тя ще бъде поставена със златните контакти, обърнати надолу, както и с начина, по който слотът е релефен.

Поставете картата с памет. Микро SD карта трябва да се постави със златните ѝ контакти обърнати надолу, начинът, по който е изписан слот, и да затвори защитното капаче.

Поставете батерията - така че нейните три златни контакта да се докоснат до тройния съединител в гнездото за телефони. Поставете и леко натиснете капака, докато чуете щракването на ключалките. Уверете се, че капакът е добре закрепен.

Зареждане на батерията

Включете конектора на USB-C кабела в гнездото USB-C на телефона си и включете зарядното устройство в електрически контакт.

****Внимание:*** *Неправилното свързване на зарядното устройство може да причини сериозни повреди на телефона. Повреда, причинена от неправилно използване на телефона, не се покрива от гаранцията.*

Докато зареждате, статичната икона на състоянието на батерията, намираща се в горния десен ъгъл на екрана, ще се анимира. Когато зареждането приключи, изключете зарядното устройство от контакта. Изключете кабела от контакта на телефона.

Заклучване на телефона

За да заключите клавиатурата, натиснете [Меню]> <*>. За да отключите клавиатурата, натиснете [Отключи]> <*>.

Инцидентна смяна на езика

За да смените езика на менюто, ако някой случайно е избрал неизвестен език за вас, натиснете: [Меню]> <надолу>> <ОК>> <надолу >> <ОК>> <надолу>> <надолу>> <ОК>> <ОК> след това изберете желанния език на менюто.

Актуализация на софтуера

От време на време производителят предоставя актуализации на системния софтуер, чрез които устройствата получават нови възможности, поправки и т.н.

Телефонът ще информира потребителя за наличната актуализация. След като получите известието, отидете в центъра за актуализации: За да го стартирате, отидете в центъра за актуализации: **Настройки -> Актуализация**. Информацията за налична актуализация може да бъде проверена по всяко време. След като изберете налична актуализация, телефонът автоматично ще я инсталира

 *По време на процеса на актуализация устройството може да се рестартира няколко пъти. Не изваждайте батерията и не използвайте функциите ѝ по това време, тъй като това може да доведе до спиране на работата на устройството.*

Фабрични настройки

За да се върнете към фабричните настройки, въведете [Настройки]> [Върни фабрични настройки]. Паролата, необходима за възстановяване на фабричните настройки, е 1122.

Често срещани проблеми

Съобщение	Възможно решение
Въведете SIM карта	Уверете се, че SIM картата е инсталирана правилно.
Грешка в мрежата	В зоните, където сигналът е слаб, може да не са възможни повиквания. Също така получаването на повиквания може да не е възможно. Преместете се на друго място и опитайте отново.
Не могат да се свържат с мен	Телефонът трябва да бъде включен и в обхвата на GSM мрежата.
Въведи PIN	Ако SIM картата е защитена с ПИН-код, трябва да въведете ПИН кода, когато включвате телефона и натиснете <OK>.
Лошо качество на звука, докато сте на телефона	Уверете се, че говорителят и микрофонът. не са покрити.

Не мога да чуя обаждания се. / Обажданият не може да ме чуе	Микрофонът трябва да бъде близо до устата. Проверете дали вграденият микрофон не е покрит. Когато слушалката не се използва, проверете дали е свързана правилно. Проверете дали вграденият високоговорител не е покрит.
Връзката не може да бъде установена	Проверете дали въведеният телефонен номер е правилен. Проверете дали телефонният номер, вписан в [Телефонен указател] е правилен. Въведете правилния телефонен номер, ако е необходимо.

Поддръжка и грижи за телефона

Спазвайте следните препоръки.

- Използвайте само суха кърпа за почистване на устройството. Не използвайте силно киселинни или алкални вещества.
- Използвайте само оригинални аксесоари. Нарушаването на това правило може да доведе до отпадане на гаранцията.

Правилно изхвърляне на използвана апаратура.



Уредът е маркиран с пресечена кофа за боклук, в съответствие с Европейската Директива 2012/19 / ЕС за употребявано електрическо и електронно оборудване (отпадъци от електрическо и електронно оборудване - ОЕЕО). Продуктите, обозначени

с този символ, не трябва да се изхвърлят или изхвърлят заедно с други битови отпадъци след период на използване. Потребителят е длъжен да изхвърли употребеното електрическо и електронно оборудване, като го остави на определената точка за рециклиране, в която се рециклират опасни отпадъци. Събирането на този вид отпадъци на определени места и действителният процес на тяхното оползотворяване допринасят за опазването на природните ресурси.

Правилното изхвърляне на използваното електрическо и електронно оборудване е от полза за човешкото здраве и околната среда. За да получите информация за това къде и как да се изхвърля използваното електрическо и електронно оборудване по екологосъобразен начин, потребителят трябва да се свърже с местното правителство, с пункта за събиране на отпадъци или с пункта за продажба, където е закупено оборудването.

Правилно изхвърляне на използвани батерии



Съгласно Директивата на ЕС 2006/66 / ЕС с промените, съдържащи се в Директива на ЕС 2013/56 / ЕС за изхвърляне на батерии, този продукт е обозначен със символ за зачеркнатия контейнер за боклук. Символът показва, че батериите, използвани в този продукт, не трябва да се изхвърлят с обикновени битови отпадъци, но да се третират в съответствие с правните директиви и местните разпоредби. Не се разрешава изхвърлянето на батерии и акумулатори с несортирани битови отпадъци. Потребителите на батерии и акумулатори трябва да използват наличните места за събиране на тези артикули, което им позволява да се връщат, рециклират и изхвърлят.

Οδηγός Γρήγορης Εκκίνησης **myPhone 6410 LTE**

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε τη συσκευή 6410 LTE. Παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο χρήσης. Το κινητό τηλέφωνο myPhone 6410 LTE προορίζεται για χρήση στις συχνότητες GSM 4G 900/1800 MHz. Διαθέτει έγχρωμη οθόνη υψηλής αντίθεσης, φακό, Bluetooth, καθώς και υποστήριξη λειτουργίας διπλής κάρτας SIM.

Προσοχή	Δήλωση
Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για τυχόν βλάβες που οφείλονται στην ακατάλληλη χρήση του τηλεφώνου και στη μη τήρηση των παραπάνω οδηγιών .	Η έκδοση του λογισμικού μπορεί να αναβαθμιστεί χωρίς προηγούμενη ενημέρωση. Ο αντιπρόσωπος διατηρεί το δικαίωμα να καθορίσει την ορθή ερμηνεία των παραπάνω οδηγιών .

ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟΥ

Κανένα μέρος αυτού του εγχειριδίου δεν επιτρέπεται να φωτοτυπηθεί, να αναπαραχθεί, να μεταφραστεί ή να μεταδοθεί σε οποιαδήποτε μορφή ή με οποιοδήποτε μέσο, ηλεκτρονικό ή μηχανικό, συμπεριλαμβανομένης της φωτοτυπίας, της εγγραφής ή της αποθήκευσης σε οποιαδήποτε συστήματα αποθήκευσης και ανταλλαγής πληροφοριών χωρίς την προηγούμενη ρητή έγγραφη συναίνεση του κατασκευαστή.

<https://www.myphone.pl/qr/myphone-6410-LTE>

Οι περιγραφές στο παρόν εγχειρίδιο ενδέχεται να διαφέρουν από το τηλέφωνό σας ανάλογα με την εγκατεστημένη έκδοση του λογισμικού, τις εφαρμογές, τον πάροχο υπηρεσιών, την κάρτα SIM ή τη χώρα.

ΑΣΦΑΛΕΙΑ

Διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες. Η μη τήρησή τους μπορεί να αποβεί επικίνδυνη ή παράνομη.

—ΠΡΟΣΟΧΗ—

Όλες οι ασύρματες συσκευές ενδέχεται να προκαλέσουν παρεμβολές, οι οποίες μπορεί να επηρεάσουν την απόδοση άλλων συσκευών. Μην ενεργοποιείτε τη συσκευή σε χώρους όπου απαγορεύεται η χρήση κινητών τηλεφώνων ή όταν υπάρχει το ενδεχόμενο πρόκλησης παρεμβολών ή επικινδυνότητας λόγω της συσκευής.

— ΠΡΑΤΗΡΙΑ ΚΑΥΣΙΜΩΝ —

Απενεργοποιείτε πάντα τη συσκευή του τηλεφώνου σας κατά τον ανεφοδιασμό του αυτοκινήτου σας σε πρατήριο καυσίμων. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σας κοντά σε χημικές ουσίες.

—ΑΠΑΓΟΡΕΥΜΕΝΕΣ ΖΩΝΕΣ—

Απενεργοποιείτε τη συσκευή σας όταν βρίσκεστε σε αεροπλάνο, καθώς ενδέχεται να επηρεάσει τη λειτουργία των συστημάτων του. Η συσκευή μπορεί επίσης να προκαλέσει παρεμβολές στη λειτουργία του ιατρικού εξοπλισμού σε νοσοκομεία και υγειονομικούς φορείς. Τηρείτε κάθε είδους απαγορεύσεις, κανονισμούς και προειδοποιήσεις από το ιατρικό προσωπικό.

— ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΜΕΝΟ ΣΕΡΒΙΣ —

Η επισκευή αυτού του προϊόντος μπορεί να πραγματοποιηθεί μόνο από το εξειδικευμένο τμήμα σέρβις του κατασκευαστή ή

GR © mPTech 2023. Με την επιφύλαξη παντός δικαιώματος. **6410 LTE** από εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις. Η επισκευή από μη εξειδικευμένο ή μη εξουσιοδοτημένο προσωπικό μπορεί να προκαλέσει βλάβη στη συσκευή και να οδηγήσει σε απώλεια της εγγύησης.

— ΠΑΙΔΙΑ ΚΑΙ ΑΤΟΜΑ ΜΕ ΣΩΜΑΤΙΚΗ Ή ΝΟΗΤΙΚΗ ΑΝΑΠΗΡΙΑ —

Αυτή η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με περιορισμένες σωματικές και πνευματικές ικανότητες ή με ανεπαρκή εμπειρία στη λειτουργία ηλεκτρονικού εξοπλισμού, εκτός αν επιβλέπονται από άτομο υπεύθυνο για τη σωματική ακεραιότητά τους. Αυτή η συσκευή δεν είναι παιχνίδι. Η κάρτα μνήμης και η κάρτα SIM είναι αρκετά μικρές για να τις καταπιεί ένα παιδί και να προκαλέσουν πνιγμό. Φυλάξτε τη συσκευή και τα εξαρτήματά της μακριά από παιδιά.

— ΝΕΡΟ ΚΑΙ ΑΛΛΑ ΥΓΡΑ —

Προστατεύστε τη συσκευή από το νερό και άλλα υγρά, καθώς μπορεί να επηρεαστεί η λειτουργία και η διάρκεια ζωής των ηλεκτρονικών εξαρτημάτων. Αποφύγετε τη χρήση της συσκευής σε περιβάλλοντα με υψηλή υγρασία, όπως κουζίνες, μπάνια ή κατά τη διάρκεια βροχής. Τα σωματίδια νερού είναι δυνατόν να προκαλέσουν ρευστοποίηση της υγρασίας στη συσκευή, γεγονός που μπορεί να επηρεάσει αρνητικά τη λειτουργία των ηλεκτρονικών εξαρτημάτων.

— ΟΔΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ —

Μην χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή κατά την οδήγηση οποιουδήποτε οχήματος.

— ΜΠΑΤΑΡΙΑ ΚΑΙ ΑΛΛΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ —

Αποφύγετε την έκθεση της μπαταρίας σε πολύ υψηλές/χαμηλές θερμοκρασίες (κάτω από 0°C/32°F και πάνω από 40°C/104°F). Οι ακραίες θερμοκρασίες ενδέχεται

GR © mPTech 2023. Με την επιφύλαξη παντός δικαιώματος. **6410 LTE** να επηρεάσουν τη χωρητικότητα και τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας. Αποφύγετε την επαφή με υγρά και μεταλλικά αντικείμενα, καθώς ενδέχεται να προκαλέσουν μερική ή ολική βλάβη της μπαταρίας.

Χρησιμοποιείτε την μπαταρία μόνο για την προοριζόμενη χρήση της. Μην καταστρέφετε την μπαταρία ή ρίχνετε την μπαταρία στη φωτιά, καθώς είναι επικίνδυνο και μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά. Οι φθαρμένες ή εξασθενημένες μπαταρίες πρέπει να τοποθετούνται σε ειδικά δοχεία. Η υπερφόρτιση της μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει βλάβη. Επομένως, μια απλή φόρτιση της μπαταρίας δεν πρέπει να διαρκεί περισσότερο από 1 ημέρα. Η τοποθέτηση μπαταρίας λανθασμένου τύπου μπορεί να προκαλέσει έκρηξη. Μην ανοίγετε ποτέ την μπαταρία. Η απόρριψη της μπαταρίας πρέπει να γίνεται σύμφωνα με τις οδηγίες. Αποσυνδέστε το φορτιστή από το ρεύμα όταν δεν τον χρησιμοποιείτε. Σε περίπτωση βλάβης, το καλώδιο του φορτιστή δεν πρέπει να επισκευάζεται αλλά να αντικαθίσταται με νέο. Χρησιμοποιείτε μόνο τα γνήσια εξαρτήματα του κατασκευαστή.

— ΗΧΟΙ —



Για την αποτροπή πιθανής βλάβης στην ακοή σας, μην ακούτε σε υψηλά επίπεδα έντασης ήχου για μεγάλα χρονικά διαστήματα και μην κρατάτε τη συσκευή απευθείας στο αυτί σας, ενώ βρίσκεται σε λειτουργία.

— ΟΡΑΣΗ —



Μην κοιτάτε απευθείας στον φακό κατά τη χρήση του για να αποφύγετε βλάβες στην όραση. Μια ισχυρή δέσμη φωτός μπορεί να προκαλέσει μόνιμη βλάβη στα μάτια σας!

Κατασκευαστής:

mPTech Sp. z o.o.

οδός Nowogrodzka 31

00-511 Βαρσοβία,

Πολωνία

Ηλεκτρονική

διευθυνση:

pomoc@mpotech.eu

Ιστοσελίδα:

www.mpotech.eu

Πίνακας Περιεχομένων

<u>Πίνακας Περιεχομένων</u>	219
<u>Περιεχόμενα συσκευασίας</u>	219
<u>Τεχνικές προδιαγραφές</u>	220
<u>Πρόσθετες τεχνικές πληροφορίες</u>	220
<u>Περιγραφή πλήκτρων τηλεφώνου και λειτουργίες</u> ...	221
<u>Ενεργοποίηση και Απενεργοποίηση του τηλεφώνου</u>	224
<u>Εισαγωγή κάρτας SIM. Κάρτας μνήμης και μπαταρίας</u>	224
<u>Φόρτιση μπαταρίας</u>	224
<u>Κλείδωμα τηλεφώνου</u>	225
<u>Αλλαγή Γλώσσας</u>	225
<u>Ενημέρωση λογισμικού</u>	225
<u>Εργοστασιακές Ρυθμίσεις</u>	226
<u>Αντιμετώπιση προβλημάτων</u>	226
<u>Συντήρηση της συσκευής</u>	227
<u>Σωστή απόρριψη χρησιμοποιημένου εξοπλισμού</u>	227
<u>Σωστή απόρριψη χρησιμοποιημένων μπαταριών</u>	228

Περιεχόμενα συσκευασίας

Προτού αρχίσετε να χρησιμοποιείτε το τηλέφωνό σας, βεβαιωθείτε ότι όλα τα παρακάτω περιλαμβάνονται στη συσκευασία:

- τηλέφωνο myPhone 6410 LTE,
- μπαταρία,
- φορτιστής,

- εγχειρίδιο χρήσης.

Εάν κάποιος από τα παραπάνω λείπει ή έχει υποστεί ζημιά, παρακαλούμε επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο. Σας συμβουλεύουμε να κρατήσετε τη συσκευασία σε περίπτωση τυχόν προβλημάτων. Φυλάξτε τη συσκευασία μακριά από παιδιά.

Τεχνικές προδιαγραφές

Dual SIM GSM 2G 850/900/1800/1900MHz

3G/4G WCDMA:B1/B8,FDD:B1/B3/B7/B8/B20/ TDD: B38

Ευδιάκριτη, έγχρωμη οθόνη 2.4" 240x320 px

Πρόγραμμα αναπαραγωγής ήχου, Ραδιόφωνο FM, Φακός, Bluetooth, Φωτογραφική μηχανή - Κάμερα

Πρόγραμμα ανάγνωσης καρτών μνήμης MicroSD: έως 32 GB

Μπαταρία: Ιόντων λιθίου 1400 mAh, 3.7 V 

Θύρα εισόδου φορτιστή: 5.0V  0.55A, 2.75W

Θύρα εξόδου φορτιστή: 5.0V  0.55A, 2.75W

Μέση απόδοση κατά τη λειτουργία (για 230V, 50hz): 805mA-110mA

Κατανάλωση ενέργειας σε κατάσταση αδράνειας: κάτω από 1.6mA

Διαστάσεις τηλεφώνου: 126 x 54.6 x 14.2 mm

Βάρος τηλεφώνου: 79g

Πρόσθετες τεχνικές πληροφορίες

Το τηλέφωνο μπορεί να αποθηκεύσει έως και 300 επαφές στον τηλεφωνικό του κατάλογο, ενώ η εσωτερική του μνήμη σας επιτρέπει να αποθηκεύσετε έως και 200 μηνύματα κειμένου. Για να χρησιμοποιήσετε τη φωτογραφική μηχανή και να προσθέσετε δικούς σας ήχους κλήσης, συνιστάται να τοποθετήσετε την κάρτα μνήμης SD στο τηλέφωνό σας.

Περιγραφή πλήκτρων τηλεφώνου και λειτουργίες

1	Οθόνη	Οθόνη LCD.
2	Ηχείο / Βομβητής	Ηχείο για την πραγματοποίηση τηλεφωνικών συνομιλιών. Παράγει επίσης ήχους κλήσης και ειδοποιήσεων και μπορεί να χρησιμοποιηθεί για την αναπαραγωγή μουσικής από συσκευή αναπαραγωγής ή ραδιόφωνο FM.
3	Κάμερα	Φακός φωτογραφικής μηχανής
4	Πλήκτρο «Μενού»	Ενώ βρίσκεστε στην αρχική οθόνη, σας επιτρέπει την είσοδο στο Μενού και επιβεβαιώνει την επιλογή σας κατά την παραμονή σας εκεί.
5	Πλήκτρο «Επαφές»	Στην αρχική οθόνη, σας επιτρέπει την είσοδο στον τηλεφωνικό κατάλογο [Επαφές]. Στο Μενού, σας επιτρέπει να εξέλθετε ή να διακόψετε την επιλογή.
6	Πλήκτρο «Πράσινο ακουστικό»	Σας επιτρέπει να απαντήσετε σε μια εισερχόμενη κλήση. Σε κατάσταση αναμονής σας επιτρέπει να δείτε το ιστορικό κλήσεων.
7	Πλήκτρο «Κόκκινο ακουστικό»	Σας επιτρέπει να απορρίψετε μια εισερχόμενη κλήση. Ενώ βρίσκεστε στο Μενού, σας επιτρέπει να επιστρέψετε στην

		αρχική οθόνη. Αν πατηθεί παρατεταμένα, απενεργοποιεί το τηλέφωνο σε κατάσταση αναμονής ή, αν είναι απενεργοποιημένο, το ενεργοποιεί.
8	Πλήκτρα πλοήγησης Πάνω / Κάτω Αριστερά / Δεξιά /OK	Ενώ βρίσκεστε στο Μενού, σας επιτρέπει την πλοήγηση σε αυτό. Στην αρχική οθόνη το <Πάνω> ενεργοποιεί τη συσκευή αναπαραγωγής βίντεο, το <Κάτω> εμφανίζει το ξυπνητήρι, το <Αριστερά> εμφανίζει το μενού επιλογής προφίλ ήχου, το <Δεξιά> εμφανίζει το μενού μηνυμάτων, το <OK> λειτουργεί ως πλήκτρο <Μενού> και, αν πατηθεί παρατεταμένα, ενεργοποιεί/απενεργοποιεί το φακό.
9	Κενό ανοίγματος	Επιτρέπει την αφαίρεση του καλύμματος του τηλεφώνου.
10	Πληκτρολόγιο	Τα πλήκτρα σας επιτρέπουν να καλέσετε έναν αριθμό τηλεφώνου και να πληκτρολογήσετε γράμματα και αριθμούς κατά τη σύνταξη μηνυμάτων SMS.
11	Πλήκτρο «*»	Κατά τη δημιουργία ενός μηνύματος SMS, εμφανίζει τα

		σύμβολα που μπορούν να εισαχθούν. Στην αρχική οθόνη, αν το πατήσετε αφού προηγουμένως πατήσετε <Μενού>, κλειδώνετε το πληκτρολόγιο. Όταν το πληκτρολόγιο του τηλεφώνου είναι κλειδωμένο, αν το πατήσετε αφού προηγουμένως πατήσετε <Μενού>, το τηλέφωνο ξεκλειδώνει.
12	Πλήκτρο «#»	Στην αρχική οθόνη, επιτρέπει την αλλαγή των ήχων του τηλεφώνου, ενώ κατά τη δημιουργία μηνύματος SMS εναλλάσσει τους τρόπους εισαγωγής των χαρακτήρων.
13	Υποδοχή ακουστικών	Για τη σύνδεση ακουστικών (ως κεραία όταν ακούτε ραδιόφωνο FM).
14	LED	Η δίοδος χρησιμοποιείται ως φακός.
15	Θύρα USB-C	Όταν είναι συνδεδεμένη, επιτρέπει την επαναφόρτιση της μπαταρίας. Όταν είναι συνδεδεμένη με καλώδιο σε υπολογιστή, μπορείτε να μεταφέρετε δεδομένα (φωτογραφίες, βίντεο, μουσική).
16	Μικρόφωνο	Μην το καλύπτετε ενώ μιλάτε

Ενεργοποίηση και Απενεργοποίηση του τηλεφώνου

Για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε το τηλέφωνο, πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο με το «**κόκκινο ακουστικό**». Αν αμέσως μετά την ενεργοποίηση του τηλεφώνου σας ζητηθεί να εισάγετε κωδικό PIN, πληκτρολογήστε τον κωδικό (θα εμφανιστεί με τη μορφή "****") και πατήστε το πλήκτρο «**Μενού**».

Εισαγωγή κάρτας SIM, Κάρτας μνήμης και μπαταρίας

Εάν το τηλέφωνο είναι ενεργοποιημένο, απενεργοποιήστε το. Αφαιρέστε το πίσω κάλυμμα του τηλεφώνου - χρησιμοποιήστε το νύχι σας για να το σηκώσετε χρησιμοποιώντας το άνοιγμα στη θήκη. Εισάγετε την(τις) κάρτα(ες) SIM, η τοποθέτηση πρέπει να γίνει με τις χρυσές επαφές της(τους) στραμμένες προς τα κάτω καθώς η υποδοχή είναι ανάγλυφη.

Τοποθέτηση κάρτας μνήμης microSD - Τοποθετήστε την κάρτα μνήμης microSD με τις χρυσές επαφές της στραμμένες προς τα κάτω, όπως είναι κατασκευασμένη η υποδοχή. Τοποθετήστε την μπαταρία έτσι ώστε οι χρυσές επαφές της να ακουμπήσουν στον τριπλό σύνδεσμο στην υποδοχή του τηλεφώνου. Τοποθετήστε και πιέστε απαλά προς τα κάτω το κάλυμμα, μέχρι να ακούσετε να κουμπώνουν οι μανταλωτές. Βεβαιωθείτε ότι το κάλυμμα είναι καλά τοποθετημένο.

Φόρτιση μπαταρίας

Συνδέστε το βύσμα του καλωδίου USB-C του φορτιστή στην υποδοχή USB-C του τηλεφώνου, και στη συνέχεια συνδέστε τον φορτιστή σε πρίζα.

***ΠΡΟΣΟΧΗ:** Η λανθασμένη σύνδεση του φορτιστή μπορεί να προκαλέσει σοβαρή βλάβη στο τηλέφωνο. Οι βλάβες που

GR © mPTech 2023. Με την επιφύλαξη παντός δικαιώματος. **6410 LTE** προκαλούνται από την εσφαλμένη χρήση του τηλεφώνου δεν καλύπτονται από την εγγύηση.

Κατά τη διάρκεια της φόρτισης, το στατικό εικονίδιο επιπέδου μπαταρίας που βρίσκεται στην επάνω δεξιά γωνία της οθόνης θα ενεργοποιηθεί. Μετά τη φόρτιση, αποσυνδέστε τον φορτιστή από την πρίζα. Αποσυνδέστε το καλώδιο από την υποδοχή του τηλεφώνου.

Κλείδωμα τηλεφώνου

Για να κλειδώσετε το πληκτρολόγιο πατήστε **[Μενού] > «*»**
Για να ξεκλειδώσετε το πληκτρολόγιο πατήστε **[Ξεκλείδωμα] > «*»**.

Αλλαγή Γλώσσας

Για να ρυθμίσετε τη γλώσσα της συσκευής, εάν έχει αλλάξει κατά λάθος σε μια άγνωστη γλώσσα, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα **[Μενού] > Αριστερά > OK > Κάτω > OK > Κάτω > OK > OK**, και στη συνέχεια επιλέξτε την επιθυμητή γλώσσα.

Ενημέρωση λογισμικού

Ο κατασκευαστής, ανά τακτά χρονικά διαστήματα, πραγματοποιεί ενημερώσεις λογισμικού, μέσω των οποίων οι συσκευές αποκτούν νέες δυνατότητες, βελτιώσεις κ.λπ.

Το τηλέφωνο θα ενημερώσει τον χρήστη για κάθε διαθέσιμη ενημέρωση. Αφού λάβετε μια τέτοια ειδοποίηση, μεταβείτε στο κέντρο ενημερώσεων: Ρυθμίσεις -> Ενημέρωση, για να την εκτελέσετε. Οι πληροφορίες σχετικά με μια διαθέσιμη ενημέρωση μπορούν να ελεγχθούν ανά πάσα στιγμή. Αφού επιλέξετε μια διαθέσιμη ενημέρωση, το τηλέφωνο θα την εγκαταστήσει αυτόματα.

 Κατά τη διάρκεια της διαδικασίας ενημέρωσης, η συσκευή ενδέχεται να κάνει αρκετές φορές επανεκκίνηση. Μην

GR © mPTech 2023. Με την επιφύλαξη παντός δικαιώματος. **6410 LTE** αφαιρείτε την μπαταρία και μην χρησιμοποιείτε τις λειτουργίες της συσκευής εκείνη τη στιγμή, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει τη διακοπή της λειτουργίας της.

Εργοστασιακές Ρυθμίσεις

Για να επιστρέψετε στις εργοστασιακές ρυθμίσεις επιλέξτε **[Ρυθμίσεις] > [Επαναφορά εργοστασιακών ρυθμίσεων]**. Ο κωδικός πρόσβασης που απαιτείται για την επαναφορά των εργοστασιακών ρυθμίσεων είναι 1122.

Αντιμετώπιση προβλημάτων

Μήνυμα	Πιθανή λύση
Εισάγετε κάρτα SIM	Βεβαιωθείτε ότι η κάρτα SIM είναι σωστά τοποθετημένη.
Εισάγετε PIN	Αν η κάρτα SIM είναι προστατευμένη με κωδικό PIN, μετά την ενεργοποίηση του τηλεφώνου πρέπει να εισαχθεί ο κωδικός PIN και στη συνέχεια να πατηθεί το πλήκτρο <OK>.
Σφάλμα δικτύου	Σε περιοχές με ασθενές σήμα, ενδέχεται να μην είναι δυνατή η πραγματοποίηση ή η λήψη κλήσεων. Μετακινηθείτε σε διαφορετικό μέρος και δοκιμάστε ξανά.
Δεν μπορούν να με καλέσουν	Το τηλέφωνο πρέπει να είναι ενεργοποιημένο και να βρίσκεται εντός της εμβέλειας του δικτύου GSM.
Κακή ποιότητα ήχου κατά τη διάρκεια της κλήσης	Βεβαιωθείτε ότι το ηχείο και το μικρόφωνο δεν καλύπτονται.

Δεν ακούγεται ο συνομιλητής μου / δεν με ακούει ο συνομιλητής μου	Το μικρόφωνο πρέπει να βρίσκεται κοντά στο στόμα σας. Βεβαιωθείτε ότι το ενσωματωμένο μικρόφωνο δεν έχει καλυφθεί. Αν χρησιμοποιείτε ακουστικά, ελέγξτε εάν είναι σωστά συνδεδεμένα. Βεβαιωθείτε ότι το ενσωματωμένο ηχείο δεν είναι καλυμμένο.
Αδυναμία σύνδεσης	Βεβαιωθείτε ότι ο αριθμός τηλεφώνου που πληκτρολογήσατε είναι σωστός. Βεβαιωθείτε ότι ο αριθμός τηλεφώνου που έχετε καταχωρίσει στις [Επαφές] είναι σωστός. Αν χρειαστεί, πληκτρολογήστε ξανά τον αριθμό τηλεφώνου σωστά.

Συντήρηση της συσκευής

Ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες.

- Για τον καθαρισμό, χρησιμοποιείτε μόνο στεγνό πανί. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε οποιοδήποτε καθαριστικό με μεγάλη συγκέντρωση οξέων ή αλκαλίων.
- Χρησιμοποιείτε μόνο τα γνήσια εξαρτήματα. Η παραβίαση αυτού του κανόνα μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα την ακύρωση της εγγύησης.

Σωστή απόρριψη χρησιμοποιημένου εξοπλισμού



Η συσκευή φέρει σήμανση διαγραμμένου τροχήλατου κάδου απορριμμάτων, σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/ΕΕ για τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ). Τα προϊόντα που φέρουν αυτό το σύμβολο δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με άλλα οικιακά απορρίμματα μετά τη λήξη της χρήσης τους. Ο χρήστης υποχρεούται να απαλλαγεί από τον

GR © mPTech 2023. Με την επιφύλαξη παντός δικαιώματος. **6410 LTE** χρησιμοποιημένο ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό παραδίδοντάς τον σε καθορισμένο σημείο συλλογής στο οποίο ανακυκλώνονται επικίνδυνα απόβλητα. Η συλλογή αυτού του είδους των αποβλήτων σε καθορισμένα σημεία και η ουσιαστική διαδικασία ανάκτησής τους συμβάλλουν στην προστασία των φυσικών πόρων. Η ορθή διάθεση του χρησιμοποιημένου ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού έχει θετικό αντίκτυπο στην υγεία και το περιβάλλον του ανθρώπου. Για πληροφορίες σχετικά με τον ασφαλή τρόπο απόρριψης των ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών αποβλήτων, ο χρήστης θα πρέπει να επικοινωνήσει με την αρμόδια τοπική αρχή, το κέντρο συλλογής απορριμμάτων ή το κατάστημα αγοράς του προϊόντος.

Σωστή απόρριψη χρησιμοποιημένων μπαταριών



Σύμφωνα με την Οδηγία 2006/66/ΕΚ της ΕΕ με τις αλλαγές που περιλαμβάνονται στην Οδηγία 2013/56/ΕΕ για την απόρριψη των μπαταριών, το προϊόν αυτό φέρει το σύμβολο ενός διαγραμμένου τροχήλατου κάδου απορριμμάτων. Το σύμβολο υποδεικνύει ότι οι μπαταρίες που χρησιμοποιούνται σε αυτό το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα συνήθη οικιακά απορρίμματα, αλλά να υπόκεινται σε επεξεργασία σύμφωνα με τις νομικές οδηγίες και τους τοπικούς κανονισμούς. Δεν επιτρέπεται η απόρριψη μπαταριών και συσσωρευτών μαζί με μη διαχωρισμένα αστικά απορρίμματα. Οι χρήστες μπαταριών και συσσωρευτών πρέπει να χρησιμοποιούν τα διαθέσιμα σημεία συλλογής των εν λόγω αντικειμένων για την επιστροφή, την ανακύκλωση και την απόρριψή τους.

myPhone 6410 LTE

Hvala vam što ste odabrali 6410 LTE mobilni uređaj. Molimo da pažljivo pročitate ovaj priručnik.

Mobilni uređaj myPhone 6410 LTE namijenjen je za korištenje na GSM 4G frekvencijama 900/1800 MHz. Posjeduje kontrastni zaslon u boji,svjetiljku,Bluetooth i podršku za dual SIM.

Pažnja	Izjava
Proizvođač nije odgovoran za posljedice uzrokovane nepravilnom uporabom telefona i nepoštivanjem gore navedenih uputa.	Softverska verzija se može nadograditi bez prethodne obavijesti. Predstavnik zadržava pravo određivanja ispravne interpretacije ovih uputa.

UPORABA OVOG PRIRUČNIKA

Bez prethodnog pisanog pristanka proizvođača niti jedan dio ovog priručnika se ne smije fotokopirati, reproducirati, prevoditi ili prenositi u bilo kojem obliku niti bilo kojim sredstvima, elektroničkim ili mehaničkim uključujući fotokopiranje, snimanje ili pohranu u bilo kojem sustavu za pohranu i dijeljene obavijesti.

<https://www.mypPhone.pl/qR/myPhone-6410-LTE>

Ovisno o instaliranoj verziji softvera, pružatelju usluga, SIM kartici ili državi neki od opisa u ovom priručniku ne odgovaraju vašem telefonu.

SIGURNOST

Pažljivo pročitajte smjernice ovoga priručnika. Nepridržavanje ovih smjernica može biti opasno ili protuzakonito.

–NE IZLAŽITE SE RIZIKU–

Svi bežični uređaji mogu izazvati smetnje koje bi mogle utjecati na performanse drugih uređaja. Ne uključujte uređaj na mjestima gdje je to zabranjeno ili ako bi mogao izazvati smetnje ili neku drugu opasnost.

–BENZINSKE PUMPE–

Ne koristiti mobitel kod točenja goriva na benzinskim pumpama ili u blizini kemikalija.

OPREZI! Na mjestima gdje postoji opasnost od eksplozije (benzinske pumpe, kemijske tvornice itd) preporučuje se isključiti telefon. Pridržavajte se lokalnih pravila o korištenju GSM opreme na tim mjestima.

–ZABRANJENA PODRUČJA–

Isključite uređaj u zrakoplovu jer bi mogao poremetiti rad drugih uređaja koji se tamo nalaze. Uređaj može ometati rad medicinske opreme u bolnicama i zdravstvenim ustanovama. Poštujte sve vrste zabrana, propisa i upozorenja koje vam prenesu medicinski djelatnici.

–OVLAŠTENI SERVIS–

Samo kvalificirano osoblje ili ovlašteni servisni centar može instalirati ili popraviti ovaj proizvod. Popravci od neovlaštenog ili nekvalificiranog servisa mogu dovesti do oštećenja uređaja i gubitka jamstva.

–DJECA I FIZIČKI ILI MENTALNO HENDIKEPIRANE OSOBE–

Uređaj ne smiju koristiti osobe (uključujući djecu) ograničenih fizičkih ili mentalnih sposobnosti, kao i osobe koje nemaju

prethodnog iskustva u radu s elektroničkom opremom. Oni mogu koristiti uređaj samo pod nadzorom osoba odgovornih za njihovu sigurnost. Uređaj nije igračka, memorijska kartica i SIM kartica su dovoljno male da ih dijete može progutati i uzrokovati zagušenje. Uređaj i pribor držati izvan dohvata djece.

–VODA I DRUGE TEKUĆINE–

Zaštitite uređaj od vode i drugih tekućina. To može utjecati na rad i vijek trajanja elektroničkih komponenti. Izbjegavajte korištenje uređaja u okolišu s velikom vlagom poput kuhinja, kupaoonica ili na kiši. Voda može prodrijeti u uređaj, a to može imati negativni utjecaj na rad elektroničkih komponenti.

–SIGURNOST NA CESTI–

Uređaj ne koristiti tijekom upravljanja bilo kojim vozilom.

–BATERIJA I PRIBOR–

Izbjegavajte izlaganje baterije na vrlo visokim/niskim temperaturama (ispod 0°C i iznad 40°C). Ekstremne temperature utječu na kapacitet i rok trajanja baterije. Izbjegavajte kontakt s tekućinama i metalnim predmetima, jer to može dovesti do djelomičnog ili potpunog oštećenja baterije. Bateriju treba koristiti shodno njenoj svrsi. Ne uništavati, onesposobljavati ili bacati bateriju u otvorenu vatru – to može biti opasno i dovesti do požara. Istrošene ili oštećene baterije treba zbrinuti u za to predviđene spremnike. Pretjerano punjenje baterija može dovesti do oštećenja. Stoga jedno punjenje baterije ne smije trajati dulje od 1 dana. Postavljanje nepravilne vrste baterije može dovesti do eksplozije. Nikada ne otvarati bateriju. Bateriju zbrinjavati sukladno uputama. Nekorišteni punjač odvojiti od mrežnog napajanja. U slučaju oštećenja žice punjača ne popravljati istu, nego ju zamijeniti novom. Koristiti isključivo originalni pribor

proizvođača.

—SLUŠANJE—



Kako bi se izbjeglo oštećenje sluha ne koristiti uređaj na najvećem stupnju glasnoće dulje vrijeme, niti ga pritiskati direktno uz uho.

—VID—



Kako bi se izbjeglo oštećenje vida ne gledati iz blizine na diodu tijekom rada. Snažna zraka svijetla može trajno oštetiti vid!

Proizvođač:

mPTech Sp. z o o.
Nowogrodzka street 31
00-511 Warsaw, Poland
www.myphone-mobile.com

Sadržaj

Sadržaj	232
Sadržaj pakiranja	233
Tehničke specifikacije	233
Dodatne tehničke informacije.....	234
Telefon - funkcije i tipke	234
Uključivanje/ isključivanje telefona.....	236
Umetanje SIM, memorijske kartice i baterije	236
Punjenje baterije.....	236
Zaključavanje telefona	237
Slučajna promjena jezika	237
Ažuriranje softvera	237
Tvorničke postavke	237

Otklanjanje smetnji u radu	238
Održavanje uređaja	238
Pravilno zbrinjavanje električke i elektroničke opreme	239
Pravilno zbrinjavanje iskorištenih baterija	239

Sadržaj pakiranja

Prije početka korištenja telefona provjerite da li se svi dijelovi nalaze u kutiji:

- myPhone 6410 LTE telefon,
- baterija
- punjač
- priručnik

Ako neki od gore navedenih dijelova nedostaju ili je oštećen, obratite se prodavatelju. Savjetuje vam se da zadržite pakiranje u slučaju reklamacija. Pakiranje držite izvan dohvata djece.

Tehničke specifikacije

Dual SIM GSM 2G 850/900/1800/1900MHz

3G/4G WCDMA:B1/B8,FDD:B1/B3/B7/B8/B20/ TDD: B38

Jason, šareni zaslon veličine 2.4 inča, razlučivosti 240x320 px

Audio player, FM radio, svjetiljka, Bluetooth, kamera

Memorijska kartica podržava: do 32 GB

Kapacitet baterije: Li-ion 1400 mAh, 3.7 V 

Ulazni parametri punjača: 5.0V  0.55A, 2.75W

Izlazni parametri punjača: 5.0V  0.55A, 2.75W

Prosječna učinkovitost tijekom rada (za 230V, 50hz): 805mA-110mA

Potrošnja u stanju bez opterećenja: <1.6mA

Dimenzije: 126 x 54.6 x 14.2 mm

Težina: 79g

Dodatne tehničke informacije

Telefon će moći pohraniti do 300 kontakata u svoj adresar i njegova interna memorija omogućuje pohranu do 200 tekstualnih poruka. Za korištenje kamere i unos vlastitih melodija zvona, preporuča se umetnuti SD memorijsku karticu u telefon.

Telefon - funkcije i tipke

1	Ekran	Ekran LCD.
2	Zvučnik / Zvono	Zvučnik koji se koristi za telefonske razgovore također generira melodije zvona i zvukove obavijesti, te se može koristiti za reprodukciju glazbe s uređaja za reprodukciju ili FM radija.
3	Kamera	Leće kamere.
4	Izbornik tipka	Na glavnom ekranu omogućuje ulaz u izbornik i potvrđuje odabir kada se nalazimo u izborniku.
5	Kontakti tipka	U glavnom ekranu pokreće telefonski imenik. U izborniku omogućuje izlaz ili opsijski izlaz.
6	Zeleni telefon tipka	Omogućuje prijem dolaznog poziva ili pregled popisa svih poziva.
7	Crveni telefon tipka	Omogućuje odbacivanje dolaznog poziva. U izborniku omogućuje povratak na glavni ekran. Ako se drži dulje vrijeme isključuje se napajanje, a u isključenom stanju uključuje se napajanje.
8	Tipke	U izborniku omogućuje navigaciju.

	<Gore> , <Dolje> , <Lijevo> , <Desno> i <OK>	Na glavnom zaslonu, <Gore> aktivira video player, <Dolje> aktivira izbornik alarma, <Lijevo> pokreće izbornik odabira zvučnog profila, <Desno> pokreće izbornik poruka, <OK> funkcionira kao gumb <Izbornik> , a ako se drži dovoljno dugo, uključuje/isključuje svjetiljku.
9	Prerez	Omogućuje skidanje poklopca telefona.
10	Tipkovnica	Tipke omogućuju biranje telefonskog broja, a u načinu tekstualnih poruka unos slova i brojki.
11	* tipka	Kod pisanja SMS-a pokazuje simbole za umetanje u sadržaj. Na početnom zaslonu, pritisak tipke <Izbornik> nakon prethodnog pritiska zaključava tipkovnicu. Kada je tipkovnica zaključana, pritisak tipke <Izbornik> nakon prethodnog pritiska otključava telefon.
12	# tipka	Prebacuje u način rada audio i ulaz karaktera kod pisanja tekstualnih poruka.
13	Priključak 3,5 mm	Omogućuje spajanje slušalica na telefon, pa se tako može slušati i radio.
14	LED	Dioda se koristi kao svjetiljka.
15	Type C utor	Kod spoja punjač omogućuje ponovno

		punjenje baterije. Prenositi se mogu i podaci ako je drugi kraj spojen na računalo.
16	Mikrofon	Nemojte ga pokrivati rukom dok razgovarate telefonom.

Uključivanje/ isključivanje telefona

Za uključivanje/isključivanje telefona pritisnuti i držati **Crveni telefon** tipku. Direktno nakon uključivanja telefona vidi se zahtjev za unosom PIN koda (u obliku „**** “), ukucajte kod i pritisnite tipku **Izbornika**.

Umetanje SIM, memorijske kartice i baterije

Ukoliko je telefon uključen isključite ga. Skinite stražnji poklopac - upotrijebite nokat u prerezu za njegovo podizanje i izvadite bateriju.

Umetnite SIM karticu - Postavite SIM karticu(e) sa zlatnim kontaktima okrenutim prema dolje kako bi se utisak uklopio.

Umetnite mikro SD - umetnite mikro SD memorijsku karticu tako da zlatni kontakti gledaju prema dolje na odgovarajuće mjesto.

Umetnite bateriju - tako da zlatni kontaktni dodiruju konektor s tri pina, postavite i lagano pritisnite prema dolje poklopac, dok se ne začuje klik. Provjerite, da li je poklopac dobro zatvoren.

Punjenje baterije

Spojite Type C punjač na utor za punjenje telefona, a drugi kraj punjača na mrežu. **Pažnja: Nepravilno spajanje punjača može teško oštetiti telefon, oštećenja uzrokovana nepravilnim korištenjem telefona nisu obuhvaćena jamstvom.*

Tijekom punjenja se vidi oznaka baterije u gornjem desnom kutu ekrana. Kada je baterija napunjena, oznaka se više ne prikazuje, pa možete odvojiti punjač od utičnice u zidu. Odvojite kabel punjača od utora na telefon.

Zaključavanje telefona

Da biste zaključali tipkovnicu, pritisnite **[Izbornik] > <*>**. Da biste otključali tipkovnicu, pritisnite **[Otključaj] > <*>**.

Slučajna promjena jezika

Za postavljanje jezika prikaza, ukoliko se slučajno odabere nepoznati jezik, pritisnite **[Izbornik] > Lijevo > OK > Dolje > OK > Dolje > OK > OK**, pa zatim odaberete željeni jezik izbornika.

Ažuriranje softvera

Proizvođač povremeno pruža ažuriranja programske opreme sustava putem kojih uređaji dobivaju nove mogućnosti, ispravke, itd. Telefon će obavijestiti korisnika o dostupnom ažuriranju. Nakon primanja obavijesti, idite u centar za ažuriranje: Postavke -> Ažuriranje, kako biste ga pokrenuli. Informacije o dostupnom ažuriranju mogu se provjeriti u bilo kojem trenutku. Nakon odabira dostupnog ažuriranja, telefon će ga automatski instalirati.

 *Tijekom procesa ažuriranja, uređaj se može nekoliko puta ponovno pokrenuti. Ne uklanjajte bateriju niti koristite njegove funkcije u tom trenutku, jer to može uzrokovati prestanak rada uređaja.*

Tvorničke postavke

Za postavljanje jezika prikaza, ukoliko se slučajno odabere nepoznati jezik, pritisnite: **[Postavke] > [Vrati postavke]**.

Definirani kod za obnovu tvorničkih postavki je: **1122**.

Otklanjanje smetnji u radu

Poruka	Moguće rješenje
Umetnuti SIM karticu	Provjeriti, da li je SIM kartica pravilno postavljena.
Unos PIN-a	Ukoliko je SIM kartica osigurana PIN kodom, treba unijeti PIN kod uključivanja telefona, pa pritisnuti OK .
Ne mogu čuti pozivatelja/ pozivatelj ne može čuti mene	Mikrofon treba biti blizu ustiju. Provjeriti, da li ugrađeni mikrofon nije prekriven. Kada se telefon koristi provjeriti, da li je pravilno spojen. Provjeriti, da li ugrađeni zvučnik nije prekriven.
Greška mreže	U područjima gdje je prijem signala slab nemoguće je uspostaviti vezu. Svi ulazni pozivi nisu mogući. Promijenite položaj u okolišu i pokušajte ponovo.
Nitko me ne može nazvati	Telefon treba biti uključen i u doseg GSM mreže.
Loša kvaliteta zvuka na telefonu	Provjeriti, da li zvučnik i mikrofon nisu prekriveni.
Ne može se uspostaviti veza	Provjeriti, da li je ukucani telefonski broj pravilan. Provjeriti, da li je telefonski broj unesen u (Telefonski imenik) pravilan. Po potrebi unesite pravilan broj.

Održavanje uređaja

Slijedite slijedeće upute.

- Za čišćenje koristiti suhu krpu. Nikada ne koristiti sredstva za čišćenje s visokom koncentracijom kiselina ili lužina.
- Koristiti isključivo originalni pribor. Nepridržavanje ovog pravila dovodi do gubitka jamstva.

Pravilno zbrinjavanje električke i elektroničke opreme



Uređaj je označen prekriženom kantom za smeće sukladno Europskoj Direktivi 2012/19/EU o iskorištenoj električkoj i elektroničkoj opremi (upotrijebljena električka i elektronička oprema – WEEE). Proizvodi  označeni ovim simbolom se ne smiju zbrinjavati, niti miješati s drugim otpadom nakon prestanka korištenja. Korisnik je obavezan riješiti se iskorištene električke i elektroničke opreme predajući ju na mjesta za recikliranje na kojima se reciklira opasan otpad. Skupljanje ove vrste otpada na određenim mjestima i aktualni postupak recikliranja doprinose zaštiti prirodnih resursa. Pravilno zbrinjavanje iskorištene električke i elektroničke opreme pomaže u očuvanju ljudskog zdravlja i okoliša. Obavijesti gdje i kako zbrinjavati iskorištenu električku i elektroničku opremu na odgovarajući način se dobivaju u lokalnim uredima državne uprave, kao i gdje se nalaze mjesta za prikupljanje otpada ili o mjestima za prodaju gdje je oprema kupljena.

Pravilno zbrinjavanje iskorištenih baterija



Sukladno EU direktivi 2006/66/EC s promjenama sadržanim u direktivi 2013/56/UE o zbrinjavanju baterija ovaj proizvod je označen prekriženim simbolom kante za smeće. Simbol označava da se baterije korištene u ovom proizvodu ne smiju zbrinjavati s

normalnim kućanskim smećem, nego ih treba tretirati sukladno zakonskim odredbama i lokalnim propisima. Nije dozvoljeno zbrinjavati baterije i akumulatore zajedno s nesortiranim gradskim otpadom. Korisnici baterija i akumulatora moraju koristiti sabirna mjesta za te proizvode gdje je omogućen njihov povrat, recikliranje i zbrinjavanje. U EU skupljanje i recikliranje baterija i akumulatora je predmet posebnih postupaka. Kako biste doznali više o postojećim postupcima za recikliranje baterija i akumulatora, obratite se lokalnoj upravi ili instituciji za zbrinjavanje otpada.